

SINGENER WOCHENBLATT

Heute plus 20 Seiten
ARBEITSWELT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit
SINGEN
kommunal
auch unter
www.wochenblatt.net/siko

**Stolpersteine
für vier
Schicksale** **S. 3**

**Ehrenrunde
beim Schlatter
Herbst** **S. 7**

**Mitmachen
beim Nikolaus-
Lauf-** **S. 14**

**Hat der FC das-
Siegen
verlernt** **S. 21**

in Singen-Nord mit
Volckertshausen **aktuell**
S. 6

16. SEPTEMBER 2015

WOCHE 38

SI/AUFLAGE 33.084

GESAMTAUFLAGE 86.572

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €



**DARÜBER WIRD
GESPROCHEN:**

Infos zu ECE

Wie OB Bernd Häusler schon im Sommerinterview des WOCHENBLATTs ankündigte, bereitet die Stadt Singen eine Informationsveranstaltung zum geplanten Einkaufscenter vor. Am Mittwoch, 30. September, ab 19.30 Uhr kann sich die Bürgerschaft in der Aula der Ekkehard-Realschule ein Bild machen, wie die Architektur von ECE aussehen soll. Auch bislang offene Fragen wie Eingänge, Tiefgaragenzufahrt oder das Einbinden des Hotels »Viktoria« werden dann vorgestellt. Im Oktober will auch der City Ring, so ist zu hören, eine Veranstaltung zu ECE durchführen. Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Jeder Dritte ist mit gesellschaftlichen Leben zufrieden

Informationsveranstaltung zur großen Haushaltsbefragung am 23. September

Singen (stm). 38 Fragen auf dem Weg zum Integrierten Stadtentwicklungskonzept 2030 (ISEK) hat die Stadt Singen Anfang in der großen Haushaltsbefragung Anfang Mai gestellt. Insgesamt haben 2.543 »Haushalte« an der vom WOCHENBLATT begleiteten Befragung teilgenommen und den Fragebogen zu den sechs Themenfeldern »Miteinander«, »Wohnen«, »Wirtschaft«, »Freizeit«, »Umwelt« und »Mobilität« ausgefüllt. Die Singener Bürger waren hierbei aufgerufen, sich zu äußern, was sie an ihrer Stadt schätzen, was sie sich noch wünschen und wo sie Verbesserungsbedarf sehen. 43,3 Prozent der 2.735 befragten Bürger wohnen länger als 30 Jahre in Singen. Mehr als jeder Dritte der Befragten (37,3 Prozent) ist mit dem gesellschaftlichen Leben in Singen zufrieden bis sehr zufrieden, erfuhr das WOCHENBLATT auf Nachfrage. 65 Prozent der Befragten fühlen sich als Bürger der Gesamtstadt. Ehrenamtliches Engage-



Wie ein Blick vom Hohentwiel auf die Stadt herunter sind die Ergebnisse der großen Haushaltsbefragung vom Frühjahr, die am 23. September vorgestellt werden.

ment spielt für sehr viele Menschen eine wichtige Rolle. Das sagen 30 Prozent, für wichtig erachten dies 33 Prozent. Ein interessantes Bild ergibt die Auswertung der Wohnsituation in Singen: Denn 33,3 Prozent der Befragten sind hiermit sehr zufrieden, 38,4 Prozent zufriede-

den und nur 2,1 Prozent sind sehr unzufrieden. Gar 71 Prozent würden sich wieder für Singen als ihren Wohnort entscheiden. Die gute Infrastruktur und die zentrale Lage Singens wurden hierfür am meisten als Gründe genannt. Diejenigen, die sich nicht mehr für Singen

als Wohnort entscheiden, finden die Stadt unattraktiv und bemängeln Lärm und das Verkehrsaufkommen. Jeder zweite Befragte kauft in der Innenstadt ein, 40,3 Prozent in der Südstadt. Mehr interessante Zahlen und Hintergründe gibt es bei einer Infor-

mationsveranstaltung, zu der die Stadtverwaltung am Mittwoch, 23. September, in die Aula der Ekkehard-Realschule einlädt. Um 19 Uhr werden die beiden Moderatoren Thomas Sippel und Timo Buff vom beauftragten Planungsbüro aus Stuttgart die ermittelten Ergebnisse der Haushaltsbefragung den Singener Bürgern umfassend präsentieren. Damit beginnt ein zweijähriger Prozess, der von den Bürgern in Form von Workshops aktiv begleitet werden soll. Die eindrucksvolle Zahl von 450 Bürgern wollte daran teilnehmen, 170 ausgesuchte Personen, die aufgrund demographischer oder beispielsweise geographischer Aspekte (Ortsteile) ausgewählt wurden, werden sich erstmals am 7. Oktober treffen. Wie Oberbürgermeister Bernd Häusler gegenüber dem WOCHENBLATT betonte, gehe es aber nicht nur um die Findung eines Leitbildes, sondern auch um die tatsächliche Umsetzung dessen in der Stadt.

Elfjähriger Junge von Auto überrollt

Singen (swb). Zwei verletzte Personen und etwa 20.000 Euro Sachschaden sind die Bilanz eines Unfalls am Sonntagabend auf der Bruderhofstraße. Nach bisherigen Erkenntnissen muss davon ausgegangen werden, dass ein elfjähriger Junge zunächst stadtauswärts auf dem rechts der Bruderhofstraße gelegenen Geh- und Radweg fuhr und nach der Kreuzung mit der Fichtestraße auf den links der

Straße verlaufenden Radweg wechseln wollte. Hierbei kam es zur Kollision mit dem in gleicher Richtung gefahrenen VW einer 59Jahre alten Frau. Der Junge wurde auf die Motorhaube geschleudert, geriet unter den Pkw und wurde von diesem überrollt. Ersthelfer zogen den unter dem Pkw eingeklemmten schwerverletzten Jungen hervor. Ein Rettungswagen brachte den Jungen ins HBH-Klinikum.

- Anzeige -

Neuer Busbetreiber Schmidbauer fährt ab 1.6.2016

Singen (of). Ein nahverkehrs-technischer Zeitenwechsel steht in Singen an. Im kommenden Jahr nämlich soll die Ära der Bahn-Tochter Südbadenbus (SBG) als Betreiberin des Singener Stadtlinienverkehrs enden. Das hat der Betriebsausschuss der Stadtwerke Singen nach einer europäischen Ausschreibung vor der Sommerpause in nichtöffentlicher Sitzung beschlossen gehabt. Nun soll im kommenden

Jahr das Engener Unternehmen Schmidbauer den Singener Stadtlinienverkehr anbieten. Ausschlaggebend dafür war natürlich unter anderem der Preis. Am kommenden Montag, 21. September, soll im Singener Rathaus der neue Vertrag unterzeichnet werden. Dann wird es auch weitere Details zum geplanten Wechsel am 1. Juli 2016 geben. Mehr hierzu in der nächsten Printausgabe des WOCHENBLATTs.

Für besseren Hochwasserschutz

Singen-Bohlingen (swb). Der Starkregen in Bohlingen vor gut zwei Jahren ist vielen noch in unangenehmer Erinnerung, denn so mancher Keller lief in dem Singener Ortsteil voll. Die Stadt hat seitdem viele Hochwasser-Präventionsmaßnahmen auf den Weg gebracht, die laut Ludwig Wenger von der Abteilung Straßenbau eine Menge gebracht haben. Einige der Feld- und Wirtschaftswege

wurden mit sogenannten »Uni-2N-Steinen« angelegt, der Feldweg oberhalb des Friedhofs wurde bis zu einem Meter hoch aufgeschüttet. Zurzeit arbeiten die Männer von der Abteilung Technische Dienste an den Banketten, damit mögliches Hochwasser auf die umliegenden Felder ablaufen kann. Auch die noch nicht befestigten Feldwege werden gerade bearbeitet.

- Anzeige -

DER NEUE RENAULT
TWINGO
ÜBERALL HIN UND WEG

**lädt ein zum Renault-Tag
am 19. September 2015**
AUTOHAUS BLENDER GMBH
Robert-Gervig-Str. 6, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 - 982773

TRÄUME AUF 2, 3 UND 4 RÄDERN ERLEBEN

Am 17. September beginnt mit der IAA in Frankfurt eine der wichtigsten Automobilmessen der Welt mit vielen Neuigkeiten und vielen neuen Modellen die den Spaß am Autofahren wieder stärker in den Mittelpunkt stellen. Trotz aller elektronischen Wunderdinge, die das Fahren revolutionieren wollen. Gerade erst vorbei ist mit der Eurobike in Friedrichshafen die wichtigste Zweiradmesse überhaupt. Aktuelle Trends aus beiden Bereichen bietet die Beilage »Träume auf 2, 3 und 4« Rädern ab Seite 33 in dieser Ausgabe des WOCHENBLATTs.



WEGE ZUM TRAUMBERUF DURCH SONDERBEILAGE

Männer in »Frauenberufen«. Handwerk mit neuem Image. Junge Frauen, die die Medien für sich entdecken. Verwaltungsarbeit, die mehr ist als ein Brotberuf. Die WOCHENBLATT-Beilage rund um Ausbildung und Berufsorientierung in dieser Ausgabe hat es auf 20 Seiten in sich. Rein schauen! Es lohnt sich. Da gibt es Tipps für die Berufswahl, Anregungen für Bewerbungsgespräche, Interviews, Erfahrungsberichte. Ein klasse Ratgeber auf dem Weg zum Traumberuf und um zu verhindern, dass die Ausbildung zum Alptraum wird.

**HEUTE SCHON AN
MORGEN DENKEN.**

Wir planen mit Ihnen
die geeignete Heizung
für Ihr Eigenheim.

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Spitzen-Auftakt für die SKG

Singen (swb). Zum Saisonauftakt des SKG Singen war am Wochenende der KSV Hölzlebruck zu Gast. Nach dem knapp verpassten Aufstieg war die Motivation für die Singener Kegler groß, dieses Spiel zu gewinnen. Bereits die Startpaarung der SKG legte eine sehr gute Leistung hin und machte auf der dritten Bahn über 100 Holz gut. Dabei spielten Schmid (637 Holz), K. Köcher (590 Holz) und Grille (572 Holz) und holten mit ihrer sehr guten Leistung alle drei Mannschaftspunkte. Bei der Schlusspaarung gingen für die SKG Müller (575 Holz), W. Köcher (564 Holz) und Merk (561 Holz) auf die Bahn und holten weitere zwei Mannschaftspunkte. Am Ende sicherte sich die SKG durch das höhere Gesamtergebnis von 3499 Holz zu 3336 Holz weitere zwei Mannschaftspunkte und somit den ersten Sieg der Saison.

Untätiger Kaiser und sein nervöses Gefolge

Das Theater 88 startet mit einer mittelalterlichen Tragikomödie in die Saison

Ramsen (hz). In diesem Jahr spielt das Theater 88 »Romulus der Große«, eine Tragikomödie im finsternen und blutigen Mittelalter. Im Fokus stehen dabei der letzte Kaiser von Rom, der die Weltgeschichte nicht stören will, die nervösen Figuren am kaiserlichen Hof und eine Horde wilder und bewaffneter Germanen. Das Stück dreht sich um die kleinen Sorgen von Entscheidungsträgern sowie um die Frage nach der moralischen Verantwortung in einer vorherrschenden Kultur. Am letzten Freitag war in der Ramseiner Aula die Premiere. Der Lohn für eine wochenlange und intensive Vorbereitung waren ein begeistertes Publikum und ein ausverkauftes Haus. Die ausgezeichnete Inszenierung der Geschichte lebt von professionalem und gekonntem Engagement der Schauspieler. Bis auf die Hauptrolle fungiert jeder Mitspieler in mehreren Doppelrollen. Das Theaterstück

erzählt vom letzten römischen Kaiser. Augustus Romulus (Matthias Brütsch) – sehnt sich nach dem Einmarsch der Germanen. Sämtliche Versuche, den untätigen Kaiser umzustimmen, scheitern und ein geplantes Attentat schlägt fehl. Die Regie führt der einheimische Regisseur Simon Kramer, der seine Arbeit beim Theater 88 als eine »fruchtbare und dankbare Aufgabe« bezeichnet. Weitere Infos unter www.theater88.ch.

Mehr Bilder zum Theaterstück unter bilder.wochenblatt.net.



Taekwondo Club Singen e.V.

VERTEIDIGE DICH !

Du hast eine Begeisterung für Sport?
Hast du Lust eine koreanische Kampfkunst zu erlernen, mit der man sich in jeder Situation verteidigen kann ?

Dann bist du bei uns genau richtig !
Wir freuen uns auf ein Probetraining mit dir !

Trainingszeiten :

Kinder ab 9 Jahren : Freitag 18:30 - 19:30 Uhr
Erwachsene : Montag und Freitag 19:30- 21:00 Uhr

Tel : 07731/ 911548 ab 18:30 Uhr
015228871197

www.Taekwondo-Singen.de



Mit der mittelalterlichen Tragikomödie »Romulus, der Große« eröffnet das Theater 88 seine neue Spielsaison. swb-Bild: hz

Lin Stück Alt-Rielasingen

Gasthaus Schindereck • Familie Brecht

Singener Str. 1, 78239 Rielasingen, Tel. 077 31/511 44, Fax 077 31/91 7527

Ab Donnerstag, 17.09.2015

Vom Fass:

das beliebte **Flözlinger halbdunkel**

aus der kleinsten gewerblichen Brauerei Deutschlands

Qualität aus der Region

Noch diese Woche dienstags vormittags: frisch gegrillte Hähnchen von 9 – 13 Uhr und dann nach dem Umbau !!!

da freut sich die Pfanne	AKTION AKTION AKTION	jetzt nochmals der Klassiker
Puten-Cordon bleu mit Schinken und Käse	Geschnetzeltes vom Schwein, auch als Budapester + Pfefferrahm-Pfanne	Original Singener Grillwürste
100 g € 1,15	100 g € 0,99	100 g nur € 1,19
herzhaft deftig zum Vespern	aus unserer Wursttheke:	zum Vespern
Krakauer	Paprikalyoner mit viel Paprika	Bierwurst auch als Portion
100 g € 1,09	100 g € 1,29	100 g € 1,09

Achtung: Ab dem 21. September bauen wir für Sie um – ein Verkaufswagen steht in der Zeit vor dem Stammhaus. Wir bitten Sie um Verständnis, wenn es nicht gleich rund läuft.

„ICH ENTDECKE IMMER DIE NEUESTEN RESTAURANTS.“

INTUITION – DENKT MEIN FREUND ...“

Hol Dir, was sie hat: Die neue Ausgabe für Singen (Hohentwiel) und Umgebung. Jetzt bei:

REWE **Deutsche Post** **Netto Marken-Discount**

STV Ein Angebot Ihres Verlages Das Örtliche
Stadler Telefonbuchverlag GmbH & Co. KG · Industriestraße 25 · 77656 Offenburg

Riesenauswahl an Trachtenmode für die ganze Familie
Vorbeischaun lohnt sich

www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 30
78224 Singen
Montag – Freitag von 10 – 18 Uhr
Samstag 10 – 16 Uhr

WEIN- VON BAUMANN seit 1921

Die Winzer haben mit der Weinlese begonnen – trinken Sie jetzt den frischen süßen

SUSER aus Baden und Italien.

Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
Tel. (07731) 9988 20 · Fax 9988 20

Karosserie & Lack
Jörgen Letzner
Steißlingen - 07738 5090

Schauen Sie auch auf unser Logo?!

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 47 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C SÜDWEST** **BVDA** **AD A**

40-jähriges Dienstjubiläum bei der Firma Horn in Gottmadingen

Flexible Heizsysteme
Gewerbestraße 14

Von links: Josef Matt, Karl Emminger - Geschäftsführer -

Herr Josef Matt kann auf ein heute selten gewordenes Arbeitsjubiläum zurückblicken. Er feiert sein 40. Jähriges Arbeitsjubiläum. Zunächst begann Hr. Matt seine Tätigkeit am 01.08.1975 bei der Firma Schumacher GmbH und wechselte dann innerhalb des Unternehmensverbundes in die Firma Horn als kaufmännischer Mitarbeiter in den Bereich der Buchhaltung. Aufgrund seines außergewöhnlichen Engagements wurde Herrn Matt im Januar 1989 die Leitung der Buchhaltung sowie des Personalwesens übertragen. Im Jahr 2003 erteilte die Geschäftsführung Hr. Matt aufgrund der verantwortungsvollen und loyalen Tätigkeit Prokura. In seiner langjährigen Zugehörigkeit zur Firma Horn hat Hr. Matt umfassende Kenntnisse von allen Bereichen des Unternehmens auf die wir alle gerne zurückgreifen. Die Geschäftsführung sowie die Mitarbeiter bedanken sich für den tollen Arbeitseinsatz und wünschen Herrn Matt für die kommenden Jahre „Alles Gute, Gesundheit und viel Freude“ im Berufs- sowie im Privatleben.

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Aufschnitt lassen Sie sich von unserer Brühwurstvielfalt überraschen 100 g	1,35
Rohpolnische/Bergkraxler deftige Halbdauerware: Rohpolnische am Stück / Bergkraxler fein aufgeschnitten 100 g	1,10
Thüringer Rotwurst mit mageren Schinkenwürfeln / im Natur- oder Kunstdarm 100 g	1,10
Kassleraufschnitt Schinkenspezialität aus dem Rücken, in verschiedenen Geschmacksrichtungen 100 g	1,80
Schälrippe frisch oder mild gesalzen und geräuchert 100 g	0,44
Rollschinken mild gesalzene und geräucherte Nusschinkle 100 g	1,00
Rinderbugblatt das Kennerstück / ideal für die Suppe oder den Schmorbraten 100 g	1,00
Fleischkäsebrät Kalt draußen? Lösung: heißer Fleischkäse aus dem Ofen 100 g	0,68

Handwerkstradition seit 1907



Auch wenn das Schlatter Dorffest nun als »Schlatter Herbst« firmiert, die Tradition der hohen Ehrungen zur Eröffnung der Festtage ist geblieben. In diesem Jahr hat es Heike Schläfle »erwischt«, die aktuelle Vorsitzende des Musikvereins Schlatt unter Krähen. Seit 16 Jahren ist Heike Schläfle im Vorstand des Vereins, was nun mit einer Landesehrendnadel gewürdigt wurde, die OB Bernd Häusler ihr persönlich ansteckte. swb-Bild: of

Stolpersteine für vier Schicksale

Singen (of). Im Rahmen der Singener Aktion Stolpersteine konnten am Freitag bereits zum zweiten Mal in diesem Jahr neue Stolpersteine verlegt werden. Dazu war auch der Erfinder der bundesweiten Aktion, die hier im Landkreis auch in Radolfzell, Stockach und Konstanz, umgesetzt wird, nach Singen gekommen, um eigenhändig die kleinen Erinnerungstafeln in den Boden einzusetzen, was der Singener Bauhof bestens vorbereitet hatte. Gunter Demnig macht immer wieder deutlich, dass ein Mensch vergessen ist, wenn sein Name vergessen wird. Deshalb wurde im Rahmen der Verlegung auch die Biographie der Menschen vorgestellt, an die neu mit diesen Stolpersteinen erinnert werden soll. Für Bernhard und Susanne Kuderer, direkt vor dem Fenster des Abgeordnetenbüros von Hans Peter Storz, sowie für Otto Korm wurden Stolpersteine in der Ekkehardstraße verlegt. Die drei ehemaligen Singener hatten sich während der NS-Zeit



Für Susanne und Bernhard Kuderer wurden am Freitag direkt vor dem Abgeordnetenbüro von Hans Peter Storz in der Ekkehardstraße zwei neue Stolpersteine verlegt. swb-Bild: of

Fest der Drachen

Förderverein lädt in den Stadtpark

Singen (swb). Wenn die Herbstwinde wehen, ist die richtige Zeit gekommen, Drachen steigen zu lassen. Mit dem 14. Drachenfest sorgt der Stadtpark-Förderverein um Hans-Peter Storz und Veronika Netzhammer am Samstag, 19. Sep-

tember, von 13 bis 17 Uhr für einen bunten Himmel über Singen: Junge und alte Drachenfrennde können neu gebastelte oder bewährte Flugobjekte präsentieren und fliegen. Erfahrene Piloten stehen Einsteigern mit Rat und Tat zur

Seite, führen verschiedene Modelle und Flugkunststücke vor. Der Stadtpark-Förderverein erwartet als besondere Gäste Drachenfrennde aus Donaueschingen, die eigene Beiträge zum bunten Flugprogramm leisten werden.

Steißlingen (le). Am morgigen Donnerstag beginnt mit der Vernissage zur Großen Kunstausstellung des Kunst- und Kulturkreises um 19 Uhr im Foyer des Rathauses traditionell das Steißlinger Klemenzenfest. Der Kunst- und Kulturkreis präsentiert am Freitag um 20 Uhr Volkmar Straub mit seinem aktuellen Programm »Ein Mund voll Staub« (mehr hierzu lesen Sie auf Zu guter Letzt). Der Klemenzenfestsamstag gehört, wie immer, dem Musikverein, der zu seinem beliebten Pfälzer Weinfest einlädt. Pfälzer Weinköstlichkeiten und Grillspezialitäten sorgen für das leibliche Wohlbefinden, und zur guten Stimmung spielen die Musikkapelle Sauldorf und die Flotte Spätlese auf. In der Gartenstraße und auf dem Schulgelände ist erstmals ein Menschenkicker-Turnier vorgesehen. Außerdem gibt es auf dem Schulgelände ab 14 Uhr einen Kinderflohmarkt. Am Klemenzenfestsonntag rufen drei gewaltige Böllerschüsse zum Festgottesdienst um 9 Uhr in die Remigiuskirche und daran anschließend zur feierlichen Prozession durch den Ort. Ab 11 Uhr lädt der Musikverein zum Frühschoppenkonzert und ab 12 Uhr zum Mittagessen in



Traditionell gehört die feierliche Prozession durch Steißlingen zum Klemenzenfest. swb-Bild: le

die Torkel ein. Außerdem hat der Vergnügungspark der Firma Gebauer dann seine Zelte aufgeschlagen und lädt zum spannenden Zeitvertreib ein. In der Torkel sorgt Chris Metzger für die musikalische Unterhaltung, in der Mensa der neuen Schule gibt es ein Künstler-Café, und zwischen 14 und 18 Uhr unterhält der Zauberer Piccolo. Am Klemenzenfestmontag feiern die Steißlinger ab 9.30 Uhr in der Seeblickhalle. In diesem Jahr wird die Deutsche Pfadfinderschaft Sankt Georg, Stamm Steißlingen St. Remigius, für ihr großes Engagement für die überkonfessionelle Jugendar-

beit mit dem Bürgerteller ausgezeichnet. Die Bürgerrede hält Martin Burger, Fachvorstand für Außerschulische Jugendbildung beim Landesjugendring BW. Im Anschluss findet die Sportlehrerung statt. Dabei werden in diesem Jahr Alia Knack, Springreiten, Maximilian und Benjamin Boos, Radsport, Kathrin Reischmann, Ski-Telemarken, Inge Schwahl, Leichtathletik, und Dirk Beer, Leichtathletik, für herausragende Leistungen in ihren Sportarten ausgezeichnet. Für den musikalischen Rahmen dabei sorgt der Pfadichor. Am Nachmittag findet dann noch ab 14.30 Uhr die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr und des DRK am Übungsobjekt altes Feuerwehrhaus in der Lange Straße statt.



► FURIOS

Ein furioses Finale hat der zweite Singener Musiksommer am Samstag gefeiert. Vor der Bäckerei Künz heizte die Formation »Sixty 6« den Besuchern der Innenstadt ordentlich mit vielen Hits der letzten 50 Jahre ein, und auch manches Tänzchen wurde mitten auf der Straße gewagt. Die weithin hörbare Musik lockte viele hundert Schaulustige an, und man konnte gar Innenstadt-Besucher mit dem Rollator dabei ertappen, wie sie zu den heißen Rhythmen tanzten. Insgesamt ist das Fazit für diese Innenstadt-Belebung an den Ferien-Samstagen positiv, auch wenn es zuweilen einfach zu heiß gewesen ist. Mehr Bilder vom Finale des Musiksommers gibt es unter bilder.wochenblatt.net

Mosterei geöffnet

Singen-Friedingen (swb). Ab 19. September ist die Moste in Friedingen immer samstags für Mitglieder der Schlepperfreunde und Einwohner Friedingens geöffnet. Terminvereinbarung bitte unter 0176-77122163.

Neue Kurse im Musikverein

Singen-Hausen (swb). Ab Oktober startet der MV Hausen wieder neue Ausbildungsgänge. Für Kinder im Alter von 4 bis 5 Jahren wird eine Musikalische Früherziehung angeboten, Grundschulkinder der ersten und zweiten Klasse werden in einem Musikalischen Grundkurs an Rhythmik, Gehörbildung und das Glockenspiel herangeführt. Ein kostenloser Probeunterricht findet am Donnerstag, 24. September, um 15 Uhr für die Früherziehungskinder und um 16 Uhr für den Grundkurs statt. Beide Kurse werden von Ricarda Hauser, Tel. 0177/4653311, im Proberaum der Eichenhalle durchgeführt. Kinder ab der dritten Klasse können alle Blasinstrumente und das Schlagzeug im Instrumentalunterricht erlernen. Infos bei Alexander Kopp unter 07731/948196.

INJOY DAS Abnehm- und Figurzentrum in Singen - Rielasingen



Durchschnittlich
4 – 6 kg
Gewichtsverlust
in 4 Wochen



Christian P. aus Radolfzell
-13 kg



Ralf F. aus Rielasingen
-18 kg



Simon L. aus Singen
-28 kg



Eva H. aus Öhningen
-10 kg

Ran
an den
Urlaubsspeck

Jetzt abnehmen, Haut straffen und Gewicht dauerhaft halten. Mit gesunder Ernährung und modernstem Figurtraining.

Fühl Dich NEU
INJOY
INTERNATIONAL SPORTS & WELLNESSCLUBS

Kursbeginn: ab 05.10.2015
Anmeldeschluss bis 02.10.2015 (Start indiv. möglich)

Ihr Abnehmpaket zur Wohlfühlfigur:
4 Wochen gezieltes Figurtraining inklusive

- eine persönliche Einweisung inkl. Gesundheitsprofil und Trainingsplan
- mind. 8 Trainingseinheiten am computergesteuerten Figurzirkel
- 4 Ernährungsseminare mit Abnehmexperte Dipl.-Gesundheitsmanager Jörg Jetter
- Getränke, Nutzung Saunadorf und Kurse wie Yoga, Zumba, etc.

für **49,00 €**

Begrenzte Teilnehmerzahl. Die Reihenfolge der Anrufe entscheidet über die Teilnahme.

Bitte vereinbaren Sie vorab Ihren unverbindlichen Beratungstermin.

Abnehmhotline
07731-931 60



INJOY Rielasingen
Adam-Opel-Str. 10
www.injoy-singen.de



Wieder ein Schmuckstück: der Singener Jugendtreff »JuNo« in der Nordstadt. swb-Bild: Stadt Singen

JuNo ist wieder fit Stadt saniert Terrassenbelag

Singen (swb). Der Jugendtreff in der Nordstadt (JuNo) wurde umfassend renoviert. Die Technischen Dienste der Stadtverwaltung haben den kompletten Bodenbelag der Außenterrasse ausgetauscht, der bereits seit geraumer Zeit marode war, teilte die Stadtverwaltung mit. Nun wurde witterungsbeständi-

geres Material verbaut. Auch die sanitären Anlagen wurden auf einen besseren Hygienestandard umgerüstet. Das Gebäudemanagement der Stadt leitete die Sanierungsmaßnahmen. Insgesamt wurden rund 26.000 Euro für die Optimierung des JuNo investiert.

Bessere Akustik Weniger Hall in Klassenräumen

Singen (swb). Viele Lehrer des Hegau-Gymnasiums beklagten sich in der Vergangenheit über den großen Nachhall in den Klassenräumen, der sich gerade bei der Vermittlung von Lerninhalten zu einem störenden Begleiteffekt entwickelt hatte. Das städtische Gebäudemanagement, das auch für die Schulen zuständig ist, hat mit Akus-

tikplatten aus Schaumstoff für Abhilfe gesorgt, die die Nachhallzeit in den Klassenräumen reduzieren. Die Raumakustik konnte laut einer Mitteilung der Stadt Singen durch diese Maßnahmen nachhaltig verbessert werden. Die Gesamtkosten für das Projekt belaufen sich auf rund 47.000 Euro.

Polnische Trainingsgäste

Singen (swb). Auch in diesem Jahr war die polnische Gastmannschaft aus Raciborz zu Besuch beim Stadttturnverein Singen. Wie jedes Jahr gab es Besuch von den Ringern der MKZ Unia Raciborz, zu denen es schon lange freundschaftliche Kontakte gibt. Vom 23. bis 30. August fand das Trainingslager während der letzten Vorbereitungen zur Saison statt. Viele Kinder und Jugendliche sowie auch zahlreiche aktive Ringer waren täglich zu Gast beim Training, so dass auch die Ringer des StTV gut vorbereitet in die neue Saison in der Bezirksliga starten können. Für den Saisonstart hat das besondere Training noch nicht so viel gefruchtet: Die StTV-Ringer waren dem KSV Vöhrenbach im ersten Bezirksliga-Match unterlegen.



Intensiv wurde der Besuch der polnischen Ringer aus Raciborz fürs Training in der Waldeckhalle genutzt. swb-Bild: Verein

Kunst zum Klemenzenfest

Steißlingen (le). Mit der Ausstellung des Kunst- und Kulturkreises Steißlingen im Foyer des Rathauses starten auch in diesem Jahr die Steißlinger Feiertage zum Klemenzenfest. Zu den Themen »Menschenmalelei« und »Geschmiedetes Eisen« stellen die Künstler Peter Tandler aus Konstanz sowie Susanne und Cornelius Hackenbracht aus Wald-Ruhestetten Arbeiten aus. Die Ausstellung dauert vom 18. September bis zum 11. Oktober, die Vernissage findet am 17. September um 19 Uhr im Foyer des Rathauses statt, die Laudatio hält Dr. Cornelius Otto aus Überlingen. Für den musikalischen Rahmen sorgen Carina Gail, Gesang, und Udo Krummel, Piano. Die Ausstellung ist geöffnet: montags bis freitags von 14 bis 16 Uhr, sonntags und feiertags sowie am 21. September (Klemenzenfestmontag) von 10 bis 13 Uhr. Unterstützt wird die Ausstellung von der Hegau-Bodensee-Galerie Singen.

VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

DLRG

Zur Jugendversammlung lädt die DLRG-Ortsgruppe Singen am Sa., 26.9., um 14 Uhr ins Pumpenhaus (Rielasinger Str. 2 in Singen) ein. Tagesordnungspunkte sind unter anderen Entlastung des aktuellen Jugendvorstandes und der Kasse, Neuwahlen. Weitere Punkte können beim Jugendvorstand (Sarah.Kayser@gmx.de) bis 23.9. eingereicht werden.

DRK

Eine Blutspendeaktion des DRK-Ortsvereins Singen findet am Di., 29.9., von 13-19 Uhr in der Scheffelhalle statt. Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 22.9., ab 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen. Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag:

10.15-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Be-reutes Wohnen, Waldstr. 6. Je-den Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Kraft-training für Senioren«, Bon-hoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bon-hoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardt-schule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsorthalle; 18 Uhr »Rü-cken-Fit für Sie und Ihn«, Uh-landsorthalle; 18 Uhr »Ju-gend-Rot-Kreuz-Gruppenstun-de«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Donnerstag: 15.45 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bruder-

hofturnhalle. Jeden Freitag: 14 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule. **FIDELIO SENIORENCUB** Nächster Seniorennachmittag am Do., 17.9., ab 14.30 Uhr in der »Scheffelstube«. **SCHNUPFVEREIN** Der nächste Hock findet am Fr., 18.9., um 16 Uhr beim Most-Jäckle statt. Gäste willkommen. **SCHWARZWALDVEREIN** Eine Radtour im Hegau, von der Scheffelhalle über Neuhausen, Engen, Aach (E) wieder nach Singen, ca. 3 Std., unter-nimmt der Schwarzwaldverein am So., 27.9.; Treffpunkt: 10 Uhr Scheffelhalle; Führung: Hannelore Lautenschläger, Tel. 66225. **SENIORENCHOR HOHENTWIEL** Die erste Chorprobe des Senio-renchors Hohentwiel nach der Sommerpause ist am Do., 17.9..

KURZ & BÜNDIG!

AWO-Clubprogramm vom 17.9.-23.9.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., kein Arbeitsangebot; 13-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; kein Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch-Sprachkurs; 17-20 Uhr ge-meinsames Kochen; 9.30-16 Uhr offener Treff. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; keine Spiele; 9-12 Uhr offener Treff. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Ko-chen; 15-16 Uhr Gedächtnis-training Gr. 2; 9.30-16 Uhr of-fener Treff. Di., 10-12 Uhr Ar-beitsangebot; 13-14 Uhr Ge-dächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; 9.30-16 Uhr of-fener Treff. Mi., 11-12.15 Uhr Arbeitsangebot; 14-17 Uhr Mi-nigolfen; 9.30-17 Uhr offener Treff. Veranstaltungsort: Tages-stätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Das Sonntagscafé der Die-trich-Bonhoeffer-Gemeinde in der Feldbergstr. 46 hat am 20.9. von 14.30-16.30 Uhr geöffnet. Der Erlös von Kaffee und selbstgebackenem Kuchen wird an den Kreis der ehrenamtli-chen Arbeit mit Flüchtlingen hier in Singen gespendet.

Zu Geselligkeit, Gedächtnis-training und Gymnastik im Johanniter-Zentrum, Zelglestr. 6 in Singen, lädt die Johanni-ter-Unfall-Hilfe immer diens-tags von 14.15-17.15 Uhr ein. Infos unter 07731/99830. Vor-anmeldung ideal, aber nicht Bedingung. Es wird auch ein Fahrdienst angeboten. Der Jahrgang 1931/32 Lang-Koch trifft sich am 23.9. um 15 Uhr im »Uhu« in Wiechs.

Einen Erste-Hilfe-Kurs für den Führerschein bietet die Jo-hanniter-Unfall-Hilfe, Zelgle-str. 6 in Singen, jeden Samstag von 9-16.30 Uhr für die Fahr-schulklassen A, B, M, L, T, C, CE und D an. Anmeldung nicht erforderlich. Info: Tel. 07731/99830. Die Seniorengruppe des Fi-nanzamts Singen/Htwl. trifft sich am Do., 17.9., um 15 Uhr im Gasthaus »Hölzle König«, Hohenhewenstr. 53 (Nordstadt). Evangelische Kirchen: Gottes-dienste am 19./20.9.2015: »Überlingen a. R.«: Paul-Ger-hardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen und Predigtreihe Teil 2 (Pfr. Wei-mer), parallel Kindergottes-dienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden! »Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Flötenkreis. Lutherkirche: So., 10 Uhr Got-tesdienst mit Taufen, 11.30 Uhr Mini-Gottesdienst. Ev. Süd-stadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottes-dienst in der Pauluskirche. Evangelisch-Freikirchliche-

Gemeinde: So., 10 Uhr Gottes-dienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, paral-lel altersgerechte Kindergottes-dienste und Krabbelgruppe. »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. König/De-kanin Klusmann); 9.30 Uhr Kindergottesdienst. »Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen (Pfrin. König). Katholische Kirchen: Gottes-dienste am 19./20.9.2015: »Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Eucharistiefeier mit Fami-lien zum Schulbeginn, mit Tauffeier. St. Elisabeth: So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Je-su: So., 9.30 Uhr Eucharistie-feier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroati-sche Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

... seit über 60 Jahren für Sie da.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
19./20.09.2015:
Dr. Marko, Tel. 07731/68097

www.BYTE-WERK.DE

**Webdesign . Webentwicklung
Softwareentwicklung
Schulung . Kurse . Beratung**

Inh. Andreas Lochmann . Überlingen a. R.
+49 (0) 172 . 81 83 251 . info@byte-werk.de

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

**Gold & Silber
An- und Verkauf**

Sofort-Bargeld für Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Barren, Zahngold, versilbertes Besteck, Orden, Zinn, uvm.

Singen a.H.
Ekkehardstraße 35
jeden Montag von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Konstanz
Katzgasse 13 (neben der VHS)
immer Di. + Fr. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Überlingen
Münsterstraße 42 (ggb. Sanitätshaus)
immer Mi. + Do. von 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

Verliert Ihr Vermögen noch auf dem Sparbuch an Wert?

Sichern Sie jetzt Ihr Erspartes mit Gold + Silber! Wir beraten Sie freundlich und unverbindlich.

www.schulergmbh.de - *** Besuchen Sie unsere große Münzhandlung in Singen a.H. ***



Im großen Festzelt des Musikvereins Ehingen wird beim Herbstfest wieder allerhand Unterhaltung geboten.

FEIERN IN GEMÜTLICHER FESTZELT-ATMOSPHÄRE

Gerste, Hopfen, Wasser und Hefe: Das vom Musikverein Ehingen organisierte und veranstaltete Herbstfest in Ehingen steht ganz im Zeichen des »goldenen Glücks«, des Bieres aus dem Hause der Brauerei Hirsch, das die Fans vom 18. bis 20. und vom 25. bis 27. September im großen Festzelt auf dem Festplatz in Ehingen wieder in vollen Zügen genießen können. Doch die Besucher dürfen sich dabei natürlich nicht nur auf den goldenen Hopfensaft, sondern auch auf allerhand kulinarische Genüsse sowie ein abwechslungsreiches und stimmungsvolles Unterhaltungsprogramm freuen.

Die ganze Party findet in gemütlicher Festzeltatmosphäre statt, die keine Wünsche offen lässt. Mit Weinlaube, Pilsbar, Cocktailbar und Weizenbierstand dürfte für jeden etwas dabei sein. Vor dem großen Zelt versammelt sich dann noch der traditionelle Vergnügungspark mit vielen verschiede-

denen Fahr- und Unterhaltungsge- schäften. Gäste, die lediglich Essen wollen und vor 21 Uhr das Zelt wie- der verlassen, bekommen den vollen Eintrittspreis erstattet. Eintrittskarten gibt es nur an der Abendkasse, Re- servierung und Vorverkauf sind leider nicht möglich.

Samstag, 19. September

Am Samstag, 19. September, geht die Party so richtig los! Als Warm up wird die Musikkapelle Stetten an der Donau ab 18 Uhr für Stimmung sor- gen. Es gibt deftige Mahlzeiten aus eigener Schlachtung für Jung und Alt. Um 21 Uhr geben dann die Troglauer Buaben unter derem Motto »Heavy Volksmusik« das Startzeichen zum Herbstfest Mega-Event. In den ver- gangenen 12 Monaten erreichte die Band über 200.000 Zuhörer bei rund 90 Auftritten. Zehn Jahre nach ihrem ersten Auftritt und acht Jahre nach ihrem Debüt Album präsentieren die

rockigen Lederhosenträger nun eine abermals sehr illustre Mischung an partytauglichen Songs, aber auch das eine oder andere Stück für Herz- schmerzversther(innen).

Sonntag, 20. September

Am Sonntag, 20. September, beginnt der Tag um 11 Uhr mit dem Früh- schoppenkonzert des Musikverein Raithaslach-Münchhöf. Nachmittags sorgt dann der Musikverein Beuren a.d.A während der durchgehend war- men Küche für stets beste Unterhal- tung. Ab 17 Uhr werden dann die Rande- Musikanten ihr Bestes geben und den Gästen einen gelungenen Abend bescheren. Eintritt ist frei.

Freitag, 25. September

Gerade einmal fünf Tage später ist das Orga-Team bereit für den näch- sten Ansturm. Am Freitag, 25. Sep- tember, öffnet das Festzelt seine Pforten erneut. Ab 19 Uhr zeigt die Küchen-Crew wieder, was Sie kann. Im Hauptzelt feiern ab 20 die Baarerer Luusbuäbä ihrer Premiere in Ehingen. Ab 21 Uhr geht dann wieder in der Herbst- festbar die Party ab - bei der be- sten Musik der 80-er und 90-er Jahre sowie von heute bleibt sicher- lich kein Tanzbein still stehen. Dazu hat die Cocktailbar und Wein- laube natürlich wieder die besten

Cocktails und exquisitesten Weine im Angebot.

Samstag, 26. September

Am 26. September kommen die Pa- pi's Pumpels zu der großen Ehre, das sechste Mal die Herbstfestbühne zu rocken. Zuvor gibt es ab 18 Uhr die angemessene Stärkung, um für die Schlagerband aus Stockach gewapp- net zu sein. Das WarmUp wird von der Trachtenkapelle Obereschach be- gleitet. Um 21 Uhr werden die Pum- pels dann das Startzeichen zur Pum- pels-Partynacht und eine Reise durch die bunte Schlagerweltgeben. Die Partywilligen dürfen sich auf heiße Rhythmen und coole Beats bis in die frühen Morgenstunden freuen.

Sonntag, 27. September

Sonntag, 27. September, ist der letzte Tag, an dem sich die Besucher auf den Genuss von Schlachtplatte und Co. einlassen können. Um 11 Uhr gibt es wieder durchgehend allerlei leckeres aus täglich frischer Schlach- tung, gemischt mit der Musik des Musikvereins Mühlhausen. Nachmit- tags sorgt dann der Musikverein Saul- dorf für gute Stimmung im Herbst- festzelt. Der Abschluss des Herbstfestmar- thons beginnt um 17 Uhr mit der Bauernkapelle Mindersdorf und deren gelungenen Mischung aus tra- ditioneller und moderner



Die Besucher dürfen sich auf kulinarische Genüsse und jede Menge Unterhaltung freuen.



An zwei Wochenenden können die Besucher in zünftiger Leder- hosen- und Dirndl-Montur feiern.

Glück gehabt.*

STADTWERKE ENGEN

*Günstige Angebote, umfangreiche Leistungen und guter Service haben allerdings nichts mit Glück zu tun, sondern mit kunden- orientiertem Handeln. Als Ihr örtlicher Versorgungsdienstleister nehmen wir das sehr ernst. Sie haben Fragen? Frau Anna Dusilo und Frau Martina Löwner beraten Sie gerne persönlich unter (07733) 9480-17 oder via E-Mail: a.dusilo@stadtwerke-engen.de m.loewner@stadtwerke-engen.de Stadtwerke Engen GmbH Eugen-Schädlar-Straße 3 78234 Engen Telefon (07733) 9480-0 Telefax (07733) 9480-20 www.stadtwerke-engen.de info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

Aus Hegauer Streuobst

fruchtig
frische

AUER

Obstsäfte

vielfach
DLG-
prämiiert

Hegauer Süßmostkellerei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 077 33/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

Natürlich regional!

RANDEGGER
Mineralwasser.de

Isotonischer Sportiv Drink
Der Durstlöcher mit wertvollen Vitaminen und Mineralien

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

Landmetzgerei Engler

Qualität aus Honstetten – da weiß man, dass es schmeckt ...

Landmetzgerei Engler

www.metzgerei-engler.de info@metzgerei-engler.de

Wir wünschen der Musikkapelle Ehingen beim Herbstfest 2015 viel Erfolg!

Gemeinde Mühlhausen-Ehingen

wünscht allen Besuchern des Ehinger Herbstfestes viel Spaß.

TROGLAUER
Samstag, 19. September

Papi's Pumpels
Samstag, 26. September

Mehr Infos unter **WWW.herbstfest.de**

HIRSCH
PRIVATBRAUEREI SEIT 1982

Wir wünschen allen Besuchern des Ehinger Herbstfestes guten Durst, viel Spaß und einen genussvollen Aufenthalt!

WWW.HIRSCHBRAUEREI.DE

Ich wünsche ...

allen Besuchern viel Spaß!

Jacqueline Feil
Tel. 077 31 / 88 00-33
j.feil@wochenblatt.net

WOCHENBLATT





Neueröffnung von „Hoch kreativ“



Nach einer kreativen Sommerpause eröffnete die Goldschmiedin Martina Hoch am 5. September mit viel Mut und Engage-

ment ihren Laden neu in der Hauptstr. 44 in Volkertshausen. Außer ihrem bereits bekannt schönen Angebot mit selbstgefertigten Schmuck-Unikaten findet man nun tolle Geschenke von jungen Designern, individuelle Taschen, poppigen Modeschmuck, Dekoratives für Haus und Garten, Praktisch-Witziges für den Haushalt, Geschenke und Accessoires für jeden Geschmack und Geldbeutel. Ein Besuch bei Hoch-Kreativ lohnt sich auf jeden Fall. Im neuen freundlichen Geschenkeshop sind alle Interessenten herzlich willkommen.

Geburststage Jubiläen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 17. September 2015
Hildegard Sonn,
Kastanienweg 18 a
ihren 75. Geburtstag
Artur Neidhart,
Börisriedstraße 5 a
seinen 72. Geburtstag

am 18. September 2015
Irma Knobelspies, Im Harpel 5
ihren 75. Geburtstag

am 19. September 2015
Ilonka Spannagel, Weidenweg 6
ihren 76. Geburtstag

am 20. September 2015
Rosa Mayer, Hauptstraße 63
ihren 83. Geburtstag

Lore Kroll, Mühlhauser Straße 11
ihren 79. Geburtstag
Brunhilde Bleschick,
Buchenweg 9
ihren 76. Geburtstag

am 23. September 2015
Leo Schädler, Schillerstraße 7
seinen 75. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!





Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Montag, den 21. September 2015, findet um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 27. Juli 2015
2. Baugesuche und Bauvoranfragen
3. Bebauungsplan u. Örtliche Bauvorschriften »Leimgrube – 1. Änderung«; Aufstellungsbeschluss
4. Annahme von Spenden
5. Bekanntgaben des Bürgermeisters
6. Anfragen aus der Mitte des Gemeinderates
7. Frageviertelstunde

Mit freundlichen Grüßen
Mutter, Bürgermeister

SOZIALVERBAND



Der Sozialverband VdK lädt ein:

Wir erinnern erneut an den **Monatstreff** am **16. September**, der, wie gewohnt, um 15 Uhr im Foyer der St. Verena-Kirche in Vkhs. stattfindet.

Schon heute laden wir zum **Dünne-Essen** am **21. Oktober** ein; der Monatstreff im Oktober fällt somit aus.

Wir treffen uns um **18.30 Uhr** am **Parkplatz** Radsporthalle, um gemeinsam zu fahren.

Zwecks Planung wird um baldige Anmeldung gebeten (929236 oder 1794).

Wie immer sind auch Nichtmitglieder bei unseren Veranstaltungen herzlich willkommen.





Donnerstag, 17. September 2015
Blaue Tonne
Montag, 21. September 2015
Biomüll
Dienstag, 29. September 2015
Restmüll
Montag, 05. Oktober 2015
Biomüll
Mittwoch, 14. Oktober 2015
Gelber Sack
Problemmüll
Donnerstag, 15. Oktober 2015
Blaue Tonne

Landkreis Konstanz

Ihr Pflegestützpunkt informiert: Die Kurzzeitpflege
Wussten Sie schon, dass Pflegebedürftige (im Sinne des Rechts der Pflegeversicherung) Anspruch auf Kurzzeitpflege haben? Viele Pflegebedürftige brauchen nur für eine begrenzte Zeit vollstationäre Pflege, z. B. nach einem Krankenhaus- oder Rehaaufenthalt, wenn es zu Hause noch nicht alleine geht; oder wenn die Angehörigen für eine gewisse Zeit die Pflege nicht übernehmen können, z. B. weil sie selbst erkrankt oder im Urlaub sind. Die Kurzzeitpflege findet in Pflegeeinrichtungen statt.

Leistungen der Kurzzeitpflege ab 2015 pro Kalenderjahr :

Pflegestufe o (mit Demenz*) :
bis zu 1.612 Euro für Kosten einer notwendigen Ersatzpflege bis zu 4 Wochen
Pflegestufe I, II oder III:
bis zu 1.612 Euro für Kosten einer notwendigen Ersatzpflege bis zu 4 Wochen

Seit 01.01.2015 wird gesetzlich klargestellt, dass der im Kalenderjahr bestehende, noch nicht verbrauchte Leistungsbetrag für Verhinderungspflege auch für Leistungen der Kurzzeitpflege eingesetzt werden kann. Dadurch kann der Leistungsbetrag der Kurzzeitpflege maximal verdoppelt werden (max. 3224 Euro/ Kalenderjahr), die Zeit für die Inanspruchnahme wird von 4 auf 8 Wochen ausgeweitet.
Bei Fragen können Sie sich gerne an den Pflegestützpunkt des Landkreises Konstanz, Pia Faller (Tel. Nr.: 07531/800-2626; E-Mail: psp@lrkn.de) wenden.



Die Bücherei startet mit neuen Öffnungszeiten ins neue Schuljahr. Ab sofort ist die Bücherei für Schüler jeden Dienstag von 7.30 – 8.30 Uhr geöffnet. Für die Allgemeinheit öffnen wir jeden Mittwoch von 17.00 - 18.30 Uhr. In den Schulferien bleibt die Bücherei geschlossen. Wir freuen uns über Ihren Besuch!

SOZIALVERBAND



Der Sozialverband VdK lädt ein:

Das 1989 gegründete „Doppelgänger Theaterforum e.V.“ präsentiert auf der Bühne der „Alten Kirche“ in Volkertshausen mit „Nonsenz-Poesie“ Christian Morgenstern in besonderer Art. Das Programm lädt mit seinem ur-komischen, feinsinnigen Humor dazu ein, die weiten Provinzen von Absurdistan staunend, träumend und mit leichtem Schmunzeln zu erkunden. Programmpunkte sind u.a. „Wie die Galgenlieder entstanden“, „Galgenbruders Lied an Sophie, die Henkersmaid“, „Der Werwolf/Welcherwolf“ und „Das Auge der Maus“.

Eintrittspreise: 12 €, Schüler und Studenten 8 €
Kartenvorverkauf: Mattes-Moden, Hauptstr. 49, 78269 Volkertshausen Tel 07774 350
Tel. Kartenbestellung nur bei Astrid Kenzler-Haidvogel Tel. 07774 931710

SPD Ortsverein



Wir möchten in diesem Jahr wieder einen Dorfhock gemeinsam mit euch machen und dazu laden wir euch als SPD-Ortsverein ganz herzlich ein.

Samstag, den 19. September ab 16⁰⁰ Uhr im Hof – bei schlechtem Wetter in der Scheune – von Reinhard Veit, Pfarrgasse 3.

Der Grill wird angefeuert und natürlich gibt's auch was zu trinken. Unser Kreisvorsitzender Tobias Volz sowie unsere Landtagskandidaten für den Raum Singen und Konstanz, Hans-Peter Storz und Peter Friedrich, sind ebenfalls eingeladen und es darf gerne über aktuelle Themen diskutiert werden.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.





Feier zum Saisonabschluss

Der Tennisclub Volkertshausen wird in diesem Jahr 40 Jahre alt; ein Grund genug, dies gebührend zu feiern. Am Samstag, dem 19. September 2015 findet aus diesem Grunde eine Veranstaltung statt, die nicht nur dem Jubiläum sondern dem aktiven Tennisspielen gewidmet ist. An diesem Tage bestreiten die Mannschafts- und Hobbyspieler ein Turnier, zu dem auch Teilnehmer aus dem Kreis der zahlreichen Sponsoren erwartet werden.

Das laufende Turnier wird dann am frühen Nachmittag für eine kleine Feierstunde unterbrochen, in der insgesamt 12 Mitglieder für ihre 40-jährige Vereinstreue geehrt werden.

Zu diesem Saisonabschluss hat der Vorstand alle Mitglieder, Sponsoren sowie Freunde und Förderer eingeladen. Er hofft auf eine zahlreiche Teilnahme, um einen Tag im Kreise guter Freunde auf der neu gestalteten Tennisanlage mit sanierten Tennisplätzen bei Speis und Trank zu verbringen.

Verein

Alte Kirche

Volkertshausen e.V.



Samstag, 19. September – 20.00 Uhr »Alte Kirche« Volkertshausen Doppelgänger Theaterforum „NONSENZ – POESIE“ Übersinnig-Unsinniges von Christian Morgenstern

kfd



St. Verena, Volkertshausen

Einladung zu unserer diesjährigen Dekanatswallfahrt am Mittwoch, den 07.10.2015 nach Hegne
Thema: „Deine Kräfte sind so groß wie dein Glaube“
15:00 Uhr Rosenkranz
15:30 Uhr Eucharistiefeier mit Weihbischof Wehrle
Die Kollekte ist wie jedes Jahr für „Frauen in Not“ und „Kinderhilfe Bethlehem“ Liedblätter liegen in der Kirche aus.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen, und dass wir wieder einen Bus haben, der uns in den einzelnen Ortschaften abholt. Es fallen keine Fahrtkosten an.
13:10 – 13:15 Uhr Volkertshausen, Rathaus
13:20 Uhr Schlatt, Rathaus
13:25 Uhr Hausen, Zur Sulz
13:30 Uhr Beuren, Rathaus
13:35 Uhr Friedingen, Rathaus
13:40 Uhr Steißlingen, Landmarkt
14:10 Uhr Ankunft Kloster Hegne
Wie kehren nach dem Gottesdienst in das Strandcafe auf der Mettnau ein.
Gegen 19:30 Uhr treten wir die Heimfahrt an. Der Bus bringt uns zu den Ausgangspunkten zurück. Bitte melden Sie sich bis 05.10.2015 bei Ilona Baur, Tel. 07774/6500 an.







Der Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V. informiert Sprechstunde des Tagesmüttervereins Landkreis Konstanz e.V.

Sie wollen sich allgemein über die Aspekte der Kindertagespflege informieren?

Sie sind Tagesmutter und haben Beratungsbedarf?

Sie sind auf der Suche nach einer geeigneten Kindertagespflegeperson?

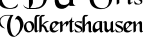
Sie wollen als Kindertagespflegeperson tätig werden?

Wir beraten Sie gerne bei allen Fragen rund um die Kindertagespflege!

Unsere nächste Sprechstunde findet am Donnerstag, den 24.09.2015 von 11.00-12.00 Uhr im Sitzungssaal des Gemeinderates, Rathaus Volkertshausen statt.

Sie erreichen uns telefonisch unter 07732- 82 33 887 oder per Mail unter simone.zauner@tagesmuetterverein.info

CDU Ortsverein

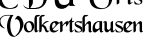


Kreisweiter CDU Aktionstag „wo drückt der Schuh“

Unter dem Motto „Wo drückt der Schuh?“ führt der CDU Kreisverband Konstanz am 26. September einen landkreisweiten Aktionstag durch. Bürgerinnen und Bürger soll die Gelegenheit gegeben werden, mit Mitgliedern und Abgeordneten ins Gespräch zu kommen und ihre Anliegen und Wünsche zu äußern. Die Ergebnisse werden vom CDU Kreisverband zusammengestellt, ausgewertet und den Entscheidungsträgern in Kommunen, im Kreis und im Land vorgebracht. Der Ortsverband Volkertshausen hat von 10-13 Uhr vor dem Hengge Markt einen Stand, von 12-13 Uhr wird auch unser Bundestagsabgeordneter Andreas Jung vor Ort sein. Alle interessierten Einwohner sind herzlich zum Gespräch eingeladen!

Sie erreichen uns telefonisch unter 07732- 82 33 887 oder per Mail unter simone.zauner@tagesmuetterverein.info

CDU Ortsverein



Kreisweiter CDU Aktionstag „wo drückt der Schuh“

Unter dem Motto „Wo drückt der Schuh?“ führt der CDU Kreisverband Konstanz am 26. September einen landkreisweiten Aktionstag durch. Bürgerinnen und Bürger soll die Gelegenheit gegeben werden, mit Mitgliedern und Abgeordneten ins Gespräch zu kommen und ihre Anliegen und Wünsche zu äußern. Die Ergebnisse werden vom CDU Kreisverband zusammengestellt, ausgewertet und den Entscheidungsträgern in Kommunen, im Kreis und im Land vorgebracht. Der Ortsverband Volkertshausen hat von 10-13 Uhr vor dem Hengge Markt einen Stand, von 12-13 Uhr wird auch unser Bundestagsabgeordneter Andreas Jung vor Ort sein. Alle interessierten Einwohner sind herzlich zum Gespräch eingeladen!

kfd



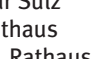
St. Verena, Volkertshausen

Einladung zu unserer diesjährigen Dekanatswallfahrt am Mittwoch, den 07.10.2015 nach Hegne
Thema: „Deine Kräfte sind so groß wie dein Glaube“
15:00 Uhr Rosenkranz
15:30 Uhr Eucharistiefeier mit Weihbischof Wehrle
Die Kollekte ist wie jedes Jahr für „Frauen in Not“ und „Kinderhilfe Bethlehem“ Liedblätter liegen in der Kirche aus.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen, und dass wir wieder einen Bus haben, der uns in den einzelnen Ortschaften abholt. Es fallen keine Fahrtkosten an.
13:10 – 13:15 Uhr Volkertshausen, Rathaus
13:20 Uhr Schlatt, Rathaus
13:25 Uhr Hausen, Zur Sulz
13:30 Uhr Beuren, Rathaus
13:35 Uhr Friedingen, Rathaus
13:40 Uhr Steißlingen, Landmarkt
14:10 Uhr Ankunft Kloster Hegne
Wie kehren nach dem Gottesdienst in das Strandcafe auf der Mettnau ein.
Gegen 19:30 Uhr treten wir die Heimfahrt an. Der Bus bringt uns zu den Ausgangspunkten zurück. Bitte melden Sie sich bis 05.10.2015 bei Ilona Baur, Tel. 07774/6500 an.

Förderverein

Grund- und Hauptschule

Volkertshausen e.V.



Frühjahrskleiderbörse in Volkertshausen

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am **Freitag, 09. Oktober** von **18-20 Uhr** eine Selbstanbieterbörse mit dem Motto **„Rund ums Kind“** in der Wiesengrundhalle Volkertshausen.

Verkauft wird saubere und gut erhaltene Frühlings- und Sommerbekleidung, Umstandsmode, Kinderwagen, Babyzubehör, Kinderautositze, Betten und Spielwaren. Die Anmeldung und Tischvergabe kann ab sofort unter der E-Mail: kleiderboerse.volkertshausen@web.de erfolgen. **Aufbau für die Verkäufer ab 17 Uhr.**

Auf Teilnehmer und Einkäufer freut sich der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen, die bei **Grillwurst und Butterbrezeln** gemütlich ein- und verkaufen können.

Turnverein 1885



Kinderturnen

Das Kinderturnen wird, aufgrund von mangelnden Übungsleitern, nach den Sommerferien vorläufig eingestellt.

Sollte jemand Interesse haben, die Gruppe weiterzuleiten, freuen wir uns über eine E-Mail an turnverein-volkertshausen.de oder einen Anruf (07774/920563).

Sportverein 1913



Kinderturnen

Der SV Volkertshausen sucht für den nächst möglichen Termin zur Bewirtung seiner Heimspiele im Aktiven- und Juniorenbereich einen Clubhauswirt/in.

Interessenten setzen sich bitte direkt mit dem 1. Vorsitzenden Reiner Zimmermann unter der Telefon-Nummer 07774/6076 oder per E-Mail unter reiner.zimmermann2002@yahoo.de in Verbindung.

Kirchliche

Nachrichten



Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag, 20. September
10.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunion
10.30 Uhr Kinderkirche

Montag, 21. September
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 23. September
7.45 Uhr Schülergottesdienst in der Krypta

Altenwerk
Herbstausflug am 30. September. Abfahrt um 13.00 Uhr am Verena-Platz. Statt unseres Ausflugs im Oktober fahren wir bereits eine Woche früher mit dem Bus auf den Dreifaltigkeitsberg bei Spaichingen. Dort findet die Dekanatswallfahrt aller Altenwerke unseres Dekanats statt. Nach einer gemeinsamen Messe kehren wir in der Wallfahrtsgaststätte ein, wo wir bewirtet und unterhalten werden. Bitte melden Sie sich bei Herrn Benz: 07774/7408 oder Herrn Weidner 07774/6127 an.

Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen

Mittwoch, den 16.09.
17:00 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Donnerstag, den 17.09.
15:00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
19:30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Nebenraum der Christuskirche, Aach

Sonntag, den 20.09.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) in der Christuskirche, Kindergottesdienst im Nebenraum

Mittwoch, den 23.09.
17:00 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

Sonntag, den 27.09.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden in der Christuskirche, Kindergottesdienst im Nebenraum; im Anschluss gibt es Kirchenkaffee

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter

Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20

E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Ehrenrunden am Brunnen

Schlatter Herbst überzeugt mit Premiere

Singen-Schlatt (of). Der Singener Stadtteil Schlatt feierte sein »Dorffest« dieses Jahr als »Schlatter Herbst«, und das Experiment ist - auch dank des günstigen Wetters - gut gelungen. Denn der »Schlatter Herbst«, der mit zahlreichen Aktivitäten wie Kletterwand, einer Rodelbahn, Riesenkicker für Alleinstellungsmerkmale sorgte, wirkte in die Region. Rund um die Zone der Aktivitäten waren die Vereine postiert, die neben dem Festzelt für die Bewirtung der Gäste sorgten. Oder auch für durchaus wichtige Informationen sorgten: so konnte man auf einem großen Plakat lesen »Rettet die Burg«, das der Förderverein der Ruine Hohenkrähen an der Straße aufgespannt hatte, um über eine dringend notwendige Sanierung zu informieren, die der Burgbesitzer niemals alleine stemmen könnte.

Mit der offiziellen Eröffnung am Samstagmittag konnten die Schlatter auf ein Alleinstellungsmerkmal setzen. Der »Schlatter Duathlon« bei dem mit möglichst wenig Wasserverlust, eine Schubkarre im Wettlauf durch das Festgelände manövriert werden musste, und zudem noch Treffsicherheit ge-



Singens OB Bernd Häusler bei einer seiner Strafrunden, die er beim 1. Schlatter Duathlon rund um den Dorfbrunnen einlegen musste.

swb-Bild: of

fordert war, um möglichst wenig Strafrunden um den Dorfbrunnen absolvieren zu müssen, setzte sich das ausgeloste Team von MdL Wolfgang Reuther, OR Stephan Einsiedler und GR Dr. Benedikt Oexle in der von Christof Martin moderierten Gaudi recht souverän durch. Das Team um OB Häusler schied dagegen schon in der Vorentscheidung aus, da Team-

kollege Dirk Oehle mit seiner »Neuen Linie« nicht ganz den richtige Kurs verfolgt hatte.



Mehr Bilder gibt es unter bilder.wochenblatt.net, ein Video vom Duathlon unter clips.wochenblatt.net.

Vorstellung und Ehrung

Singen (swb). Der Senioren-Bildungskreis beginnt am Freitag, 18. September, um 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus mit dem neuen Semesterprogramm, das Marion Czajor vorstellt. Hans Enzenroß präsentiert anschließend in einer Diaschau besondere Ereignisse des Bildungskreises wie zum Beispiel die Turmbesteigung der Herz-Jesu-Kirche mit Blick über die Dächer Singens und einer einzigartigen Panoramasicht, die unsere Landschaft bietet. Danach wird Franz Ehinger für seine 35-jährige aktive Mitgestaltung am Seniorenprogramm geehrt. Gäste sind herzlich willkommen.

Politischer Frühschoppen

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Bücherstube geht neue Wege und lädt zu einem Sonntag-Morgen-Gespräch, am 20. September, 11 Uhr, in das Hotel Krone als politischen Frühschoppen ein. Der aktuell viel diskutierte Autor Hermann Ploppa vertritt die Auffassung, dass transatlantische Netzwerke demokratische Entscheidungsprozesse aushebeln.



Jugend sammelt Schrott

Rielasingen-Worblingen (swb). Auch im 2. Halbjahr 2015 führt die Jugendfeuerwehr Rielasingen-Worblingen eine Schrottsammlung »Bringsammlung« (nur Schrott, kein Altmaterial) durch.

Das gesammelte Material kann am Samstag, 19. September, zwischen 8 und 16 Uhr zum Sammelplatz im Bauhofgelände in der Carl-Benz-Straße (nicht am Feuerwehrgerätehaus) hingebraucht werden. Es werden keinerlei Elektrogeräte oder Elektronikgeräte angenommen. Bei evtl. Fragen können Sie Jens Graf unter Tel.-Nr.: 0173/3852282 erreichen.

Jubiläum der Fuggerglocke

Singen (swb). Im sechsfachen Geläut der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Singen ist eine künstlerisch besonders wertvolle Glocke. 1565 in Lindau gegossen, wurde sie vom damaligen Singener Ortsherrn, dem Augsburger Patrizier Johann Jakob Fugger, gestiftet. Über diese 450 Jahre alte Bronzeglocke sowie über die berühmte Augsburger Kaufmannsfamilie Fugger wird der frühere Konstanzer Kreisarchivar Dr. Franz Götz am Mittwoch, dem 16. September, um 19.30 Uhr im Kardinal-Bea-Haus einen Vortrag halten. Der Eintritt ist frei.

clever-fit.com



JETZT schnell anmelden

**Fitness
GRATIS
bis 2016***

Gültig ab sofort,
für die ersten
100 Neuanmeldungen

**Komm zum
Jubiläumswochenende
vom 26.09. - 27.09.2015**

Jeder ist herzlich Willkommen egal
ob Mitglied oder Interessent!

Samstag 26.09.2015

Discotraining
von 21:00-24:00 Uhr

Sonntag 27.09.2015

ab 10:00 Uhr

Sektfrühstück mit weiteren
Überraschungen und Kinderbetreuung
(von 10:00-16:00 Uhr)

clever fit Singen

Fittingstr. 47, 78224 Singen am Hohentwiel

Tel. 07731-9758164

Schon über
230x
in Deutschland!

**clever
fit**

* Gültig ab sofort, für die ersten 100 Neuanmeldungen. Gratiszeitraum bis 31.12.2015. Zzgl. einmaliger Karten- und Verwaltungspauschale von jeweils 19,90 € (insgesamt 39,80 €) und einer halbjährlichen Servicepauschale von 19,90 €. Unverbindliche Preisempfehlung. Bei einer Mindestvertragslaufzeit von 12 Monaten und jährlicher Vorauszahlung, auch monatliche Beitragszahlung möglich, dabei kann je nach Studio der Mitgliedsbeitrag variieren. Ein Angebot der cf Fitness Singen, Fittingstr. 47, 78224 Singen am Hohentwiel

Grenze der Leistungsfähigkeit

Hämmerle spricht Klartext beim »Radolfzeller Kirsch«

Radolfzell (gü). Radolfzells Oberbürgermeister Martin Staab war sich beim zweiten Nachbarschaftsaustausch unter dem Motto »Radolfzeller Kirsch« sicher: »Eine neue Tradition, ähnlich dem »Nachbarschaftswein« in Singen und dem »Konstanzer Felchen« ist geboren.« Bei schmackhaften Leckereien nutzten die benachbarten Bürgermeister die Gunst der Stunde, um sich auch über kommunalpolitische Themen auszutauschen. OB Staab hatte dieses Jahr die Stadtbibliothek als Ort des Geschehens gewählt, das die Bürgermeisterriege vor dem opulenten Mal aus der Küche des »Grünen Baums« von Hubert Neidhart unter die Lupe nehmen konnten.

Neben den kommunalpolitischen Themen wie der noch engeren Zusammenarbeit der Volkshochschulen im Landkreis, eine Kooperation der Feuerwehren und der positiven Bilanz des Klinikverbundes, der im zurückliegenden Jahr entgegen dem landesweiten Trend (42 Prozent der Kliniken schreiben derzeit rote Zahlen) ein positives Ergebnis erwirtschaften konnte, drehten sich die Gespräche der Rathauschefs vor allem um ein Thema: die nicht abreißende Welle an Flüchtlingen. Besonders Landrat Frank



Radolfzells Oberbürgermeister lud am vergangenen Montag zum zweiten »Radolfzeller Kirsch« ein. Mit dabei waren auch Landrat Frank Hämmerle und der Oberbürgermeister von Konstanz, Uli Burchardt.

Hämmerle trieb dieses Thema um: Denn er sieht den Landkreis und die Kommunen an der Grenze der Leistungsfähigkeit. Der Landkreis habe nach Angaben Hämmerles im Jahr 2015 elf Unterkünfte - davon die drei Kreissporthallen in Konstanz, Singen und Radolfzell - eingerichtet und belegt, zudem sieben weitere Unterkünfte erweitert. Zum 31. August wurden 1.319 Asylsuchende im Landkreis untergebracht. »Die Unterbringung in den Hallen ist keine Lösung, aber besser als gar nichts. Wir brauchen diese Hallen einfach«, sagte Hämmerle. Erst wenn die letzte

kreiseigene Halle und der Sitzungssaal im Kreistag mit Flüchtlingen belegt sei, dann werde man die städtischen Hallen belegen müssen, versprach Hämmerle mit einem gewissen Grollen. Persönlich habe er keine Skrupel in dieser Thematik mehr, wie Hämmerle versicherte: »Ich muss diese Flüchtlinge unterbringen, aber die große Politik hat zu lange mit Lösungen gewartet.« Deshalb fordere er, Asylsuchende aus nicht anerkannten Flüchtlingsstaaten sofort wieder abzuweisen. Nach Angaben des Landrates wird die Zahl der vom Landkreis betreuten Asylbewerber

weiter ansteigen: Bisher erfüllen lediglich Aach, Bodman-Ludwigshafen, Gaienhofen und Stockach die geforderte Unterbringungsquote. »Die Flüchtlingswelle wird aber zum Ende des Jahres nicht abreißen«, warnt Hämmerle weiter. Sollten die Flüchtlingszahlen weiter ansteigen - und davon ist der Landrat mehr als überzeugt - wird 2016 keine Kommune im Landkreis ihre Quoten erfüllen können. In Zahlen ausgedrückt: 2016 werden in Radolfzell 570 Plätze fehlen, um die gesetzliche Quote zu erfüllen. Im benachbarten Singen sind es 2016 gar 1.085 Plätze. Deshalb forderte OB Staab: »In den Städten und Gemeinden, in denen es wenig Wohnraum gibt, muss auch die Unterbringungsquote gesenkt werden.« Sein Pendant aus Konstanz, Oberbürgermeister Uli Burchardt, ergänzte: »In den Städten ist bei allem Integrationswillen kein Platz mehr. Ich habe keine Zimmer mehr leer stehen, dann muss ich bauen und das braucht Vorlaufzeit.« Andreas Schmid, Bürgermeister von Öhningen, sieht vorerst lediglich eine Lösung des Problems: Seiner Einschätzung nach werde man nicht drum herum kommen, große Zelte für die Asylsuchenden aufzustellen.

Schweigen brechen

Tag gegen Krebs am 19. September

Singen (aj). Unter dem Motto »Tabu brechen - Patienten erzählen ihre Geschichte« steht der neunte »Tag gegen den Krebs« am 19. September in der Stadthalle Singen. Dabei geht es um drei der häufigsten Krebsarten: Brustkrebs, Darmkrebs und Prostatakrebs. Es sind Patienten aus dem Landkreis Konstanz, die am Samstag ihre per-

sönliche Geschichte erzählen. Chefarzt Prof. Jan Harder, Leiter des Krebszentrums Hegau-Bodensee, eröffnet um 10.30 Uhr die Veranstaltung.



Um 10.45 Uhr steht die Brustkrebs-erkrankung im Fokus,

Darmkrebs ist um 12.30 Uhr das Thema, und um 14 Uhr dreht sich alles um die Prostatakrebserkrankung.

Börse für Instrumente

Radolfzell (swb). Am Sonntag, 27. September, ist im Rahmen des verkaufsoffenen Sonntags »Musik uff de Gass« in Radolfzell wieder eine Instrumentenbörse im Zunfthaus der »Narrenzella Ratoldi« geplant. Der Freundes- und Förderkreis der Musikschule Radolfzell wird sich die Zeit und Freude nehmen, in der Zeit von 12.30 bis 16.30 Uhr Instrumente zu verkaufen. Interessierte sollten lediglich das Instrument mit einer Preisvorstellung eine Stunde vor Beginn vorbeibringen. Infos unter: 07732/81396 oder 0174/1527173.

Bhuddisten stellen sich vor

Singen (swb). Das Buddhistische Zentrum Singen der »Karma Kagyü Linie e.V.« öffnet am Sonntag, 20. September, von 12 bis 16.30 Uhr seine Türen. Etwa 130 weitere Zentren sind an dem deutschlandweiten Tag der offenen Tür beteiligt. Es wird die Möglichkeit geben, Vorträge zu hören, in Büchern zu stöbern und bei Kaffee und Kuchen ins Gespräch zu kommen. Das Buddhismus-Zentrum Singen wurde 2014 gegründet und bietet jeden Mittwoch um 20 Uhr eine Einführung in den Buddhismus. Mehr unter www.buddhismus-singen.de.



125 JAHRE METZGEREI MUFFLER IN RIELASINGEN

GEFEIERT WIRD AM 23. SEPTEMBER ZUSAMMEN MIT DEN KUNDEN

Die Metzgerei Muffler in Rielasingens Ortsmitte kann am kommenden Mittwoch, 23. September, ein stolzes Jubiläum begehen. Dann wird der Familienbetrieb, der in der vierten Generation von Brigitte Hollweck geleitet wird, ihren 125. Geburtstag feiern. Und das soll mit den vielen treuen Kunden geschehen.

An diesem Mittwoch wird es aus Anlass des Jubiläums einen »Abend der langen Gabeln« geben, ab 17 Uhr. »Die Gäste können dabei einmal die andere Seite der Ladentheke kennen lernen und auch daraus nach Herzenslust bei unseren Spezialitäten bedienen«, verrät Brigitte Hollweck, die in ihrem Geschäft übrigens nicht

nur hinter der Ladentheke steht, sondern auch in der Produktion ganz ihren Mann steht.

Unterhalten werden die Besucher an diesem Abend von der Band »Inflagranti«. Und damit nicht genug: Für den Samstag, 26. September, hat sich Bürgermeister Ralf Baumert als besonderer Jubiläumsgast angekündigt.

Und er hat versprochen, dass er für 125 Minuten hinter der Theke steht und die Kunden bedienen wird. Sicherlich eine Herausforderung für den Schultes der Gemeinde. Im Jahr 1889 gründete der aus Eigeltingen stammende Metzgermeister Herman Martin die Metzgerei im

Ortskern von Rielasingen. Hermann Muffler, der Tochter Julia geheiratet hatte, stellte ab 1937 die zweite Generation dar, 1964 übernahm Herbert Muffler das Familienunternehmen und ist auch heute noch immer wieder in der Produktion anzutreffen, obwohl zum 110. Geburtstag des Betriebs seine Tochter Brigitte nunmehr das Unternehmen mit seinen gegenwärtig 13 Mitarbeitern leitet.

Qualität und Tradition, das steht auch bei den Kunden hoch im Kurs, weiß sie aus Erfahrung. Die verarbeiteten Tiere kommen alle aus der Region und bei der Verarbeitung wird höchster Wert auf Qualität gelegt. »Als eine der ganz wenigen Metzgereien

stellen wir sogar, unsere Salami selbst her, und das ist bei den Metzgerern auch die Königsdisziplin«, so Brigitte Hollweck.

Die Geschmacksprobe überzeugt absolut, ebenso wie bei den selbst hergestellten Schinkenprodukten. Auch bei den Weißwürsten schwören viele Kunden auf die besondere Qualität. Schließlich hat Brigitte Hollweck ihren Meister in Landshut in Bayern gemacht.

»Durch unsere handwerkliche Produktion ist eigentlich jede Wurst ein Unikat«, unterstreicht Brigitte Hollweck. Davon kann man sich jeden

Tag mit hohem Qualitätsanspruch hier an der Ladentheke persönlich überzeugen die zudem für viele Kun-

den auch eine erstklassige Adresse für den Mittagstisch, und seinem Catering-Service bietet.



Hauptgeschäft
Arlener Straße 33
78239 Rielasingen-Arlen
Tel. 0 77 31 / 2 28 24

Filiale
Höristraße 45
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31 / 2 23 44

Fax 0 77 31 / 79 48 03
E-Mail: schlegelebeck@freenet.de
www.schlegelebeck-arl-en.de

Wir gratulieren zum Geschäftsjubiläum.



Wir gratulieren zum 125-jährigen Jubiläum

Inh. Francesco Statti
78239 Rielasingen
Mobil 0171/6537168
www.kaelte-klima-statti.de

KÄLTEKLIMASTATTI



RAUMSTUDIO PÄTZHOLZ
ungewöhnlich wohnlich

Gardinen
Böden
Parkett
Sonnenschutz

Wir gratulieren zum 125-jährigen Geschäftsjubiläum

Singener Straße 14
78239 Rielasingen

Telefon 07731 21786
Telefax 07731 22376

info@raumstudio.com
www.raumstudio.com



Fleisch von hier
Herzlichen Glückwunsch zum 125-jährigen Geschäftsjubiläum

Wir liefern aus eigener frischer Schlachtung:
Rind- / Kalb- / Schweinefleisch / Innereien

Aus unserem Handelswarensortiment:
Fisch & Meeresfrüchte / Wild / Lammfleisch / südamerika Ware / Geflügel / Käse / Wurst und vieles mehr.

Färber
www.farber.de

78224 Singen, Gottlieb-Daimler-Str. 6, Tel. 07731/99781-0, Fax 07731/99781-30 singen@farber.de



Andreas Ernst
Früchte + Gemüse-Großhandel
(Nachfolge E. Haaga GmbH)

Holzeckstr. 1, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 30 56
Fax 0 77 31/6 30 58



Aus der Region, für die Region

RANDECKER
Mineralwasser.de

Offtillen-Quelle

Cutes vom See

Danke für die jahrzehntelange vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Bernhard Hertrich & Collegen

Fachanwalt für Steuerrecht · Rechtsanwälte · Steuerberater
Julius-Bührer-Str. 2, DAS!2, 78224 Singen, Telefon 0 77 31 / 95 93- 0, Telefax 0 77 31/95 93 - 11
E-Mail info@kanzlei-hertrich.de, www.kanzlei-hertrich.de

Gegen das Vergessen

Kino zum Weltalzheimertag in Singen

Singen (of/swb). Das Aktionsbündnis Demenz Singen/Hegau lädt in Kooperation mit dem Cineplex Singen zu einer Sonderaufführung ein und zeigt den Film »Honig im Kopf« am Montag, 21. September, um 18.15 Uhr (Einlass ab 17.45 Uhr) im Kino Cineplex Singen. Im Anschluss werden die Inhalte des Films mit Experten auf dem Podium und den Kinobesuchern gemeinsam verarbeitet und diskutiert, wurde im Rahmen einer Medienkonferenz am Freitag angekündigt. Dr. Janos Kehl vom neuen Geriatrieschwerpunkt des Gesundheitsverbunds in Radolfzell, Ruth Schwarz als Vertreterin von Angehörigengruppen, wie auch Hilde Wohlbold-Schwerbaum, die ihren 84-jährigen Vater pflegte, werden dabei von ihren Erfahrungen berichten. Und selbstverständlich können jede Menge Fragen gestellt werden.



Gabriele Oest-Bieber, Gisela Meßmer, Gabriele Glocker, Reinhard Zedler, Egon Vieten und Harald Scülfort vom Aktionsbündnis Demenz stellten ihr Programm für den Weltalzheimertag am 21. September vor.

»Honig im Kopf« stammt von dem deutschen Schauspieler Til Schweiger. Das WOCHENBLATT verlost für diese Vorstellung in Kooperation 2 mal 2 Eintrittskarten zu »Honig im Kopf. Die Preisfrage:

Wer war Regisseur des Films? Die ersten Anrufer, die am Donnerstag, 17. September, 17 Uhr, als erste mit der richtigen Antwort unter 07731/880034 anrufen, sind die glücklichen Gewinner der Kinokarten.

Outlet im »Media Markt«

Aktion ab Donnerstag auf Lagerfläche

Singen (swb/of). Schnäppchenjägern klingelt es gerne in den Ohren, wenn sie das Wort »Outlet« hören. Es steht für den Verkauf von hochwertigen Markenprodukten zu besonders günstigen Preisen, zumeist direkt ab Fabrik oder in speziellen Outlet-Centern. Dies ist jedoch normalerweise mit längeren Anfahrtswegen verbunden. Eine Ausnahme macht nun der »Media Markt« in Singen. Zehn Tage lang, vom 17. bis zum 26. September, verwandelt der Elektrofachmarkt einen Teil seiner Fläche im Bereich des Lagers auf der Rückseite des Gebäudes in eine Outlet-Zone mit beachtlichen Sonderangeboten. »Vor dem Start in die Herbstsaison machen wir eine umfassende Sortimentsbereinigung. Das heißt im Klartext: Es gibt Einzelstücke, Restposten und Ausstellungsstücke zu sagenhaften



Ab Donnerstag gibt es im Singener »Media Markt« eine spezielle Outlet-Zone.

Outlet-Preisen«, kündigt Michael Scholz, Geschäftsführer des »Media Markts« in Singen an. Und die Aktion hat noch einen weiteren Grund: Scholz war in der letzten Woche natürlich auf der »IFA« in Berlin gewesen und hat dort jede Menge neuer und sensationeller Dinge entdeckt, die schon bald im Singe-

ner »Media Markt« Einzug halten dürften. Und dafür braucht es schlichtweg Platz. Was die Aktion auszeichnet, ist die Bandbreite der Outlet-Ware. Fernseher, Elektroherde, Waschmaschinen, Tablets, Espressomaschinen, Kühlschränke und vieles mehr – die preisreduzierten Produkte stammen aus allen Warengruppen und sind durch die Bank von renommierten Markenherstellern. »Es ist ähnlich wie bei Jahreswagen. Da viele Hersteller jetzt nach der »IFA« einen Modellwechsel vornehmen, ist die Gelegenheit günstig, Markengeräte zu Knallerpreisen zu erstehen. Die Technik ist trotzdem noch vom Feinsten, man kann daher nur wärmstens empfehlen, die Gelegenheit beim Schopfe zu packen«, so Scholz. Der Weg zum »Media-Markt« Outlet ist ausgeschildert.



GARTEN- UND GRÜNFLÄCHENGESTALTUNG UWE MINK

20 JAHRE GARTENBAUBETRIEB IN RADOLFZELL/NENZINGEN

WOHL KOMPONIERTE SINFONIEN

Er macht aus Gärten Kunstwerke. Verbindet Steine, Skulpturen und andere gestalterischen Elemente zu einem harmonischen Ganzen. Kreiert aus Büschen, Gräsern, Sträuchern und Bäumen eine gelungene Komposition. Und er kümmert sich darum, dass der Garten immer tipptopp gepflegt aussieht. Seit 20 Jahren setzt Uwe Mink zusammen mit seinem zehnköpfigen Team seinen grünen Daumen, der schon eher ein grünes Händchen ist, professionell ein. 1995 gründete er seinen Gartenbaubetrieb, der zunächst in Bodman-Ludwigshafen und nun in der »Alten Ziegelei« in Radolfzell und der Neuen Halde 14 in Orsingen-Nenzingen angesiedelt ist.

»Mietgärtner« wird Uwe Mink auch genannt. Das war die ursprüngliche Idee seines damaligen Steuerberaters, der ihm die ersten Visitenkarten in die Hand drückte. Der Begriff hat sich eingebürgert, erklärt der 54-Jährige und gehört zum festen Bestandteil seines Logos. Der gelernte Gärtner hatte zunächst als Subunternehmer für andere Gartenbaubetriebe gearbeitet, sich dann aber sein eigenes Unternehmen aufgebaut. In einem Einzugsbereich von gut 50 Kilometern bis Friedrichshafen und Tuttlingen betreibt er sein »grünes« Handwerk: »Wir machen alles – von der Planung und Konzeption über die Gestaltung bis hin zur Gartenpflege«,

erklärt der sympathische Unternehmer, dem vor allem die Kreativität seiner Arbeit gefällt. Und, so erklärt Uwe Mink, er ist sehr gerne draußen in der freien Natur. Viel lieber als im Büro. Sein eigenes Wohnhaus in Orsingen-Nenzingen hat er in ein wohl choreographiertes Gartenparadies mit Teich, Skulpturen, Buddha-Figuren und Pflanzen umgewandelt, das bis hin zur verschnörkelten Wendeltreppe zum Balkon in seiner gewollten Natürlichkeit die ordnende Hand des Meisters nicht erkennen lässt. Diese Jobs erledigt er auch für andere: Uwe Mink und sein Team übernehmen Gartenarbeiten, Teichpflege,

Baumschnitt und alles, was anfällt, für Menschen, die dazu keine Zeit, kein Geschick und keine Lust haben oder aus gesundheitlichen Gründen dazu nicht in der Lage sind. Zu seinen Kunden gehören Privatleute, Firmen oder auch Hausverwaltungen. Für jeden Anspruch, Geldbeutel, Wunsch und jedes Budget werde das Passende gefunden, betont Uwe Mink und präsentiert ein paar seiner Kunstwerke – einen aparten Steingarten in Ludwigshafen, ein kunstvoll aufeinander abgestimmtes Ensemble in Steiblingen oder seine eigene, kleine Gartenwelt zu Hause. Der Garten-Experte hat eben zehn grüne Daumen.



Ist lieber draußen in der Natur als im Büro: Uwe Mink hat 1995 seinen Gartenbaubetrieb gegründet, der heute in der »Alten Ziegelei« in Radolfzell und in der Neuen Halde 14 in Orsingen-Nenzingen angesiedelt ist.

swb-Bild: sw

Wir gratulieren zum Firmenjubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!

20 Jahre Uwe Mink Garten- und Grünflächengestaltung

Bücheler & Martin
Fachhandel für Baustoffe

Singen **Stockach**

Grün ist Leben

Mietgärtner!
Uwe Mink • 78359 Nenzingen

übernimmt Neu- und Umgestaltungen von Gartenanlagen, Gartenpflege von Privatgärten, Industrieanlagen sowie alle anfallenden gärtnerischen Arbeiten.

Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne.
Tel. 07771/87 67 87 • Mobil 0163/3434789
info@mink-gaerten.de

Uwe Mink

Aus der Region, für die Region

RANDEGGER
Mineralwasser.de

Ottillon-Quelle

Cutes von See

BAUMSCHULE ULLMER
Qualitätspflanzen zu fairen Preisen

Wir danken Herrn Uwe Mink Garten- und Grünflächengestaltung und seinem Team für die langjährige gute Zusammenarbeit

SEMPER VERDE
BAUMSCHULE ULLMER BODENSEE

Bruderhof 2a, 78337 Öhningen

Besuchen Sie auch unseren Online-Shop
www.pflanzenzentrum-bodensee.de

ERFOLGREICHE UNTERNEHMEN WERBEN IM

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Herzlichen Glückwunsch zum 20-jährigen Betriebsjubiläum

Die Baumschule für das Spezielle

Baumschule Pflanzencenter KERN

78351 Ludwigshafen • Stockacher Str. 51 • Tel. 07773/1376 • Fax 07773/7246
www.baumschule-kern.de • info@baumschule-kern.de

Wir gratulieren zum 20-jährigen Jubiläum

USG UMWELT SERVICE CONTAINERDIENST

Lochacker 3
78333 Stockach

Tel.: 0 77 71/87 50 70
Fax: 0 77 71/87 50 72 0

info@usg-umwelt-service.de
www.usg-umwelt-service.de

Herzlichen Glückwunsch zum 20. Geburtstag

Wir freuen uns weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit.

DANDLER
...und nicht weniger.

Am Hermannsberg 2
78333 Stockach
www.dandler.de

Noch Lehrer gesucht

126 neue Lehrkräfte für Schulamtsbezirk verpflichtet

Singen (of). In einen inzwischen schon traditionellen Festakt wurden am Freitagmorgen in der Aula der Singener Ekkehard-Realschule 126 neue Lehrkräfte für den Bereich des staatlichen Schulamts Konstanz, das die Landkreise Konstanz und Tuttlingen abdeckt, in ihren Dienst verpflichtet. Das Schulamt, über das rund 3.400 Lehrer an 163 Schulen für etwa 30.000 Schüler beschäftigt sind, wie Schulamtsleiter Karlheinz Deußen bei seiner Begrüßung bemerkte, konnte dabei den Neubedarf nicht ganz abdecken. Wie der Leiter des Personalrats, Bernhard Sum, in seinem Grußwort ausführte, gibt es nach wie vor noch offene Stellen. Fünf unbefristete Stellen für den Bereich Grund- und Hauptschule sowie vier Stellen für den Bereich Sonderschule habe man nicht besetzen können, sagte Sum und rief die frisch verpflichteten Lehrer, 96 weibliche und 30 männliche, dazu auf, in ihrem Bekanntenkreis noch für den Dienst hier in der Region zu werben. Wie Deußen auf Nachfrage sagte, habe man den Bedarf an Lehrkräften für den Bereich des



Nach ihrer Verpflichtung stellten sich die neuen Lehrkräfte des Staatlichen Schulamts Konstanz für die Landkreise Konstanz und Tuttlingen zum Gruppenbild auf der Treppe der Ekkehard-Realschule auf.

Staatlichen Schulamts knapp gedeckt. Wenn Krankheits- oder auch Mutterschaftsvertretungen anstünden, könne es da durchaus eng werden. Auch stehe man in diesem Schuljahr durch den Ansturm von Flüchtlingen vor besonderen Herausforderungen, so dass zusätzliche Stellen benötigt würden. Der prognostizierte Rückgang der Schülerzahlen macht sich im Regierungsbezirk in diesem Jahr nicht bemerkbar, wurde zum Schuljahresbeginn mitgeteilt. Grund ist der laufende Zuzug ins Land. Nun werden in diesem Schuljahr im Regierungsbezirk rund 18.750 Erstklässler (plus 1.450) eingeschult – das sind fast acht Prozent

mehr als 2014/2015. Zum Vergleich: Vergangenes Jahr gab es noch ein Minus von 5,5 Prozent. Klar ist, dass die Haupt- und Werkrealschule mit diesem Schuljahr endgültig zum Auslaufmodell wird: die Zahl der Anmeldungen in Südbaden ist auf 1567 zurückgegangen – im Vorjahr gab es »noch« 1.970 Anmeldungen in Klasse 5 der HWRs, das sind 403 Schülerinnen und Schüler weniger als im Vorjahr (rund minus 26 Prozent). Zuwachs hat übrigens die Realschule und natürlich die Gemeinschaftsschule (wegen vieler neuer Standorte), dagegen sind bei den Gymnasien die Schülerzahlen leicht rückläufig.

Fehrenbach neuer HGS-Chef

Nachfolger von Stephan Glunk offiziell im Amt

Singen (swb). Seit Montag ist der bisherige Leiter der Hohen- twiel-Gewerbeschule, Stephan Glunk, wieder »ganz normaler« Lehrer für Deutsch und Englisch. Anfang des Jahres hatte er bereits verkündet, dass er von seinem Amt nach vier Jahren zurücktreten wolle, weil er darin keine Zeit für seine eigentliche Berufung – die zum

Lehrer – mehr habe und ihn sein Amt deshalb auch überfordere. Dieser Entscheidung wurde am Freitag zu einer Verabschiedung im Rahmen der Lehrerkonferenz zum Schuljahresstart Respekt gezollt. Der Abschied war offiziell möglich, nachdem sein »Vize«, Stefan Fehrenbach, die Ernennungsurkunde zur

Nachfolge endlich durch Thomas Heck vom zuständigen Regierungspräsidium überreicht bekam. Fehrenbach war der einzige Bewerber für die Nachfolge zur Leitung der größten Berufsschule der Region gewesen, so dass der Übergang eigentlich auch schon vor dem Sommerferien klar war.

– Anzeige –

„AUCH WENN ES NICHT IMMER LEICHT FÄLLT –
UNSERE REINIGUNGSKRÄFTE BRINGEN
TÄGLICH VOLLEN EINSATZ. ALLE ACHTUNG!“

Manuela Eschbach, Kundenbetreuerin in Waldshut-Tiengen

»COWA BEWEIST:
AUCH ALTE FEGER KEHREN GUT!«

Beat Erb, Genossenschaft Migros Zürich, Leiter Technik

„Bei COWA macht mir die Arbeit Spaß.
Ich freue mich, in so einem tollen Team
für unsere Kunden zu arbeiten!“

Samir Khodr, Kundenbetreuer in Konstanz

„Gute Arbeitsbedingungen sind die Grundlage für unseren Erfolg!“

Sandra Schneider, COWA-Betriebsratsvorsitzende

COWA SERVICE – seit nunmehr 50 Jahren unternehmen wir alles, um unsere Kunden mit praktischen Lösungen und neuen Ideen zu begeistern. Zuverlässig, freundlich, sympathisch. Unsere Mitarbeiter sind dabei der Schlüssel zum Erfolg: sie engagieren sich und tragen täglich mit unseren Lieferanten dazu bei, dass unsere Kunden in einem sicheren, angenehmen und sauberen Umfeld arbeiten. Wir sagen DANKE!

www.cowa.de

„COWA erleben heißt Service erleben!“

Rainer Kenter, Geschäftsführer Kenter Bodenreinigungsmaschinen, Leipheim

„Ein verlässlicher Partner in Sachen Sauberkeit“

Roland Hirt Takeda GmbH, Associate Director, Singen

WEN KÜMMERTS ?

COWA – SEIT 50 JAHREN DIENSTLEISTER & KÜMMERER.

Dr. Thomas Schnell, Geschäftsführer Dr. Schnell Chemie, München

„OHNE COWA HABEN WIR DEN DRECK“

Nicole Fecker, Gambro Dialysatoren GmbH, Regional Indirect Buyer

„Gebäudereinigung mit Herz, nicht nur mit dem Besen...
Bei COWA wird Dienstleistung ganzheitlich gesehen“

Lisa Pfeuffer, Beauftragte des Verwaltungsdirektors, Kloster Hegne



COWA
Die Gebäudedienstleister

GROSSE MARKEN ZU OUTLET PREISEN!

Ab
17.09.15

49.- ~~69,99 *~~

PHILIPS

PHILIPS Senseo HD 7818/52 Kaffee - Padmaschine

- 1 oder 2 Tassen Kaffee in nur 60 Sekunden
- Leckere Crema - dank patentiertem Brühsystem
- Die Nr. 1 jetzt noch besser und heißer!

Art. Nr.: 2006645



*** € 20.- Geld zurück**

Beim Kauf dieser Philips HD 7818/52.

Gültig vom 1.6.15 - 1.6.16. Philips gewährt auf dieses Modell einen Cash-Back-Betrag von € 20.- Diesen Betrag erhalten Sie von Philips zusätzlich erstattet.

199.- ~~279.- *~~

SAMSUNG

SAMSUNG TAB A SM-T550NZKA Tablet PC

- 1,2 GHz Quad-Core-Prozessor
- Android™ 5.0 Plattform mit zahlreichen Apps über Google Play™
- 16 GB interner Speicher erweiterbar um bis zu 128 GB durch microSD™-Speicherkarte
- 5 Megapixel Kamera und 2 Megapixel Frontkamera

Art.-Nr. 1985997



313.- ~~449.- *~~

BOSCH

BOSCH WAE 28237 Waschmaschine

- Aqua-Stop Schlauch schützt vor Wasserschäden
- Vario-Perfekt für Zeit- und Energieoptimiertes Waschen
- Vollelektronische Einknopfbedienung

Art.-Nr. 1887982

6 kg **Energieeffizienz-Klasse A+**

1400 U/Min.



777.- ~~1549.- *~~

SAMSUNG

SAMSUNG 55 JU 6050 Smart LED-TV

- DVB-S/-C/-T
- Smart TV über LAN und WLAN
- Screen Mirroring

Art.-Nr. 2011689

ULTRA HD **Energieeffizienz-Klasse A+**

140 cm 55"

900 PQI



*Streichpreis = unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Unter den Tannen 3 • 78224 Singen • Tel. 07731/793-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 9-20 Uhr

**Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.**

MediaMarkt®

OUTLET

Nur für kurze Zeit.

Aktion gültig vom 17.9. bis 19.9.15, vorbehaltlich einer Verlängerung in einzelnen Märkten bis max. 26.9.15. Im Onlineshop gültig bis 30.9.15, 9 Uhr.

E MÜNCHOW

Angebote gelten von Donnerstag, 17.09. bis Samstag, 19.09.2015



Höri-Buschbohnen aus Deutschland, Klasse I, 1 kg **3.99**



Gemüse Reichenau
Spinat aus Deutschland, Klasse I, 1 kg **3.99**



Bodensee-Äpfel verschiedene Sorten, aus Deutschland, Klasse I, 1 kg je **2.49**



Bodensee-Erdbeeren aus Deutschland, Klasse I, 500-g-Schale (1 kg = € 5,98) **2.99**



Philadelphia Frischkäse verschiedene Sorten, z. B. Kräuter 175 g (100 g = € 0,50), Becher je **- .88**



Henglein Premium Klobteig 750-g-Packung (1 kg = € 1,72) **1.29**

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:



Schweinerücken aus Deutschland, besonders zart und mager, 1 kg **5.99**



Steak N°1 Entrecôte oder **Rumpsteaks** naturgereift, 100 g je **3.99**



Münchner Weißwürste aus Deutschland, 100 g **- .79**



Salami aus Italien, verschiedene Sorten, 100 g je **3.39**



Pilger-Käse Schweizer Hartkäse aus silo-freier Kuhrohmlch, mind. 55% Fett i. Tr., 100 g **2.19**



Comté AOC französischer Hartkäse aus Kuhrohmlch, mind. 45% Fett i. Tr., vollendeter Nussgeschmack, 100 g **2.29**



Lengfisch Loins aus isländischem Wildfang, praktisch grätenfrei, 100 g **3.19**



Ganze Makrelen geräuchert direkt von der Nordseeküste, 100 g **1.29**

Aus unserem großen Sortiment:



Dr. Oetker Vitalis-Müsli verschiedene Sorten, z. B. Knusper Müsli 600 g (1 kg = € 3,70), Packung je **2.22**



Schamel bayerischer Meerrettich verschiedene Sorten, z. B. Alpensahne-Meerrettich 135 g (100 g = € 0,96), Glas je **1.29**

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegastr. 19a, 78224 Singen

...nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr, Sa.: 8:00–20:00 Uhr

Christine's MODEHAUS

MANN FRAU

INH. CHRISTINE MARGRAF-HOHLWEGLER, DIPL.-ING. (FH)

A LITTLE EXTRA

Effekte mit dem gewissen Etwas

Tolle Garne für Strick-Jacken und Capes bestimmen die modische Aussage.

Seien Sie neugierig.

Wir freuen uns auf Sie!

Hauptstr. 67
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/73220
www.christines-modehaus.de



Wäsche zum Verlieben

Riesige Auswahl an Wäsche ab Fabrik – gr. Preisvorteil – Damen – Herren – Kinder + Übergrößen + extra lang

HERMKO Fabrikverkauf
78604 Rietheim/TUT, 07424/2929 oder HERMKO.de

fischer's LAGERHAUS
Waren & Wohnkultur aus fernen Ländern!

Am 19.09.2015 erwarten Sie viele neue Waren aus **INDIEN**

fischer's lagerhaus • Rudolf-Diesel-Str. 17
78224 Singen • www.fischers-lagerhaus.de
ÖFFNUNGSZEITEN: Montag – Samstag: 10 – 19 Uhr

GLASDUSCHEN NUR VON GLASGRÄDLE

SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 **Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel**
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt

Fachärztin für Allgemeinmedizin
Hörstr. 28, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 07731/24991, Fax 27245
Wir machen Urlaub vom Mo. 21.09.2015 bis Fr. 25.09.2015
Vertretung:
Dr. Draschnar, Tel. 28833,
Dr. Höppner, Tel. 22941
Dr. Merk, Tel. 22254, Dr. Spur, Tel. 52555

Dr. med. Helmut Stadie

Internist, Hausarzt
Fichtestr. 42 • 78224 Singen
Tel. 07731/947150
Wir machen Urlaub vom 21.9. bis einschl. 9.10.15
Vertretung:
Dr. med. Grathwohl (21.9. – 2.10.15)
Dr. med. Zachmann, Dr. med. Schielke,
Dr. med. Cologna (5. – 9.10.15)

Funktionswäsche günstig und exklusiv ab Fabrik
HERMKO Rietheim/TUT 07424-2929 oder online www.HERMKO.de

PHYSIOTHERAPIE

Praxis für Psychotherapie und Mediation

DR. MED. ISABELLA FOLBERTH

STRESSBEWÄLTIGUNG

ANSPANNUNG? – ENTSPANNEN!
MUSKELRELAXATION NACH JACOBSON
PROBEINHEIT
ANMELDUNG T.: 07734 – 7168
Donnerstag, 24.09.2015 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Ramsener Str. 4, 78262 Gailingen
www.isabella-folberth.de

FLACHDACH UNDICHT?

Wir kommen sofort!
Rufen Sie an!

07731/83080

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Widmann GmbH
Freibühlstr. 13 • 78224 Singen
www.widmann-singen.de



U. Thanner



Als Top-Kanzlei im Erbrecht von FOCUS und WIRTSCHAFTSWOCHE empfohlen

Vortrag in Konstanz, Die., 22. Sept.

Testamente für alle Lebenslagen von A-Z

Ist das Berliner Testament das Richtige für uns oder ein Patchwork- oder gar Geschiedenen-Testament? Was habe ich als Alleinstehende® zu beachten? Verständliche Antworten auf diese und andere Fragen gibt Fachanwältin Ursula Thanner.

Ort: Bildungszentrum, Münsterplatz 11. Beginn: 19.30 Uhr.
Eintritt: 6 Euro. Ohne Voranmeldung!

Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht
Höllturmpassage 5 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732/9389724 • www.ruby-erbrecht.de

LIFESTYLE TRENDS

zum Mitnehmen!

Alle Artikel ohne Deko
Alles Abholpreise

Alle Preise in Euro!

Guten Morgen! FRÜHSTÜCK
bis 11 Uhr
nur 2,90
2 Brötchen, Butter, Käse, Wurst, Konfitüre, 1 Ei, 1 Glas Orangensaft und 1 Tasse Kaffee oder Tee

INKL. LED-Beleuchtung m. Farbwechselfunktion
INKL. USB-Ladefunktion
INKL. Soundsystem
INKL. Bluetooth
INKL. Kissen

Auch spiegelbildlich montierbar



WOHLNDSCHAFT, Stoffbezug in Lederoptik weiß/ hochwertiger Microfaserbezug grau, mit RGB-LED-Beleuchtung (Farbwechselfunktion) und Soundsystem inkl. Bluetooth, USB-Ladefunktion, AUX-in Anschluss, Bedienung über eingelassenes Touch-Panel, inkl. Kissen, Füße chromfarbig, Stellmaß ca. 322x190 cm.

Jetzt richtig **SPAREN!**
899.-
Stellmaß: ca. 322x190 cm

COUCHTISCH
Gestell MDF Hochglanz weiß lackiert, mit Klarglasplatte als Ablage, 8/H/T: ca. 110x42x60 cm.

99.-

Braun U49-15/S01 BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG; Markwiesenstr. 38; 72770 Reutlingen

BRAUN
Junges Wohnen
Freiburg - Reutlingen - Singen

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag – Samstag 9.30 – 19 Uhr



Neu

Singens gedruckter Newsletter_09/2015 Mittwoch, 16. September 2015

DIE AKTUELLSTEN THEMEN
DIE GRÖSSTEN NEUIGKEITEN
DIE SPANNENDSTEN NACHRICHTEN

Neues über Singen erleben

FAZZ MEDICAL FITNESS & TIBHA PHYSIOTHERAPIE

»ABNEHMEN – ABER SICHER«



Ernährungsberater Jürgen Krohmer erläutert das Ernährungsprogramm Bodymed: »Beim Bodymed-Ernährungskonzept steht nicht nur die bloße Gewichtsreduktion im Vordergrund, sondern der Abbau von Körperfett bei weitestgehendem Erhalt der Muskelmasse. Während des 12-wöchigen Kursprogramms finden wöchentlich Gruppenabende statt: hier können Sie Erfahrungen austauschen, werden beraten und erfahren Wissenswertes über eine zeitgemäße Ernährung. Unter fachlicher Anleitung hilft man Ihnen, Ihr Wohlbefindgewicht einfach, schonend und medizinisch sinnvoll zu erreichen und zu erhalten. Das Konzept setzt auch auf Nachhaltigkeit. Nach Beendigung des Kurses haben Sie die Möglichkeit, in eine Kurz- oder Langzeitbetreuung überzugehen. Begleitend können Sie ein auf Sie abgestimmtes Kraft- und Ausdauertraining machen.« Der nächste kostenlose Infoabend findet am Dienstag, 22.09., um 18.30 Uhr statt. Anmeldung im fazz-medical-fitness unter Tel. 07731/95880.

INDIVIDUELL OPTIC

Besser sehen mit ESSILOR



Bild: ESSILOR

Schon mehrfach wurde Essilor zum innovativsten Unternehmen in der Augenoptik gekürt und hat diese Innovationsfreude mit den Gleitsichtgläsern der »Varilux S«-Serie einmal mehr bewiesen. Gleich mehrere Patente kommen hier für ein »grenzenloses Sehen« zur Anwendung. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: maximal verträgliche Gleitsichtgläser, die hohe Sehfreiheit und einen größtmöglichen Sehbereich ermöglichen. Deutlich reduzierte Schwimmeffekte, eine ausbalancierte Sicht – auch bei Bewegungen, perfekte Bildwiedergabe sowie die leichte Gewöhnung sind weitere Pluspunkte. Dabei profitieren die Gläser von den neuesten Entwicklungen in der Augenoptik

und sind das Ergebnis langer Forschung und ausführlicher Tests. Bei individuell OPTIC ist man sehr erfahren in Sachen Gleitsichtverordnung und einer der zertifizierten Gleitsichtglas-Experten von Essilor. Mit innovativen Messtechniken wie dem eyecode-System ist es möglich, zahlreiche individuelle Parame-

ter der Brillenträger zu sammeln und so ein höchstmöglich personalisiertes Brillenglaspaar zu fertigen. Selbstverständlich stehen für die Brillen nützliche Neuerungen wie spezielle Schutzschichten für die Arbeit am PC oder zuverlässiger UV-Schutz ebenso zur Verfügung wie verschiedenste superleichte Materialien. Auch selbsttönende Beschichtungen sind in verschiedenen Farbtönen lieferbar. Für Menschen, die gerne im Freien sind, gibt es natürlich auch Gleitsicht-Sonnenbrillen. Alle Messungen am Auge werden bei individuell OPTIC in zwei sehr gut ausgestatteten Messräumen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt. Vereinbaren Sie einen Termin unter 07731-67572.

AUTOHAUS BRÜTSCH GEBRAUCHTWAGENZENTREN

Gebrauchtwageninteressenten finden im Autohaus Brüttsch eine riesige Auswahl an gepflegten Gebrauchtfahrzeugen verschiedenster Marken und Preise! Jedes der 150 Lagerfahrzeuge ist technisch und optisch aufbereitet und wird inkl. neuem TÜV + AU, frischem Service und 1 Jahr Garantie ausgeliefert! Top Finanzierungskonditionen und der eigene Zulassungsservice runden das Angebot ab! Das Brüttsch-Gebrauchtwagenteam in Singen und Tuttlingen steht Ihnen Werktags von 08.30 Uhr bis 18.30 Uhr zur Verfügung. Tel.: 07731-90980.

THEATER IN SINGEN 25 JAHRE VOLKSBÜHNE SINGEN



Bild: Bernd Böhner

Zu seinem 25. Jubiläum übernimmt der Verein Volksbühne Singen den Auftakt der neuen Theater-Spielzeit in der Stadthalle Singen am Donnerstag, 15. Oktober, mit dem satirischen Theaterrenner »Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel« von Theresia Walser, der jüngsten Tochter der Schriftstellerikone Martin Walser. Mit drei Theaterabenden im Abo bietet der Verein Volksbühne den preiswerten Einstieg in sämtliche Abo-Vorteile der Stadthalle Singen. Auf dem Abo-Spielplan stehen auch noch das rasante Lustspiel »Der Kurschattenmann« in der Top-Besetzung Jochen Busse, Simone Rethel und Ingrid Steeger am Mittwoch, 13. Januar 2016, sowie »Der kaukasische Kreidekreis« von Bertolt Brecht in einer Inszenierung von und mit Peter Bause am Donnerstag, 3. März 2016. Über ihr Abo-Angebot hinaus trägt die Volksbühne Singen in jeder Spielzeit vier Vormittagsvorstellungen des Kindertheaters in der Stadthalle Singen für Kindergarten-Gruppen und Schulklassen. www.volksbuehne-singen.de

WWW.WASWANNWO.TIPS LANGeweile IST TABU!



Bild: Wolfgang Schnelle

In Singen gibt es in den nächsten Tagen und Wochen einiges zu erleben. Noch bis Jahresende stehen weitere Festivitäten rund um das Jubiläum »1100 Jahre Hohentwiel« an: So zeigt die Jahresausstellung der Singener Maler noch bis 4. Oktober im Rathaus den »Berg« in gestalterischer Form – als großformatige Bilder, Serien, Installationen oder Skulpturen. Am 3. und 10. Oktober erweckt die Hohentwiel-Oper »Ekkehard« Scheffels Romanfiguren in der Herz-Jesu-Kirche zu neuem Leben. Ebenfalls ein Jubiläum, sein 25-Jähriges – feiert der Verein »Volksbühne Singen« in diesen Wochen. Zum Saison-Auftakt mit dem Stück »Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel« am 15. Oktober in der Stadthalle ist auch ein attraktives Begleitprogramm für Abonnenten und geladene Gäste vorgesehen. Der zweite Krimi-Sommer in Singen hält noch bis zum 25. September aufregende Lesungen an außergewöhnlichen Orten bereit. Und dann ist da natürlich die Museumsnacht am kommenden Samstag, bei der Sie an vielen Orten in Singen (zum Beispiel im und um das Rathaus und die Stadthalle, in der Scheffelhalle, dem Kunstmuseum, dem »MAC – Museum Art & Cars, im Hegaumuseum, der Galerie Vayhinger oder beim »Museum auf Rädern«) ganz besondere Stunden erleben können. Es ist übrigens eine der letzten Möglichkeiten, die Ausstellung »Andy Warhol-Cars« noch im »MAC« zu sehen. Am 4. Oktober startet dort die neue, nicht minder spektakuläre Ausstellung »Bewegte Farbe« mit den »BMW Art Cars«. Im Kunstmuseum Singen startete am 13. September die neue Ausstellung »Bettina Rave-Flow«, die dort noch bis 22. November zu sehen sein wird.

NOA NOA SINGEN COOLER BOHÈME-LOOK



In den klassischen Hosenanzügen, die ganz neu bei NOA NOA in der Scheffelstraße angekommen sind, werden Sie sich sofort wohlfühlen. Tragen Sie sie im Alltag zu flachen Schuhen und Strickartikeln oder zu feierlichen Anlässen mit hohen Absätzen und einem Seidentop. Es bleibt ganz Ihrem Geschmack überlassen.

SABINE ENGEL SPRACHEN FREMDSPRACHEN FÜR OPA & OMA



Neue Reise-Sprachkurse für Senioren in der Minigruppe bietet Sabine Engel wieder an; Englisch (ohne Vorkenntnisse): Kurs 1 in Singen ab 30.09., Sonnenhalde. Kurs 2: Rielasingen, ab 13.10., Haus Liebenfels. Reise-Französisch ab 09.10., 18 Uhr. Senioren, die schon über Vorkenntnisse verfügen, sind herzlich in den Konversationskursen für Senioren Englisch oder Französisch in Singen willkommen. Info und Anmeldung: Sabine Engel, Tel. 07731/5060442 info@sprachenlernen-singen.de

CENTRAL APOTHEKE MIT APODAY ZUM IDEALGEWICHT



Die Shakes und Suppen von apoday ersetzen jeweils eine vollständige Mahlzeit mit allen wichtigen Vitaminen und Mineralstoffen. Der leckere Geschmack und die cremige Konsistenz geben Ihnen das gute Gefühl, ein ausgewogenes und sättigendes Essen zu sich zu nehmen. So wird das Abnehmen leichter! Erhältlich in den drei leckeren Geschmacksrichtungen VanillaSlim, SchokoSlim und als herzhaftes Kartoffel-Lauch-Suppe.

APOTHEKE SAUTER GENIESSEN SIE DIE WÄRME



Der Herbst steht in den Startlöchern und nach den fast tropischen Temperaturen der letzten Wochen ist es nun spürbar kühler geworden. Bald kommt wieder die Zeit, in der man sich zu Hause einkuschelt. Mit den neuen, bunten und fröhlichen Wärmflaschen in der Apotheke Sauter haben weder Kälte noch schlechte Stimmung eine Chance. Sie sind ein beliebtes Hausmittel gegen kalte Füße und Bauchschmerzen. Auch bei Nackenschmerzen, Kreuzschmerzen und Gelenksbeschwerden helfen sie bei der Muskelentspannung und Schmerzlinderung. Groß ist auch die Auswahl an speziellen Kinderwärmflaschen, die sich in süßen Plüschtieren verstecken. Alle Neuigkeiten, Aktionen und Angebote finden Sie auch immer im Internet: entweder auf der Website: www.apotheke-sauter.de oder bei facebook www.facebook.com/ApothekeSauter. Schauen Sie vorbei...

HEGAU BEWEGT SICH MIT FREUDE TRAINIEREN

Bewegung an der frischen Luft macht Spaß und ist gesund. Mit dem gelenkschonenden ElliptiGO können Sie ganz leicht abnehmen und Kondition aufbauen. Infos dazu gibt es bei Michaela & Peter Hug aus Singen. Sie bieten kostenlose Probefahrten, Events, Sportgruppen und Vertrieb. Telefon 07731-799689 oder mail@hegau-bewegt-sich.de



SCHELLE DER HAUS-AUSSTATTER NATURBÖDEN LIEGEN IM TREND

Neben dem klassischen Holzboden gibt es mittlerweile viele Alternativen, wenn Sie auf Naturböden Wert legen. Bioböden aus Rapsöl, Linoleum oder Kork sind nur einige Beispiele für die große Vielfalt. Ob in Holz- oder Fliesenoptik, ob farbiges Dekor, ob von der Rolle oder Planke: Sie entscheiden sich bei Schelle vor Ort für Ihren persönlichen Favoriten.



PSSST BETTENHAUS EINKUSCHELN & EINSCHLAFEN

Nach dem heißen Sommer ist nun wieder Zeit für einen Tausch der Bettdecken. Decken mit feiner und reiner Kamelhaarfüllung oder edlem Kaschmir aus dem Haar von Himalaya-Ziegen bieten einen hohen Temperatureausgleich und erzeugen kaum Stauwärme. Die Kamelhaardecken sind durch ihre gute Feuchtheitsaufnahme auch ideal für Rheumatiker. Gleiches gilt für die luxuriösen



Cashmere-Decken, die wegen ihres geringen Gewichts und der trockenen Wärme ebenfalls gerne von Rheumatikern bevorzugt werden. Bei PSSST legt man neben einem hervorragenden Preis-Leistungs-Verhältnis auch großen Wert auf die umwelt- und tiervetragliche Herstellung der Produkte. Alle Naturhaare werden in unabhängigen Instituten auf Humanverträglichkeit sowie Schadstoffe überprüft und ihre Herkunft kann jederzeit lückenlos zurückverfolgt werden.

BRILLEN HÄNSSLER NEUE 1-TAGES-KONTAKTLINSE



Die jüngste multifokale Innovation von ACUVUE erfüllt alle Ihre Bedürfnisse für optimale Sehequalität trotz Alterssichtigkeit. Neueste Technologie ermöglicht die Anpassung der Tages-Kontaktlinse an die individuellen Gegebenheiten Ihres Auges und erfüllt hohe Ansprüche an den Tragekomfort. Ein dauerhaft integrierter Benetzungswirkstoff sorgt für ein angenehmes Frischegefühl.

BÄCKEREI KÜNZ ZEIT FÜR ZWIEBELKUCHEN



Herbst ist Zwiebelkuchen-Zeit und bei der Bäckerei Künz backt man die feine Spezialität nach einem alten überlieferten Rezept. Mit Mürbeteigboden, saftig belegt und lecker. Ob mit Kümmel, Speck oder pur – Zwiebelkuchen schmeckt warm oder kalt. Genießen Sie traditionelle Backkunst von Bäckermeister Günter Künz und seinem Team.

THÜGA ENERGIE SINGEN ERDGAS-PREISE SINKEN



Wussten Sie, dass von den insgesamt 41 Mio. Wohnungen in Deutschland im Jahr 2014 knapp die Hälfte mit Erdgas beheizt wurden? Auch im Neubau setzten wieder rund 50 Prozent der Hauseigentümer auf Erdgas. Diese Ergebnisse liefern die vorläufigen Angaben des Bundesverbandes der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW). Die Thüga Energie bestätigt diese Entwicklungen. Gerade beim Heizungstausch punktet Erdgas. Denn es vereint gleich vier Vorteile in sich: Effizienz, Umweltverträglichkeit, hoher Komfort und Modernität!

1. Singener Nikolaus-Lauf

Sponsorenlauf am 6. Dezember ist für Teilnehmer kostenlos

Singen (stm). Eine große Schar von Nikolausmützen wird sich am 6. Dezember durch Singen bewegen. Grund ist der 1. Singener Nikolaus-Lauf zu Gunsten von Kinderchancen Singen. Die anderthalb Kilometer lange, abgesperrte Strecke vom Herz-Jesu-Platz zum Rathausplatz können die Teilnehmer gehend, joggend, laufend oder gar im Rollstuhl bewältigen. Statt des sportlichen Events stehe das Gemeinschaftsgefühl und der Spaß beim Nikolaus-Lauf an erster Stelle, betonte Organisator, Kenan Yildirimli, bei einem Pressegespräch am Dienstag. Inspiriert von einem Freund aus Esslingen habe die Junge Union Hegau, deren Vorsitzende Kenan Yildirimli ist, die Veranstaltung seit letztem Winter geplant. Der Spendenlauf, so das Ziel, soll als Event für die ganze Familie jährlich stattfinden und der Erlös stets einer karitative Institution zu fließen. Die Resonanz bei den bislang



Freuen sich auf den 1. Singener Nikolaus-Lauf (v. l.): Gert Luckenhuber (Spielmanns Officehouse), Franz Hirschle (Fachärzte für Urologie), Michael Reiss (PVS-MEFA Reiss), Organisator Kenan Yildirimli, Andreas Korpowski (Südmobile), Manfred Reiss (PVS-MEFA Reiss), OB Bernd Häusler, Wolfgang Heintschel, Rosanna Mendola (Audi BKK), Udo Engelhardt.

14 sponsernden Unternehmen und die Rückmeldungen hinsichtlich von Gruppenanmeldungen zeigt der Nikolaus-Lauf könnte sich als eine tolle Veranstaltung in Singen etablieren. Davon ist auch Oberbürgermeister Bernd Häusler überzeugt, der als Schirmherr fungiert. Wie alle anderen Teilnehmer muss der OB sich nur unter www.nikolaus-lauf.de registrieren lassen. Eine Startgebühr

oder auf eigene Faust einen Sponsor zu finden, ist beim Nikolaus-Lauf nicht nötig. Stattdessen spenden die Sponsoren pro Starter einen bestimmten Betrag – bislang seien dies elf Euro, verrät Yildirimli. Noch sei bis Nikolaus aber noch Zeit, sodass sich weitere Sponsoren beteiligen können. Zudem ist er natürlich möglich für jeden Teilnehmer oder Zuschauer zusätzlich etwas zu

spenden, so Yildirimli. Die Hilfe für Kinder ist gerade in Singen dringend nötig, wie eine Studie der Bertelsmannsstiftung belegt: Laut dieser weist Konstanz von allen Landkreisen in Baden-Württemberg die höchste Zahl an Kindern in Hartz-Familien auf und die Stadt Singen hat mit 19 Prozent sogar doppelt so viele hilfsbedürftige Kinder, wie Udo Engelhardt von Kinderchancen ergänzt, der sich bei dem siebenköpfigen Nikolauslauf-Team für die Initiative zur Veranstaltung bedankt. Eine Registratur für den Nikolaus-Lauf ist noch am Sonntag, 6. Dezember, ab 10 Uhr auf dem Herz-Jesu-Platz möglich. Jeder Teilnehmer bekommt eine Nikolausmütze geschenkt. Los geht es gegen 11 Uhr. Am Ziel auf dem Rathausplatz erwartet die Jüngsten noch ein Präsent. Alle anderen können auf dem Weihnachtsmarkt den Nikolaustag ausklingen lassen.

18. Hegaupreis für Hans-Peter Jehle



Der neue Hegaupreisträger Hans-Peter Jehle (Mitte), Laudator Prof. Dr. Werner Mezger (rechts) und Artur Ostermaier.

Steißlingen (le). »Für seine überragenden Verdienste im Bereich des Fastnachtsbrauchtums, insbesondere für seinen 25-jährigen Einsatz als Präsident der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee und seine aktive Mitwirkung beim Aufbau des Fastnachtsmuseums im Schloss Langenstein, für die Herausgabe eines Standardwerkes über die zünftige Fastnacht im Hegau und am Bodensee und für seine vortrefflichen Moderationen bei der Übertragung von Fastnachtsveranstaltungen im Fernsehen erhält Hans-Peter Jehle als besondere Auszeichnung den von der Gemeinde Steißlingen gestifteten Hegaupreis.« So lautet der Text der Urkunde, mit der Hans-Peter Jehle am vergangenen Freitag in der Steißlinger Torkel in Anwesenheit zahlreicher Gäste, darunter viele Preisträgervorgänger, den 18. Hegaupreis von Bürgermeister Artur Ostermaier

verliehen wurde. Ein gewisses »Who is Who« des Brauchtums der Hegau-Bodensee-Region hatte sich in der Torkel eingefunden, um dem neuesten Preisträger die Ehre zu erweisen und mit ihm gemeinsam zu feiern. Dass sein Kommen niemand zu bereuen brauchte, dazu trugen die herausragende Laudatio von Professor Dr. Werner Mezger und die nicht minder gute Dankesrede des neuen Preisträgers bei.

FUNDGRUBE

Bekleidung

3 Lederjacken
1 Da.-Jacke, XL, Rindleder natur, 220.- €, 1 He.-Jacke, Blouson, Rindleder natur, XL, 200.- €, 1 He.-Jacke, XXL, Nappa-Leder, 260.- €, Tel. 07733-506506

Landmaschinen

Dreiseitenkipper,
Pflug, Kreiselmäherwerk u. Schwader zu kaufen gesucht, 0152/06001815

Traktor, 45 PS, Bj. 66,
3.800.- €, Tel. 0157-30417920

Deutz 4005, TÜV neu,
Bj. 75, 2.950.- €, 0178-3462653

Elektrogeräte

Miele Geschirrspüler
wenig benutzt, Einbaugerät, G 1190, 175.- € VB, 07731/28435

Neuw. Kühlschr. AEG
260 l, zu verk., T. 07733/5061140

Fahrräder

Da.- u. He.-Fahrrad
Trekking, 24 Gang, Pegasus-Milano, je 110.- €, Tel. 07731/46991

Da.-Fahrrad zu verk.
neu., Cyco Premium, hoher Lenker, 280.- €, Tel. 0176-51441464

Verloren

Goldhalskette verloren
i. Bruderhofgebiet am 9.9.; hat sie eine ehrl. Person gefunden? Belohnung zugesichert, 07731/41988

zu verschenken

5 Katzenbabies, 12 Wo.
nur in gute Hände zu verschenken. Tel. 0176-61385129 ab 14 Uhr.

Sonnenbank
an Selbstabh. zu versch., 07731-31354, 07731-61945 ab 14 Uhr

Kommode
mit 3-tlg. Spiegelauflsatz + 2 Nachttische, hellbraun, an Selbstabh. zu verschenken, 0162-3161159

Schwedenliege
hell-/dunkelgrau melliert, neuwertig, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/45251

Kartoffelkiste
B: 90 cm, T: 56 cm, H: 89 cm, zu verschenken, Tel. 0176-22055577

Fernseher, nicht digital,
Bang & Olufsen, an Selbstabholer zu verschenken, 07735/9376360

2 Waschbecken
B 60, T 46 cm, Farbe beige, m. Wasserhähnen zu verschenken, 07731/23537

Rasengittersteine
30 m² (verlegt) an Selbstabholer in Worblingen zu verschenken, 0170/9629628

Siemens Gefriertruhe
m. Körben, Holzdoppelbett, 180 x 200, zu verschenken, 0170-2452060

Schlafzimmermöbel
modern, in hellem Ahorn, Schrank L: 2,70 m, 5-trg., Bett B: 1,90 m, inkl. Rost, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731/9441070

20 Einweckgläser
zu verschenken, 07738/1655

Wohnzimmerschrank
Eiche rustikal, Schlafcouch, an Selbstabholer zu verschenken, 07735/2544

Buchsbäume
verschiedene Größen zu verschenken, 07731/24026

Polstercouch
aufklappbar, mit Kissenumrahmung; Fernsehpolstersessel, mit verstellbarem Nackenteil; Kiefer-Stollenwand H: 242 cm (verstellbar) mit 3 Unterschränken, 3 Oberschränken u. mehreren Regalböden, Ges.-B.: 315 cm, an Selbstabh. zu versch., 07732/3028004, 0152-34346742

Einmachgläser
zu verschenken, 07731/ 52266 ab 17 Uhr

Mehrere gut erhaltene
Sitzkissen zu verschenken, Tel. 07771/877982

Wegen Umzug
zu verschenken, Polsterbett 140 x 200, Waschmaschine, Side-/Lowboard (TV-/HiFi-Schrank), Vitrine, Bücher, Blumenkästen/-Töpfe, Übertöpfe, Radzierblenden 14« neu, etc., Badezimmermöbel, 07731/72602 ab 19 Uhr

8 kl. TV Geräte
Hotel Inventar an Selbstabholer zu verschenken (alle o. kleiner), Telefon: 07731/1862724 oder E-Mail: weissbacher@aca-mueller-gmbh.de

Strickmaschine Pfaff
u. Nähmaschine Bernina zu verschenken, 0152-51650088

Hifi / Video

TV Philips 46 PFL 9704
H-TV, 6 J., gt. erh., viele Extras/Anschlüsse zu verk., Pr. VB, T. 0160-93022954 r.wirth@outlook.de

Werkzeuge + Maschinen

Greifzug m.Umlenkrolle
u. Drahtseil, neuw., Zugkraft 2 To, kpl. zu verk., 07733/5061140

Verkäufe

Günstig abzugeben
Couchgarnitur/Waschmaschine/Trockner/Schränke/Metall-Gartenstühle/Gartenbank/Kinderbett, Kü.Schränke, Matratzen. Tel. 0173-9434799

Elektr. Traubenmühle
aus V2A zum Strunk entfernen, Gr. L 110, B 50, H53 cm, zu verk. 07731/23537

Schwerkrafttrainer
Kettler Apollo, VB € 130.-, Gartenholzgarnitur: Tisch, Bank, 2 Sessel m. Polster VB € 180.-, Infra Rot Wärmekabine f. 2 Pers. Pr. auf Anfrage, 2 schö. Kanonenöfen Pr. auf Anfrage. Altes Spinnrad € 30.- Tel. 07533-4843

Brennholz ofenfertig
85,- € pro Ster, 5,- ³€ pro Ster für Lieferung, Tel. 0157-30417920

Holztreppe, Schiebetüre
Fichtebretter, Edelstahl Kaminrohr 25 - 30 cm , 16 m hoch, Gekkoerüst, Betonmaschine, Ausziehböcke neu, Birnbaumplatten, zu verk. Tel. 07731/74067

Edelstahlkaminrohr
³25/30 cm Durchmesser, Holztreppe; Schiebetüre; Tel. 07731/74067

Fichtenbretter 24 mm
Tel. 07731/74067



Menschen helfen e.V.

sucht für bedürftige Personen folgende kostenlose Gegenstände:

- GUT ERHALTENE WASCHMASCHINE
- KÜHLSCHRANK

Bitte melden Sie sich unter Tel. 0157-52153539

Hilfsorganisationen



Menschen helfen e.V.

info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.

Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de



TOS
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

Gekko Gerüst,
Betonmaschine, Ausziehböcke, Birnbaumplatten, Holzleitern, gebr. Jalousie, Silomatanlage, Kaktus + Oleander, VB, Tel. 07731/74067

PKW Anhänger zu verk.
500 + 1200 kg, Stahl Motorsäge, 024/026/031, T. 07736/924656

EBK von ALNO 2-zeilig
3,45 u. 2,15, Bosch Geschirrsp. u. autarkes 80er Ceran-Kochfeld, auch einzeln, günstig 0151-51358141

Kpl. Flohmarktbestand
günstig abzugeben, 07731/948441

Mehrere Tonnen
Pflastersteine versch. Größen unsortiert zu verk. Preis pro t 50,- €, 07739/1341 o. 0170/8398102

El. Fernsehsessel
Stereoanlage m. gr. Lautsprechern, je 140,- €, 07731/41899

Gokart - Dinocar
m. Zusatzsitz, Breitreifen, Kugelpföhlung, 5-99 Jahre, sehr gut erhalten, VB 390,- €, 07774/8577

Gasbrenner - Kroll
Wärmeluftheizer zu verk., 07733/5061140

Zum Verlieben

Bin Witwer, 61 J. alt
Russland/Deutscher und suche gleichgesinnte Witwe für gemeinsame Unternehmungen. Fühle mich einsam, wenn es Dir auch so geht, schreibe mir. Zuschriften unter 115454 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter Kuschelbär, 60 J.
1,83, zuverlässig, treu, naturverb. m. Häuschen auf dem Lande, nahe Bodensee su. liebe einf. Kuschelmaus, gerne ein wenig mollig, zum liebhaben u. für eine glückliche Zukunft. Zuschriften unter 115478 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Er sucht Ihn
zw. 20-40 J., Tel. 0152-57390724

Wohlfühlmassage
von ehemaligem Masseur mit niveau, auch Hausbesuche, keine finanziellen Interessen, Kontakt unter: massageprivat@t-online.de

Devote Sie gesucht
für erotische Treffen. Bin m. 40 J., 180 gr., bei Sympathie auch gerne mehr. Tel. 0160-1068085

Südländer sucht
Freizeitfreunde. 0152-26716838

Ich, m, 57, suche Frau
für Freizeitgestaltung. Hallo, bist du auch einsam? Und hast Lust auf gemeinsame schöne Stunden, dann ruf mich einfach an für ein erstes Date, Tel. 0151-61935586

Verschiedenes

Rest. Hardgarten Riel.-Worblingen:
wir haben an versch. Tagen noch Kegelbahnen frei. Telef. Anfrage ab Do., 17.9.15, ab 16 Uhr unter Tel. 07731/21688.

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der **Haar-Mineralstoff-Analyse:**
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260.

Dienstleistungen

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
An- und Verkauf Martinek
Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31-3 61 27 01

Weitere Fundgrube-Anzeigen finden Sie auf Seite 29

AUTOMARKT

Rover

Sehr schöner RO 75
6 Zyl. Motor (Option Zahnriemen neu), top Zust., m. AHK, TÜV 5/17, Bremsen kpl. neu, Leder, Innenausstattung teilweise hell, ESD, Funk ZV, CD Wechsler, Alarma., Standheizung, WR a. Stahlf., SR a. LM, 2.900,- €, 0171/5259027

BMW

735 i V8, EZ 98, 310 Tkm
1. Hd., silber met., VB 4.200,- €, 07731/13131

Mazda

323 Active 1,5 I, 65 KW
EZ 02/00, TÜV 06/17, 185 Tkm, 8 f. ber., Kotflügel vo. li. m. Dellen, deutliche Gebrauchsspuren, techn. i.O., VB 750,- €, 0162-3352757 ab 19 Uhr.

Mercedes

220 TD, Bj. 96, TÜV 09/17
2.150,- € VB, T. 0152/14340982

A 140, Bj. 00, TÜV 03/15,
1.190.- VB, Tel. 0171/9122311

Oldtimer

Suche Opel Rekord C
Coupe, Tel. 07732/57036

Opel

Opel Corsa weiss Bj. 99
130Tkm, TÜV 07/16, 40kw, gt. Zust., VB € 750.- Tel. 0173-8452222

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV
Tel. 0176/10469763

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
**AUTOZENTRUM
Bodensee**
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Renault
Clio Bj. 99 silber
sgt. Zust., 85tkm, el. FH, AHK, 8-f. bereift, TÜV 10/16, 1.300.- € VB, Tel. 0176-32020526 ab 17:30 Uhr

Wohnwagen / -mobile
Suche Wohnwagen
bitte alles anbieten, auch mit Defekt, Tel. 0160-98202163

Familie su. Wohnwagen
von 2.000,- bis ca. 5.000.- €, 0171-9606079

Sonstige Modelle
Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör
Su. gebr. PKW Reifen
und LKW Reifen und alte Batterien, Tel. 0171/9002225

**FAHRZEUG
ANKAUF**
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität
**Wir kaufen Ihren
PKW ab BJ 2006
bis max. 80 TKM**

Ihr persönlicher
Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123

www.bruetsch.de

4 So.-Reifen 5 Loch
a. Stahlf., 205/55/R16 H, m. Stickstoff gef., 300,-€, Tel. 0152-03232343

Winterreifen Renault
Twingo auf Stahlfelgen, 165/65 R14, 150,- €, 0151-70822129
WR a. LM Felgen ET 35
Hankook, 235/55 R19(94V), Lochkreis 5 x 112, VB 650,- € NP 1.800,- €, ca. 7.000 km genutzt, 0174-3124796

Subaru Forester 2.0X 13.950,- €

116 kW, EZ: 03/2007, 96.500 KM
Klimaautomatik, Allrad,
Automatikgetriebe, Gasanlage,
Panoramaglasdach, Einparkhilfe
Xenonscheinwerfer, Radio-CD
Anhängerkupplung, Lederausstattung,
LM-Räder uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Audi A3 Ambition 2.0 TDI 19.950,- €

103 kW, EZ: 10/2012, 36.900 KM
Klimaautomatik, DSG-Getriebe,
Bluetooth, Einparkhilfe, Bi-Xenon,
Fernlichtassistent, Sport-Paket, I-Pod-
Vorrüstung, Sitzheizung vorne, LM-
Räder, Licht und Regensensor, elektr.
Fensterheber, ZV + Funk uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Cabrios
BMW 320 Ci, sehr gepfl.

Bj. 02, Vollaussstattung, Leder, Klima, Sitzhg., el. Verdeck, DSC/CD-Radio, Windshot, TÜV, 6-Zylinder, 170 PS, neue WR + SR 17 Zoll, m. Aluf., 6.900.- €, 07731/27697

BMW 520d Touring 27.990,- €

135 kW, EZ: 02/2011, 67.000 KM
Klimaautomatik, Lederausstattung,
Sitzheizung, Navigationssystem,
Panoramaglasdach, Bi-Xenon,
Anhängerkupplung, Niveauregulierung
Telefonvorbereitung, Tempomat, LM-
Räder uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Audi A4 Cabrio 1.8 T
Bj. 03, 165Tkm, techn. u. opt. einwandfrei, TÜV/ASU 04/16, 7.950.- €, Tel. 0172-1375860

Zweiräder
Roller TGB Typ BM1
schwarz-rot-weiß, 49 ccm, Top Zust., Bj. 13, 9.700 km, VB 680.- €, zu verk., Tel. 07731/44531

Tante Paula E-Roller
Ferdinand III, m. 2 Akkus, sehr gepfl., wenig gefahren, 650,-€, Tel. 0175-2035932

Roller (Kleinkraftrad)
gut erhalten, Piaggio-Gilera, 3,2 kW, rot-schwarz, 21tkm, 510.- €, Tel. 0174-3813976

Roller Giantco Venus
49 ccm, 4 Takt, rot-silber, 754 km, neue Gel Batterie, Topcase, Motor werkstattgeprüft, Top Zustand, m. Versicherung, VB 650,- € zu verk. 0177-3721694

Opel Corsa D 1.2 7.990,- €

51 kW, EZ: 11/2010, 49.000 KM
Klimaanlage, Radio-CD, Ladeboden, ESP, elektr. Außenspiegel,
Servolenkung, Tempomat, 5-Türer, ABS, Airbags, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Lederlenkrad, Fahrersitz höhenverstellbar uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Skoda Octavia 1.8 TSI 28.950,- €

132 kW, EZ: 01/2014, 29.500 KM
Elegance, 4x4 Allrad, Klimaautomatik, Bi-Xenon, Parklenkassistent, Navi Columbus, Bluetooth, DSG-Getriebe, Sitzheizung vorn + hinten, Kessy, Standheizung, Leder-Alcantara-Sitze, Licht u. Regensensor uvm.
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Ihr neuer Mitsubishi-Vertragshändler in Stockach!

**SPACE STAR**
DIAMANT EDITION

**ASX**
DIAMANT EDITION



Abb. zeigt Space Star Diamant Edition+
1.2 MIVEC 5-Gang

8 . 2 9 0

EUR

SPACE STAR **DIAMANT EDITION**
1.0 MIVEC 5-Gang



Abb. zeigt ASX Diamant Edition+
1.6 MIVEC 2WD 5-Gang

1 8 . 4 9 0

EUR

ASX **DIAMANT EDITION**
1.6 MIVEC 2WD 5-Gang

BRILLANT AUSGESTATTET

Space Star Diamant Edition: Der praktische City-Flitzer

- Kleinster Wendekreis seiner Klasse
- Klimaanlage
- Radio-CD-/MP3-Kombination
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung
- 6 Airbags u.v.m.

ASX Diamant Edition: Der zuverlässige Kompakt-SUV

- 18" Leichtmetallfelgen
- Klimaautomatik
- Sitzheizung vorn
- Rückfahrkamera
- Tempoparkbremse u.v.m.

5

Jahre Garantie*

*** 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie**

Verbrauchswerte nach Messverfahren VO (EG) 715/2007: Space Star Diamant Edition 1.0 MIVEC 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,0; außerorts 3,6; kombiniert 4,2. CO₂-Emission kombiniert 96 g/km. Effizienzklasse B. Space Star Diamant Edition+ 1.2 MIVEC 5-Gang Gesamtverbrauch (l/100 km) innerorts 4,8; außerorts 3,7; kombiniert 4,1. CO₂-Emission kombiniert 96 g/km. Effizienzklasse B. ASX Diamant Edition 1.6 MIVEC 2WD 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 7,0; außerorts 5,0; kombiniert 5,7. CO₂-Emission kombiniert 132 g/km. Effizienzklasse C. ASX Diamant Edition+ 1.6 MIVEC 2WD 5-Gang Gesamtverbrauch (l/100 km) innerorts 7,0; außerorts 5,0; kombiniert 5,7. CO₂-Emission kombiniert 132 g/km. Effizienzklasse C.

Auto Fugel OHG
Im Eschle 13
78333 Stockach-Hindelsheim
Telefon 07771-879888
Telefax 07771-879889
www.hondafugel.de

Anzeige

AUTOHAUS IVACIC IN SINGEN


Nissan kehrt nach Singen zurück

SINGEN – Mit einer Feier am 19. und 20. September eröffnet das Autohaus Ivacic in den ehemaligen Räumen der Firma Ehinger, in der Gottlieb-Daimler-Straße 21, eine Niederlassung in Singen. Der Stammsitz des Familienunternehmens, das seit 1991 die Modelle der japanischen Marke Nissan vertreibt, ist in Friedrichshafen.

In Singen setzt Ivacic als einer der ersten Händler in Deutschland das neue Schauraum-Konzept um, das die gesamte Modellpalette von den Citycars „Micra“ und „Note“ bis zur Crossover-Familie mit „Juke“ und „Qashqai“ präsentiert. Eine spezielle EV-Area ist den Elektroautos gewidmet – allen voran dem Nissan „Leaf“, dem meistverkauften Elektroauto der Welt.

Wartezeiten, beispielsweise im Rahmen des saisonalen Reifenwechsels, lassen sich in der Relax-Lounge entspannen mit einem Kaffee überbrücken.

Neueröffnung in Singen

**IHR AUTOHAUS
IVACIC LÄDT EIN:**
ZUR GROSSEN ERÖFFNUNGSFEIER
IN SINGEN AM 19. & 20. SEPTEMBER*,
JEWEILS VON 10.00 – 17.00 UHR.
Freuen Sie sich auf:

- ein tolles Rahmenprogramm für Kinder mit Riesen-Hüpfburg, Bungee-Run, Kinderschminken, Tischkicker
- musikalische Unterhaltung
- tolle Gewinne
- Frühschoppen am Sonntagmorgen
- tolle Sonderangebote für neue NISSAN Kunden

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

*Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf.

**AUTOHAUS IVACIC**
Gottlieb-Daimler-Straße 21 • 78224 Singen
Tel.: 0 77 31/6 40 51 • www.nissan-ivacic.de

25 Jahre bei
»WEFA«

Tauschmarkt
»Rund ums Kind«

Singen (swb). Oliver Karler feierte am 15. September 2015 sein 25-jähriges Arbeitsjubiläum bei der »WEFA«. In einer Feierstunde stieß der Mitarbeiter nun mit der gesamten Belegschaft auf das Jubiläum an. In der Ansprache des Geschäftsführers Oliver Maier wurde auf den Werdegang Karlers bei »WEFA« und seine besonderen Verdienste hingewiesen: Durch seiner Ausbildung zum Werkzeugmacher bei der »WEFA Singen GmbH« war Karler für einige Jahre als Erodiierer tätig. Nachdem er mehrere Jahre Berufserfahrungen in anderen Unternehmen gesammelt hatte, kam er im Jahr 2000 wieder zurück zur »WEFA«, wo er am Aufbau der im Jahre 1999 neu gegründeten Firma »WEFA Inotec GmbH« mitwirkte. Durch sein herausragendes Interesse an der Lösung technischer Herausforderungen war es seither möglich, sämtliche Anforderungen zur Herstellung der hochpräzisen Mikrowerkzeuge in seinem Arbeitsbereich zu lösen und stetig weiter zu entwickeln.

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Freitag/Samstag, 25./26. September, findet in der Hardberghalle Worblingen wieder der Tauschmarkt »Rund ums Kind«, veranstaltet von der Frauengemeinschaft St. Stephan Arlen, statt. Annahme ist am Freitag, 25. September. Es wird darauf hingewiesen, dass die Annahme nur mit einer Nummer möglich ist. Pro Anrufer wird lediglich eine Nummer vergeben. Diese wird ausschließlich telefonisch ausgegeben und zwar am Mittwoch, 23. September, von 18 bis 18.45 Uhr, unter folgenden Telefonnummern: 0162/6415887 und 0162/6415873. Aufgrund der Nachfrage sind die Leitungen häufig besetzt. Die Stückzahl pro Anbieter ist auf 40 Teile begrenzt. Der Verkauf findet am Samstag, 26. September, von 10 bis 12 Uhr statt. Die Rückgabe der nicht verkauften Artikel und die Auszahlung erfolgen nur am Samstag, 26. September, von 16 bis 16.30 Uhr. 10 Prozent des Erlöses werden einem guten Zweck zugeführt.

Konstanz (of). Am Freitag ist es soweit: Und kaum jemand kann es sich noch vorstellen, wie die Zeit am See war, als es noch kein deutsch-schweizer Oktoberfest in Klein Venedig gab. Vom 18. September bis 4. Oktober werden die beiden riesigen Festzelte und mit allem, was dort gefeiert wird, wieder der Magnet für die Region sein. Eine Premiere gibt es dieses Jahr sogar für den eigentlich absolut festerfahrenen Festwirt Hans Fetscher: Wenn sich am Freitag ab 17 Uhr der Umzug vom Konstanzer Münster mit vielen Fanfarenzügen in Richtung Klein Venedig in Bewegung setzt, muss er dies im Hemdglonker-Kostüm tun. Dazu wurde er bei der letzten Fastnacht vom Konstanzer Tribunal verurteilt. Hans Fetscher hofft allerdings, dass er nicht der einzige ist in diesem Kostüm. Auch für Julia Binder und Sebastian Knetsch ist dieser Abend eine Premiere: es ist ihr erster ganz offizieller Auftritt als Miss und Mister Oktoberfest



Julia Binder und Sebastian Knetsch nach ihrem Einkleiden im Singener Modehaus Heikorn. Ab Freitag sind sie ganz offiziell Misses und Mr. Oktoberfest.

2015. In einer Kooperation mit Fetscher Event(n)Marketing, dem Modehaus Heikorn und dem WOCHENBLATT wurden die beiden gewählt. Ab 18 Uhr beginnen die Zeremonien für den doppelten Bieranstich, der zeitgleich im »Paulaner« wie im »Hofbräu's« vollzogen wird. Vier Fässer stehen auf der Bühne des »Paulaner«, dort werden Europaminister Peter Friedrich, Landrat Frank Hämmerle, der Konstanzer OB Uli Burchardt und sein Kreuzlinger Kollege, Stadtpräsident Andreas Netzle, den Hammer Richtung Fass schwingen.

Volksinitiative
für Bademeister

Stein am Rhein (of). Die Abschaffung eines Bademeisters im Zuge der Umgestaltung des Strandbads Stein am Rhein zum »Riipark« beschäftigt die Bürger des Städtchens enorm. Der Stadtrat hatte die Stelle des Bademeisters zum einen aus Kostengründen abgeschafft, und mit dem Vermerk, dass es dort auch keinen Eintritt koste, deshalb auch nicht der Anspruch auf eine Badeaufsicht gegeben sei, die zudem an den Wochenenden durch die Schweizer Lebensrettungsgesellschaft ehrenamtlich gegeben sei. Das will nun ein parteiunabhängiges Komitee unter der Leitung von Nadja Spalinger wieder ändern, dass sich in diesen Tagen gebildet hat. Am kommenden Samstag, 19. September, will die Initiativgruppe auf dem Steiner Rathausplatz für ihr Anliegen werben und eine Volksinitiative in Gang bringen. Dafür wären 100 Unterschriften nötig. Wenn das gelingt, würde es zu diesem Thema eine Volksabstimmung geben.

STELLENMARKT

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

Koch, Küchenchef und Jung- oder Beikoch (alles m/w)

Was Sie mitbringen sollten:

- eine Ausbildung in der Gastronomie oder entsprechende Berufserfahrung
- stets ein sonniges Gemüt und ein Lächeln für unsere Gäste
- gute Deutschkenntnisse

Was Sie von uns erwarten können:

- ein angenehmes Betriebsklima
- ein modernes Arbeitsumfeld
- übertarifliche Bezahlung

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Beshiri Gastro GmbH, Bahnhofplatz 7, 78462 Konstanz oder nadine.fischer@beshirigastro.de
Tel. 0173/6384993

FRISEUR

Salon

Friseur/in

in Voll- oder Teilzeit gesucht.

Inh. M. Angilletta
Hebelstr. 13a, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 1 06 37

Zimmermädchen gesucht.
Tel. 0172 / 98 65 232

Reinigungskraft in Vollzeit gesucht.
Führerschein erforderlich.
Tel. 0172 / 98 65 232

Personalagentur Bodensee GmbH
August-Ruf-Str. 8
78224 Singen
Tel. 0 77 31/59137-20
info@impart-bodensee.de
www.impart-bodensee.de

WIR SUCHEN in Singen ab sofort

- **Produktionshelfer** (m/w) Gießerei (Kranschein von Vorteil)
- **Mitarbeiter** (m/w) mit abgeschlossener Ausbildung
- **Maurer** (m/w) in Vollzeit und 3-Schicht

WIR BIETEN: übertarifliche Bezahlung, hohe Schichtzuschläge, Fahrgeld, hohes Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Auszahlung von Überstunden etc.

Präzisions-CNC-Fräs & Drehteile
Keller & Emhardt GmbH & Co. KG
Fritz-Reichle-Ring 22-24
78315 Radolfzell
Telefon: 07732/98 27 680
Info@keller-emhardt.de **www.keller-emhardt.de**

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir

Produktionshelfer/in:

CNC-Einleger/in auf 450-€-Basis
Arbeitszeiten: 12 Uhr – 18 Uhr

sowie

weibliche Aushilfskräfte (flexibel)
für leichte Montagetätigkeiten auf 450-€-Basis

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Gerne als E-Mail oder über unsere Homepage unter der Rubrik »Jobs«.

METZ CONNECT

We realize ideas

METZ CONNECT ist ein erfolgreiches, international expandierendes Familienunternehmen mit weltweit über 750 Mitarbeitern. Wir entwickeln, produzieren und vertreiben aktive und passive Netzwerksysteme sowie elektrische und elektronische Steckverbindungen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie als...

- Sachbearbeiter Vertriebsinnendienst (m | w) mit guten Englisch- und Französischkenntnissen
- Betriebselektriker (m | w)
- Mitarbeiter Logistik (m | w)
- Produktionsmitarbeiter (m | w) in Voll- und Teilzeit

Ihr nächster Schritt

Weitere Informationen zu den oben genannten Stellen erhalten Sie auf unserer Homepage - Bewerbungen nehmen wir bevorzugt über das Bewerbungsformular entgegen.

METZ CONNECT
Ottilienweg 9
78176 Blumberg
Tel. +49 7702 533-402
personal@metz-connect.com
www.metz-connect.com

RIELASINGEN-WORBLINGEN

Für unser Kinderhaus Rosenegg (8-gruppige Einrichtung mit Krippe und Ganztagsbetreuung) suchen wir baldmöglichst eine/n

ErzieherIn in Vollzeit (Ü 3-Bereich)
sowie eine/n

ErzieherIn in Teilzeit
(80 %, Elternzeitvertretung, Ü 3-Bereich)

Wir wünschen uns für unsere Kinder, Eltern und das Team eine aufgeschlossene Fachkraft, die

- über fundierte Fachkenntnisse verfügt
- selbständig und verantwortungsbewusst arbeitet
- flexibel und belastbar ist
- Elternpartnerschaft wichtig nimmt
- zur Gestaltung eines angenehmen, kreativen Kinderhausalltags mit fördernder und familiärer Atmosphäre beitragen möchte
- Erfahrung mit unterschiedlichen Betreuungsformen/Krippen/Kita mitbringt
- vorzugsweise für die Stelle im Ü 3-Bereich die Offenheit und das Interesse an der Umsetzung der Montessori-Pädagogik mitbringt

Wir bieten Ihnen

- eine interessante, vielseitige Tätigkeit in einem großen, engagierten Team
- individuelle Weiterentwicklung – Fortbildungen
- je nach Qualifikation angemessene Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Richten Sie diese bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum 30.09.2015 an das Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen, Kinder- und Jugendförderteam, Tanja Brennenstuhl, Lessingstr. 2, 78239 Rielasingen-Worblingen. Bei Rückfragen dürfen Sie sich gerne an die Kinderhausleitung Herrn Speck wenden, Tel. 07731/907003-0, mail: kinderhaus-rosenegg@t-online.de.



BÜCHIN
TRANSPORTUNTERNEHMEN

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum baldmöglichsten Eintritt

Berufskraftfahrer/-in
für Kühlerzug im Nah-/Fernverkehr.
FS-Klasse CE

Tel. 0172 / 7 82 60 83

Wir suchen rüstigen

Rentner 450,- €/Monat
Bedienung Messmaschine im Team.
EuroComp Systems Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 79 62 13

Rentner
auf Minijob-Basis für anfallende Hausmeistertätigkeiten gesucht.
Telefon 0 77 31 / 95 99 35

Feste Tour
in Stockach als Zusatzfähigkeit (Mo. und Fr. ca. 1 Std.) für selbstständige Kurierdienste mit eigenem Kleintransporter. Kein Paketdienst! 0175 1894279. (Telefonisch erreichbar Mo. – Fr. 10.00 – 15.00 Uhr)

Kaufhausdetektiv/in
in Vollzeit und Teilzeit in Singen und Umgebung gesucht. Erfahrung von Vorteil, aber nicht Voraussetzung. Quereinsteiger und Freiberufler willkommen.

Bei Interesse bitte Bewerbung an:
Bewerbung@seros-securiy.com
oder 0 65 33/9 55 13

STADT STOCKACH

Die Stadt Stockach sucht für die Technischen Dienste zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Facharbeiter (m/w):

Gärtner/-in
(Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau oder Baumschule)

Zum Aufgabengebiet gehört die Pflege der städtischen Grünanlagen, Sportanlagen und Friedhöfe, der Einsatz im Winterdienst, sowie bei Bedarf die Mitwirkung bei sonstigen Arbeiten der Technischen Dienste. Darüber hinaus bildet die Pflege des Baumbestandes in den städtischen Anlagen einen Schwerpunkt des Aufgabengebietes.

Mit Ihrer Leistungsbereitschaft, Teamfähigkeit und der Fähigkeit zu selbständigem und verantwortungsbewussten Handeln verstärken Sie ein Team mit ca. 25 Mitarbeiter/-innen. Ein Führerschein der Klasse C1 ist erforderlich. Die Entlohnung erfolgt nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbung richten Sie bis spät. 10.10.2015 an die Stadt Stockach, Personalamt, Adenauerstr. 4, 78333 Stockach. Für Rückfragen steht Ihnen Herr Wegmann (Tel. 07771/802-156) zur Verfügung.

Die **Evangelische Kirchengemeinde Singen** sucht zum 1. November 2015 oder nach Vereinbarung für das **Käthe-Luther-Kinderhaus** und das **Markus-Kinderhaus**

EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE SINGEN

staatlich anerkannte ERZIEHER/ERZIEHERINNEN
(mit unterschiedlichen Stellendeputaten)

Das Käthe-Luther-Kinderhaus ist eine Einrichtung mit vier Elementar-Gruppen (Kiga + Kita 2–6 J.) und zwei Kleinkind-Gruppen (9 Mon. bis 3 J.) und angeschlossenen Familienzentrum. Alle Einzelheiten zu den Stellen finden Sie unter: www.kaethe-luther.de. Weitere Auskünfte erteilt die Leitung Frau Sargk unter Tel. 07731/42291.

Das Markus-Kinderhaus ist eine Ganztageseinrichtung mit fünf Gruppen für Kinder im Alter von 3 bis 11 Jahren. Alle Einzelheiten finden Sie auf der Homepage www.esg-singen.de. Weitere Auskünfte erteilt die Leitung Frau Scholz unter Tel. 07731/21185.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD-SuE bis Entgeltgruppe S 6.

am Einsatzort **Markus-Kinderhaus** eine/n

FAMILIENBERATER/IN (80 %)

Die Familienberatung richtet ihr Angebot an alle Familien der Tageseinrichtung. Eltern und Familien sollen mit präventiven und gezielten Hilfsmaßnahmen unterstützt und in ihrer Beziehungs- und Erziehungskompetenz gestärkt werden. Alle Einzelheiten zu der Stelle finden Sie unter: www.esg-singen.de.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD-SuE bis Entgeltgruppe S 12.

Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung bis zum **10.10.2015**, gerne auch per E-Mail an: info@kaethe-luther.de oder an das Evang. Verwaltungs- und Serviceamt, Benediktinerplatz 8, 78467 Konstanz.

Zur Ergänzung unseres sympathischen Verkaufsteams suchen wir ab sofort

Fachberater/in im Verkauf
von hochwertigen Schuhen & Accessoires
80-100 Std. monatlich

Sie sind freundlich, flexibel, modebegeistert und gehen gerne auf Menschen zu? Sie lieben es, mit Freude und Engagement Kundenwünsche zu erkennen und zu erfüllen? Willkommen im Team!

Wir sind ein erfolgreiches Familien-Unternehmen mit hochwertiger Schuhmode. (branchenfremd? – wir machen Sie fit!)

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

Geben Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung direkt bei Frau Oberscheid ab oder per E-Mail an info@schuh-oberscheid.de

Marktsstätte 24 | 78462 Konstanz
Mo. – Fr. 9.30 bis 19 Uhr | Sa. 9.30 bis 18 Uhr
www.schuh-oberscheid.de

Schuh Oberscheid

Habt ihr auch so viele Wünsche?

Erfüllt sie euch!
... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!

Ambulante Krankenpflege

Wir suchen eine **Examierte Pflegefachkraft** der man die Freude an der Krankenpflege noch nicht ausgetrieben hat, gerne Ü 50 oder Wiedereinsteiger, in Voll- oder Teilzeit.

Wir freuen uns auf Sie und Ihre Bewerbung.

Christina Käuflin GmbH & Co KG Pfarrgasse 6 · 78269 Volkertshausen
Tel. 077 74/18 83
www.ambulante-krankenpflege-kaeuflin.de

BACKK&U KULTUR

Wir brauchen Sie!!!
Wir stellen ein: Freundliche, engagierte, zuverlässige

Verkäufer/innen
in Teilzeit flexibel (450 €-Job) für **Volkertshausen**

Wir bieten:

- zukunftssicheren Arbeitsplatz
- umfangreiche Einarbeitung
- gutes Arbeitsklima
- Urlaubs-/Weihnachtsgeld, VwL
- betriebliche Altersvorsorge
- Personalrabatt

Schriftliche Bewerbung bitte an:

K&U Bäckerei
z.Hd. Frau Straub
Otto-Lilienthal-Straße 1
79395 Neuenburg
oder email: bewerbermanagement@schwarzwaldbrot.de
Tel. 0173 / 54 92 649

K&U

Reinigungskraft
für Produktionsgebäude in Gottmadingen auf 450,- EUR-Basis gesucht. Bei Interesse bitte melden: Tel. 0 77 31 / 93 32-19 oder markus.kraemer@motrona.com

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

Restaurantfachmann/frau und Servicekräfte (alles m/w)

Was Sie mitbringen sollten:

- eine Ausbildung in der Gastronomie oder entsprechende Berufserfahrung
- stets ein sonniges Gemüt und ein Lächeln für unsere Gäste
- gute Deutschkenntnisse

Was Sie von uns erwarten können:

- ein angenehmes Betriebsklima
- ein modernes Arbeitsumfeld
- übertarifliche Bezahlung

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

Beshiri Gastro GmbH, Bahnhofplatz 7, 78462 Konstanz oder nadine.fischer@beshirigastro.de Tel. 0173/6384993

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN
(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

– STOCKACH – GAIENHOFEN
– RADOLFZELL – GOTTMADINGEN
– HORN – BODMAN-LUDWIGSHAFEN
– STEISSLINGEN – CH-DIESSENHOFEN

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über eure Bewerbung unter: E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net Telefon 077 31 / 88 00 44

Wir benötigen eure Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und eure Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WOCHENBLATT

Lieber mittendrin als nur dabei?

Dann kommen Sie zu uns!

Für unsere Standorte in Konstanz suchen wir ab sofort:

- **Fachverkäufer Bedienungstheken (m/w), VZ/TZ**
Schwerpunkt Fleisch/Wurst und Käse/Fisch
- **flexible Mitarbeiter (m/w), VZ/TZ**
zum Einsatz an den Bedientheken und in verschiedenen Abteilungen
- **flexible Mitarbeiter (m/w), VZ/TZ**
zum Einsatz an der Kasse

Quereinsteiger willkommen!

Infos unter www.edeka-baur.de/stellenangebote oder unter Tel. 07531 132092, Email: info@edeka-baur.de

EDEKA BAUR

ETO MAGNETIC
ETO GRUPPE

Die ETO GRUPPE ist eine wachstumsstarke, mittelständische Unternehmensgruppe und zählt zu den führenden Herstellern innovativer elektromagnetischer Komponenten und Sensoren für die Automobiltechnik und den Maschinenbau. Mit über 1.800 Mitarbeitern entwickeln und produzieren wir weltweit kundenspezifische Lösungen für führende Fahrzeughersteller, -zulieferer und Anlagenbauer. An drei deutschen Standorten und mit Werken in Polen, China und den USA begeistern wir unsere Kunden weltweit mit Qualität und Innovation. Qualifizierte und engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind ein wesentlicher Faktor unseres Erfolges.

Für unsere Produktion (Segment PKW) suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

MASCHINENBEDIENER (m/w)
FÜR AUTOMATISIERTE FERTIGUNGSANLAGEN
Referenz-Nummer 179- 03

Ihre Aufgaben

- Sie arbeiten selbstständig an teil- und vollautomatisierten Montagelinien
- Sie sind verantwortlich für die Gutteile und die Produktivität der Montagelinie
- Sie analysieren kleine Störungen und führen ggf. Fehlerbehebungen durch
- Sie arbeiten im 3-Schicht-Betrieb

Ihr Profil

- Sie verfügen über Erfahrungen bei Montagetätigkeiten
- Sie haben nachweisbares technisches Verständnis und Interesse an automatisierten Anlagen
- Sie bringen die Bereitschaft für Wochenendarbeit mit

Als einer der attraktivsten Arbeitgeber der Region bieten wir Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz mit anspruchsvollen Aufgabenstellungen, flexiblen Arbeitszeiten, leistungsorientierten Vergütungsstrukturen und persönlichen Entwicklungsmöglichkeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen, gerne in elektronischer Form, unter Angabe der Referenz-Nummer 179- 03 an: bewerbungen@etogroup.com bzw. an die unten genannte Adresse. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Kathrin Striebel.

ETO GRUPPE
jointly innovative

ETO MAGNETIC GmbH
Hardtring 8 | 78333 Stockach
www.etogroup.com

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:
**2 Zimmerervorarbeiter/innen
und/oder Zimmerergesellen/innen**

zum
baldmöglichsten
Eintritt.

HIRLING
Zimmerei+Holzbau
Markus Hirling

Wir freuen
uns auf Ihre
Bewerbung.

78315 Radolfzell · Herrenlandstr. 45 · Tel. 0 77 32/34 91 · Fax 0 77 32/34 61
E-Mail: info@zimmerei-hirling.de



Der Textilfilialist NKD sucht in Volkertshausen
zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**VERKÄUFER (m/w)
FÜR 57 STUNDEN/MONAT**

Bitte bewerben Sie sich online auf:
www.nkd.com/karriere

Oder schriftlich bei:

NKD Deutschland GmbH, Frau Angela Küfner,
Bühlstraße 5-7, 95463 Bindlach

Mitarbeiter/in gesucht

für Präzisionsmontagearbeiten (Metall), mit
Erfahrung, stundenweise, flexibel, evtl. Teilzeit,
geeignet für Frauen.
Tel. 0 77 31/6 72 46

Zur Verstärkung unseres Teams in Radolfzell suchen wir

Krafffahrer/in

für 40-t-Sattelzug mit FS-Kl. CE für den nationalen Fernverkehr.
Wir bieten gute Bezahlung und einen sicheren Arbeitsplatz.

Bewerbungen bitte an:

Ehinger Logistik KG

Walter-Schellenberg-Str. 10, 78315 Radolfzell/B'see
info@ehinger-logistik.de · Tel. 07732-959999

Medizinische Fachangestellte

(Minijob) für Allgemeinarztpraxis gesucht.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Dr. Jürgen Freibauer

Unterdorfstr. 3, 78253 Eigeltingen

Reinigungskraft (Minijob) gesucht.

Kontakt ab 10 Uhr unter 0 77 74/93 29 00.

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am
Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche
Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der
am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

• **Produktionshelfer Metall (m/w)**

im Bereich der Aluminiumverarbeitung für unseren Kunden
in Singen oder Gottmadingen. Vollzeit, übertarifliche
Bezahlung, 3-Schicht, mit Option auf Übernahme.

• **Facharbeiter Metall (m/w)**

im Bereich der Aluminiumverarbeitung für unseren Kunden
in Singen oder Gottmadingen. Führen von Maschinen und
Anlagen in 3-Schicht, langfristig, mit Option auf Über-
nahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdrstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: bewerbung.singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen dringend

in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für
Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €!** Firma
Link, 05874-98642811 o. 01523-3779231

GÖTZ

quality services
Wir suchen ab sofort
zuverlässige, deutschspr.

Reinigungskräfte m/w für verschiedene Objekte in Singen und Radolfzell.

Arbeitszeit Singen:

17:00 – 18:30 Uhr, auf GV-Basis.

Arbeitszeit Radolfzell:

5:00 – 9:00 Uhr, in Teilzeit oder ab
17:00 Uhr, auf GV-Basis oder Teilzeit.

Tel. Bewerbung bitte unter:

**Götz-Gebäudemanagement Süd
GmbH & Co KG**, NL Neu-Ulm
Frau Böttcher, Mobil: 0162 2712608

Mitarbeiter/in

auf 450,- €-Basis zur Unterstützung
unseres Paketservice in Gailingen ab
sofort gesucht.

Tel. 07734 4870360

E-Mail: paketservice.restle@googlemail.com
Internet: www.paketservice-restle.de

Reinigungskraft

ab sof. auf geringf. Basis m. Deutsch-
kenntn. für unsere Büro- u. Aufent-
haltsräume in Singen 1x wöchentl. ca.
5 Std. gesucht, **Horst Broziat GmbH,
Aluminiumstr. 20b, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/92 21 00**

Wir suchen
Küchenhilfe (m/w)
3x wöchentl./
auf 450-€-Basis
18 – 21 Uhr, Samstag
und Sonntag im Wechsel
Kronen-Stube, Engen
Tel. 0 77 33/97 76 99

Chez Léon
Zur Verstärkung unseres
Teams suchen wir einen
Koch
in Vollzeit für Singen
78224 Singen, August-Ruf-Str. 5a
Tel. 0 77 31 – 78 94 00 oder
0177 / 8 95 26 13



Wir suchen per sofort je eine/n Vollzeit

KUNDENBERATER

für die Sprachen
Deutsch, Italienisch oder Französisch

ComStern.de ist ein moderner
Online-Shop für IT, Unterhaltungs-
elektronik und Haushaltsware
in 78244 Gottmadingen.

Zu den Aufgaben gehören:

» Beantwortung von Kundenanfragen
per E-Mail, Telefon und im Online-Chat
» Beratung im Bereich Elektronik

Interessiert?

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit
Lebenslauf, Foto und Gehaltsvorstel-
lungen an: guido.sprinkart@cpcc.com

ComStern.de

Kulturzentrum GEMS
sucht
REINIGUNGSKRAFT
auf 450-€-Basis

Telefonische Anfragen von Mo. bis Fr.
von 11 – 17 Uhr unter 07731/67578
oder unter info@diegems.de

Wir suchen
Kellner
auf 450,- €-Basis.
Gasthof Hirschen, Gailingen
Tel. 0 77 34 / 63 34

Jung und dynamisch? Mitarbeiter/in zur
baldigen Zusammenarbeit bei gutem Ver-
dienst gesucht. Führerschein erwünscht,
jedoch nicht Bedingung. Bewerbungen
bitte unter Chiffre-Nr. 201530 an das
SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Pferdepfleger/in

in Privatstall gesucht. Teil- oder
Vollzeit nach Vereinbarung.
Tel. 01777082777 od.
015775370030

Reinigungskraft

für Mo. – Fr. in der Zeit von 17 – 19 Uhr
nach Stockach gesucht.

InCaTec Südwest GmbH, Herr Kuci, Tel. 0176 / 30 71 53 23

Flexible Aushilfskräfte (m/w) gesucht

für den Verkauf in unserer Filiale in **Gott-
madingen** (bis EUR 450,- mtl. netto). Bei
Interesse bewerben Sie sich bitte tele-
fonisch unter **07731-794867** bei unserer
Store Managerin Frau Allia. Im Falle von
schriftlichen Bewerbungen senden Sie
bitte nur Kopien (keine Mappen), da nach
Abschluss des Auswahlverfahrens alle
Unterlagen vernichtet werden und keine
Rücksendung erfolgt.

Takko Fashion

Kornblumenweg 41, 78244 Gottmadingen

Nutz die Chance: Wir haben
per sofort einen

Ausbildungsplatz zum Einzelhandelskaufmann/ -kauffrau

in unserem Fachgeschäft für
Wein/Spirituosen/Geschenke zu
vergeben.

Wir bieten Dir einen Ausbildungs-
platz in einem jungen Team und
einem interessanten Arbeitsfeld
mit Zukunftsperspektive.

Bewirb Dich jetzt per Post oder mit
einer zusammenhängenden PDF
per Mail:

Baumann

Weine · Spirituosen · Präsenze

Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
z. Hd. Frau Ricarda Netzhammer
Tel. 07731 - 998820
info@wein-baumann.de

Wir suchen (m/w)

Zerspanungs- mechaniker / Industrie- mechaniker

für die Fertigung von
Frästeilen, selbstständiges
Programmieren und
Berufserfahrung erforderlich.

Bewerbungen an:

FS-Präzisionstechnik

78247 Hilzingen
fs-technik@gmx.de

Küchenhilfe gesucht

Deutschsprachig, gerne mit
Erfahrung, auf 400,- €-Basis.

Gaststätte Hardgarten

Rielasingen-Worblingen

Tel. Bewerbung von 9–14 Uhr
unter
0 77 31 / 2 16 88

Monteure gesucht

Kundendienst · Sanitär · Heizung · m/w



Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen
Tel. 07731-9711-0 · info@ruh-haustechnik.de

Reinigungskraft

für Mo., Do., Sa. in der Zeit von 7 – 9.30 Uhr
nach Konstanz gesucht.

InCaTec Südwest GmbH, Herr Kuci, Tel. 0176 / 30 71 53 23

Gasthaus zum Löwen

Tel. 0 77 33 / 54 85

Wir suchen freundliche

Bedienung

in unser nettes Team.

Reinigungskraft gesucht

für FAGO Technik GmbH & Co. KG
in Gottmadingen
für 450,- € pro Monat.
Tel. 0 77 31 / 79 62 13

**Persona
Plan**

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **Anlagenmechaniker** - **Industriemechaniker**
- **Werkzeugmechaniker** - **Konstruktionsmechaniker**
- **Kfz-Mechaniker** - **Zerspanungsmechaniker**
- **Holzmechaniker** - **Verfahrensmechaniker** (Kunststoff)
sowie Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A
78224 Singen
Tel.: 07731 9567-30

Owinger Straße 2
88662 Überlingen
Tel.: 07551 947999-0

Max-Stromeyer-Str. 172
78467 Konstanz
Tel.: 07531 363933-0

Seit 20 Jahren
PersonaPlan verbindet

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz
Hegau-Bodensee-Klinikum



Für das **Hegau-Bodensee-Klinikum** suchen wir eine

Medizinische Fachangestellte (m/w) im OP

Aufgaben:

- Vorbereitung der Instrumente zu Operationen
- Springertätigkeiten während der OP
- Instrumentierende Tätigkeiten/Saalassistentz
- OP-Dokumentation
- Umsetzung von hygienischen und aseptischen Standards
- Sachgerechte Bedienung von medizinischen Geräten
- Bereitstellung und Entsorgung der für die OP erforderlichen Materialien

Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als MFA
- Kenntnisse in OP-Abläufen und ggf. Umgang mit dem Röntgengerät
- Gute PC-Kenntnisse
- Hohe Motivation und Flexibilität
- Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein
- Eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten nach entsprechender Einarbeitungsphase

Wir bieten:

- Eine anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit
- Kompetentes und freundliches Team
- Angebot an internen und externen Fortbildungen
- Eine gründliche Einarbeitung in die einzelnen Fakultäten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie Ihre vollständigen
Bewerbungsunterlagen an:

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz

Hegau-Bodensee-Klinikum

Pflegedirektion

Ltd. Pflegedirektorin

Frau P. Jaschke-Müller

Virchowstraße 10, 78224 Singen

E-Mail: elke.pries@glkn.de

www.glkn.de



ERFOLGSORIENTIERT

ZIELSTREBIG

AUSDAUERND

WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

Wir suchen zum 1. Oktober 2015 oder nach
Vereinbarung eine/n

MEDIABERATER/IN

Ihre Herausforderung

- Sie sind argumentationsstark, zielgerichtet, begeisterungsfähig
und haben Freude am erfolgreichen Beraten und Verkaufen.
- Sie verfügen über eine gute Ausdrucksweise,
Verhandlungsgeschick und ein hohes Maß an
Eigenmotivation.
- Sie sind eine dynamische, kommunikative Persönlichkeit
und sind es gewohnt selbstständig, strukturiert und
lösungsorientiert zu arbeiten.
- Sie sind geübt im Umgang mit den gängigen
MS-Office-Programmen.

Unser Angebot

- Ein Arbeitsplatz in einem erfolgsorientierten Team bei
einem der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands.
- 75,2% der Menschen über 14 Jahre im Verbreitungsgebiet
lesen das Wochenblatt regelmäßig jede Woche*, das ist eine
sehr gute Grundlage für die Werbewirkung unserer Kunden
und damit für Ihre Verkaufserfolge.

Gestalten Sie mit uns ein Stück Medienzukunft.

Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung
senden Sie bitte an Frau Isabel Jordi: ijordi@wochenblatt.net.

*Quelle LpA-Wert: Leseranlyse Singener Wochenblatt 2013,
Czaia Marktforschung Bremen

WOCHENBLATT

Restaurantfachkraft (m/w) Bäckereifachverkäufer/in und Bäcker/in

nach Gottmadingen gesucht.

Schriftl. Bewerbung bitte an
info@cafe-eduard.de
oder
Tel. 0170 / 4 98 90 95



Wir suchen ab sofort eine/n
Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n
Bewerbungen per Post an: **Frau Dr. J. B. Kilian**
Ringstr. 24, 78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 11 76 66



Willkommen im Team!

Das Hotel und Gasthaus Hirschen ist ein lebendiges Kleinod auf der Halbinsel Hori am Bodensee. Eine Traumstation fürs Leben & Arbeiten. 120 Hotelbetten in verschiedenen Kategorien.

Zwei Küchenchefs – zwei verschiedene Philosophien...

Gehobenes Hotelrestaurant mit frischer und mediterraner Küche (70 Sitzplätze innen und außen), traditionelles Gasthaus mit gut bürgerlicher, unverschnörkelter Feinschmeckerküche (150 Sitzplätze innen und außen).

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung:

➤ Chef de Partie (m/w)

In unserem gehobenen Hotelrestaurant mit frischer, mediterraner Küche unterstützen Sie mit Ihren Fachkenntnissen sowie reichlicher Berufserfahrung unseren Küchenchef mit seiner Brigade von 5 Mitarbeitern. Sie arbeiten gerne in einem eingespielten Team und können sich vorhandenen Strukturen anpassen. Sie bringen das Engagement und Talent mit, uns mit Ihren Kochkünsten zu begeistern.

➤ Jungkoch (m/w)

Ebenfalls für unser gehobenes Hotelrestaurant suchen wir einen motivierten, kreativen Berufseinsteiger. Sie unterstützen unsere Küchencrew bei der Zubereitung und Präsentation sämtlicher Speisen.

➤ Reinigungskraft (m/w)

für Zimmer und Etage, 5-Tage-Woche, täglich 6 Stunden.

Hotel-Gasthaus Hirschen Familie Amann

Kirchgasse 3 | D-78343 Gaienhofen-Horn

Tel. +49 (0) 77 35 / 93 38 - 0 | Ansprechpartner: Herr Martin Amann

Mail: amann@hotelhirschen-bodensee.de | www.hotelhirschen-bodensee.de



Wir suchen für unser Spielodrom und Restaurant (Service und Küche) im Fazz in **Singen** und für unser Spielodrom in **Radolfzell und Konstanz**

Mitarbeiter (m/w)

in Vollzeit-, Teilzeit- sowie auf 450-€-Basis.

Sie sollten nett, freundlich und zuverlässig sein. Bewerbungen bitte unter 077 31/ 90 69 69.



Bosch Vertragsgroßhändler
Automotive und Hausgeräte

Wir suchen eine/n

Verkäufer/in im Innendienst

für Kfz-Ersatzteile und -Zubehör
in Singen

Jetzt informieren:

lorch-jobs.com



Tagescafé in Singen

sucht ab sofort eine junge,
flexible, freundliche
Servicekraft (m/w) mit
Erfahrung in Voll- oder Teilzeit
Tel. 0 77 31/6 77 99



Wir stellen ein:

Servicekraft Hotelrestaurant

Servicekraft Tagesbistro Intermezzo

Vollzeit/ Teilzeit
Ganzjahresstelle

Wir freuen uns
auf Ihre Bewerbung.

RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen
D-78333 Stockach · Zoznegger Straße 2
Tel. +49 (0) 7771-9184-0 · www.ochsen.de
info@ochsen.de · Fax 9184-184

Küchenhilfe – Thekenausgabe!

Für unsere Schulmensa in Singen
suchen wir eine freundliche und
flexible Kollegin auf 450,- €-Basis.

Arbeitszeit pro Woche:

1x 6.30 Uhr – 11.00 Uhr

2x 11.00 Uhr – 15.00 Uhr

Interessiert?

Dann rufen Sie uns an.

Tel. 0172 – 4633160 ab 14 Uhr

Wir suchen für unsere Wochenmärkte in
Radolfzell und Rickelshausen
flexible/n und verlässliche/n

Verkäufer/in

auf 450-€-Basis. Selbstständiges Arbeiten
ist Voraussetzung.

Tel. 0152/36634941

demeter Gemüsebau Kessler

Im Moosfeld 1

78224 Singen-Bohlingen

Wir suchen Sie als

Mitarbeiter/in im Wareneingang

450,- Euro/Monat (2 - 3 x vormittags)

Sie sind freundlich, tatkräftig & flexibel und arbeiten
gern im Team. Wir sind ein erfolgreiches Familien-
Unternehmen mit hochwertiger Schuhmode.

Geben Sie Ihre aussagekräftige Kurzbewerbung
direkt bei Frau Oberscheid ab oder per E-Mail
an info@schuh-oberscheid.de

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen!

Marktstätte 24 | 78462 Konstanz
Mo. – Fr. 9.30 bis 19 Uhr | Sa. 9.30 bis 18 Uhr
www.schuh-oberscheid.de

**Schuh
Oberscheid**



Radolfzell
Bodensee

Große Kreisstadt Radolfzell am Bodensee

Für die **Kindertagesstätte** suchen wir ab sofort eine/n vollbeschäftigte/n
staatlich anerkannte/n

Erzieherin/Erzieher

Für Fragen vorab steht Ihnen gerne die Fachberatung Kindertageseinrichtun-
gen, Frau Hemmie unter der Tel.-Nr. 07732/81-134, zur Verfügung.

Nähere Informationen zu diesen Stellen entnehmen Sie bitte unserer Home-
page unter www.radolfzell.de/Stellenangebote.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung bis zum
25.09.2015. Bitte senden Sie uns nur Kopien ohne Plastikhüllen o. Ä., da
keine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erfolgt. Nach Abschluss des
Auswahlverfahrens werden alle Unterlagen vernichtet.

Stadtverwaltung Radolfzell, Zentrale Dienste,
Personal und Organisation, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell



... Kollegialität
und verbindliche Werte.

Verkäufer Voll- oder Teilzeit (m/w) bei ALDI SÜD für unsere Filiale in Jestetten

Willkommen in der Welt des Handels.

Einfachheit, Konsequenz und Verantwortung sind
die klaren Prinzipien, auf denen der Unternehmens-
erfolg von ALDI SÜD basiert. Davon profitieren unsere
Kunden genauso wie unsere Mitarbeiter. Genießen
Sie die Vorteile für Ihren persönlichen Berufsweg. Mit
flachen Hierarchien und einem partnerschaftlichen

Miteinander auf allen Ebenen. Und nicht zuletzt – mit
einem krisensicheren Arbeitsplatz bei einer welt-
weit erfolgreichen Unternehmensgruppe. Kurzum:
Starten Sie einfach erfolgreich mit weniger Einschrän-
kungen und mehr Selbstständigkeit bei ALDI SÜD.

WAS SIE TUN

- an modernen Scannerkassen arbeiten
- die Ware kundenorientiert präsentieren
- verantwortungsvolle Aufgaben übernehmen und
dadurch die Filialleitung unterstützen

WAS SIE MITBRINGEN

- idealerweise eine abgeschlossene Berufsausbildung
- schnelles und sorgfältiges Arbeiten
- gutes Kundenverständnis
- Lust auf Verantwortung
- viel Selbstständigkeit und hohe Einsatzbereitschaft
- einen ausgeprägten Teamgeist

WAS WIR IHNEN BIETEN

- eine intensive und sorgfältige Einarbeitung
- eine Tätigkeit mit viel Abwechslung
- ein kollegiales Umfeld
- einen überdurchschnittlichen Stundenlohn plus Prämie
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- beste Voraussetzungen für einen erfolgreichen Start und
ein nettes Team, das sich auf Ihre Verstärkung freut

WIE SIE SICH BEWERBEN

Mehr online, weniger schriftlich: Bewerben Sie sich bitte
bevorzugt online unter **karriere.aldi-sued.de**, schriftliche
Bewerbungen sind an ALDI GmbH & Co. KG,
Pfohrener Straße 50, 78166 Donaueschingen zu richten.

Einfach. Erfolgreich.
karriere.aldi-sued.de



Um Ihnen den Lesefluss zu erleichtern, beschränken wir uns auf männliche Bezeichnungen.
Bewerberinnen sind uns selbstverständlich gleichermaßen willkommen.

Unser Unternehmen ist eine **JURA**-Tochtergesellschaft, die sich
auf die **Reparatur von JURA Kaffee-Vollautomaten**
spezialisiert hat.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit
technisch versierte, zuverlässige, engagierte

Reparatur-Mitarbeiter/innen

für die Reparatur unserer **JURA** Kaffee-Vollautomaten. Selbstverständ-
lich werden Sie intensiv in Ihre zukünftige Tätigkeit eingearbeitet.

Ihre schriftliche, aussagekräftige Bewerbung schicken Sie bitte an:
Premessa-Service GmbH, Otto-Hahn-Straße 16 – 22, 78224 Singen
oder per E-Mail an: sabine.seeger@premassa.de



Wir suchen

Fahrer/in

mit Führerscheinklasse CE
Stückgut Nahverkehr, Tagschicht - feste Touren
ab sofort oder nach Vereinbarung.
ADR-Schein erwünscht, aber nicht
Voraussetzung.

Tel. 0 77 31 / 86 65 40

AMMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN
Stadtverwaltung



Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: **Rathaus Singen
Umsetzung baulicher Brandschutz**

Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel),
Hohgarten 2

Leistung/Umfang: **Metallbauarb. – Rauchschutz-/Brand-
schutzelemente (Alu-Glas)**

Angebotsfrist: 30. September 2015, 11.00 Uhr
Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter
www.in-singen.de (Rathaus, Prävention, Integration >
Aktuelles aus dem Rathaus > Ausschreibungen)
eingesehen werden.

KURZ & BÜNDIG!

Die Mitglieder der Hecker-Gruppe Singen werden am 19. und 20.9. an der »Staufener Zeitreise 2015« aktiv teilnehmen. Alle teilnehmenden Mitglieder treffen sich komplett ausgerüstet am Sa., 19.9., um 7.45 Uhr auf dem Bahnhof Singen zur Abfahrt. Zum Gesprächstraining für Paare in unterschiedlichen Ehe- und Familienphasen, aber

auch Paare in der zweiten Partnerschaft, lädt die kath. Regionalstelle, Singen in KEK-Wochenendkursen von Fr., 2.10., bis So., 4.10., und Fr., 16.10., bis Sa., 17.10., ins Bildungszentrum Singen ein. Anmeldung bei der Diözesanstelle Bodensee-Hohenzollern, Singen, Tel. 07731/8755-0, Fax: 07731/8755-99, sekretariat@bodensee-hohenzollern.de. Das Diabetesforum Radolfzell lädt zum Info-Treff am Do.,

24.9., 19 Uhr, im Hegau-Bodensee-Klinikum, Hausherrenstr. 12 in Radolfzell, Seminarraum, ein. Rechtsexperte Oliver Ebert beantwortet Fragen zu »Hilfsmittel und Nahrungsergänzungsmittel - was zahlt die Krankenkasse?«. Hospizverein Singen und Hegau: Der ambulante Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau ist unter Tel. 07731/31138 zu erreichen. Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 20.9., 11 Uhr Eucharistiefeier; musik. Gestaltung: Franz Meister; verantw.: kath. Pfr. Gebhard Reichert. Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen, Information und Dis-

kussion: Nächster Termin ist am Do., 24.9., 15 Uhr, in Singen, Mühlenstr. 21, neben ehemal. Gaststätte »Hammer«; Leitung: Frau G. Fuchs, Info: 07731/27451.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 19.9., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunion feiern auf den Stationen. So., 20.9., 10 Uhr offener Himmel, Wortgottesfeier; mitgest. vom Chor »Höriluja«, Ltg.: Uli Hart. Die Rheumaliga Kreis Konstanz trifft sich am Do., 24.9., um 15 Uhr im Stadtgartencafé in Singen (beim Rathaus); Infos: Ingrid Zelck, Tel. 07733/7345.

Keine Hemmungen
Woche der Wiederbelebung

Singen (swb). Bei Menschen, die einen HerzKreislaufstillstand erleiden, zählt jetzt jede Sekunde. Leider haben viele Bürger Ängste vor Wiederbelebungsmaßnahmen. Um diesen Bedenken zu begegnen, richtet die deutsche Gesellschaft für Anästhesiologie seit mehreren Jahren die Woche der Wiederbelebung aus. Dieses Jahr wird

die Woche vom 19. bis zum 26. September stattfinden. Auch das Klinikum Singen beteiligt sich daran. Die Vorträge finden am 20. September und am 21. September jeweils von 19 bis 20.30 Uhr im großen Turmsaal des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen und am Donners- tag, 24. September, um 19 Uhr in der Ärztebibliothek statt.

täglich hausgemachte
Schlachtplatte

»Alte Mühle«

Familie Beirer · Brunnenstr. 22 · Überlingen am Ried · T. 0049 (0) 7731 - 838598-10
F. 0049 (0) 7731 - 838598-88 · info@alte-muehle-singen.de · www.alte-muehle-singen.de



Aktion-Saison 2015

An alle Obstgartenbesitzer!

Die neue Schlör GmbH & Co.KG bietet als frisch gegründetes Familienunternehmen – verbunden mit der Bodensee-Kelterei Widemann – ab sofort:

... den Obstankauf zu Höchstpreisen gegen Bar-Auszahlung an (Äpfel derzeit € 13,- und Birnen € 15,- je 100 kg).

... das Lohnsaft-Tauschverfahren mit frisch DLG-prämierten Schlör-Fruchtsäften und Nektaren in 2Varianten an:

- 100 kg frische Mostäpfel = 70 Liter Saft plus Verarbeitungsgebühr bei Abholung
- 100 kg frische Mostäpfel = 18 Literflaschen Schlör Apfelsaft klar oder trüb ohne Zuzahlung (d.h. gratis, nur das Pfand muss bezahlt werden)

Annahmezeiten Mostobst
Mo. – Fr. 7.00 – 17.00 Uhr
Sa. 8.00 – 12.00 Uhr
(Birnen nur donnerstags)

Weitere Infos bei Schlör Bodensee-Fruchtsaft GmbH & Co.KG
Eisenbahnstraße 20 · D-78315 Radolfzell · Telefon 07732 / 99710 · www.schloer.de



Es ist soweit! Hausgemachte »Metzgete« ... servieren wir Ihnen täglich ab Montag, 21. Sept. 2015. Zubereitet mit Liebe, nach altem Hausrezept und von Hand gebunden, von Juniorchef und Metzgermeister Sebastian Amann.

Voranzeige: Zünftiges Oktoberfest mit der Gruppe »Wälderblut« am 23. und 24. Oktober 2015 im Zelt. Voranmeldung erforderlich. Es freuen sich auf Ihren Besuch Familie Karl Amann und das Hirschen-Team

Hotel Gasthaus Hirschen
D-78343 Gaienhofen-Horn
Halbinsel Höri am Bodensee
Kirchgasse 1
Tel. 0049 7735 93380
www.hotelhirschen-bodensee.de

Ehinger Herbstfest 2015
Berichtigung
Am Sonntag, den 20. 9. 2015 spielt um 11.00 Uhr der Musikverein Raithaslach-Münchhöf
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

IHRER GESUNDHEIT ZULIEBE
DAUERHAFT RAUCHFREI
Barbara Wörner bald wieder mit ihrer Mental-Suggestiv-Methode in Ihrer Nähe
Info und Termine unter: 07141 - 299 84 00 www.barbara-woerner.de
Hilfe auch bei: Leben ohne Alkohol, abnehmen ohne Diät und mehr Selbstbewusstsein

LederTechnik-Süd
K. Betting
Ihre wertvollen Ledermöbel sind fleckig, ausgebleicht, abgenutzt?
Unser Service für Sie seit über 25 Jahren:
Ledermöbel, Autoleder: Reinigen, nachfärben, imprägnieren, reparieren
Alcantara und Mikrofaser: Reinigen, Fleckentfernung, imprägnieren
Ihr Leder wird wieder wie neu! Unverbindliche und kostenlose Beratung.
Tel.: 07732-57727 www.ledertechnik-sued.de

Ambulante Krankenpflege
Wir ziehen um!
ab 8. Okt. 2015 sind wir unter der neuen Anschrift weiterhin für Sie da!
Christina Käuflin GmbH & Co KG
Mühlhauser Str. 13
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74/18 83
www.ambulante-krankenpflege-kaeuflin.de

9. Tag gegen den Krebs
Das Tabu brechen
Patienten erzählen ihre Geschichte – Das Krebszentrum erklärt sein Netzwerk
Samstag, den 19.09.2015
Beginn: 10 Uhr
Singener Stadthalle
www.krebszentrum-hegau-bodensee.de
krebsZentrum Hegau-Bodensee
Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
BEILAGENHINWEIS
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
VOLLAUSGABE:
HeMexpert
BRAUN
OBI
DANDLER
ARBEITSWELT

Dehner
ALDI
TEILAUSGABE:
ZG Raiffeisen
Wohnwerte Schütz
Takko
VfR Stockach
Apotheke Dr. Vetter
Deichmann
Neukauf-Markt Sulger
pro optik
Edeka Baur
Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!
VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Jetzt Fan werden:
facebook.com/interboot
Riesige Auswahl tolle Angebote
spannende Wassersportevents
entspannte Atmosphäre!
INTERBOOT
DAS PURE VERGNÜGEN
19-27 SEPTEMBER 2015
MESSE FRIEDRICHSHAFEN
www.interboot.de
INTER BOOT
FRIEDRICHSHAFEN
46° 47° 48° 49° 50°

Hat der FCS das Siegen verlernt?

Singen bleibt auch gegen Offenburg punktlos und damit Letzter

Singen (gü). Der **FC Singen** scheint das Siegen in dieser Spielzeit verlernt zu haben: Auch im fünften Spiel der noch jungen Saison mussten sich die Hohentwieler gegen den Offenburger FV am vergangenen Spieltag denkbar knapp mit 1:2 geschlagen geben. Zwar zeigte sich die Mannschaft von FC-Coach Daniel Wieser stark verbessert - vor allem Torhüter Stefan Jänicke erwischte einen bärenstarken Tag - aber zu den ersehnten ersten Punkten sollte es auch gegen die Offenburger Kicker nicht reichen. Tim Binders Anschlusstreffer in der 74. Minute zum 1:2 war unterm Strich zu wenig. Zwar keimte nach dem Anschluss nochmals Hoffnung im Singener Lager auf, aber Rene Greuters und Daniel Thor O'Haras Einschussmöglichkeiten in der Schlussviertelstunde waren nicht von Erfolg gekrönt. Ebenfalls eine herbe Niederlage



Gani Hamdushi vom FC Singen bleibt in der Verbandsliga weiter punkt- und sieglos.

musste der **FC Radolfzell** am vergangenen Spieltag beim SC Lahr einstecken. Sang- und klanglos gingen die Mannen um Trainer Christian Rau auswärts mit 1:4 baden. Bereits zur

Pause lagen die Mettnauer beim starken Aufsteiger mit 0:2 zurück und verspielten damit schon früh die Möglichkeit auf einen »Dreier«. Zwar drückte der FCR in der Folgezeit auf

den Ausgleich, doch zu mehr als Alfred Pelgers Anschluss-treffer in der 60. Minute sollte es nicht reichen. Im Gegenteil: Der Aufsteiger aus Lahr schaltete nochmals einen Gang höher und feierte einen wertvollen Heimsieg. Während Singen und Radolfzell den Spieltag jeweils mit einer knappen Niederlage abschließen mussten, surft der **FC Rielasingen-Arlen** weiter auf einer Erfolgswelle. Durch den 1:0-Heimerfolg gegen den SV Bühlertal kletterten die Jungs von der Talwiese bis auf den zweiten Tabellenplatz nach oben. Bereits nach drei Minuten gelang Pascal Rasmus der goldene Treffer für die Fußballer aus der Doppelgemeinde. Nur wenige Tage zuvor zog die Elf von Oliver Hennemann durch einen 3:0-Erfolg gegen den SV Linx ins Viertelfinale des Rothaus-Verbandspokals ein.

TuS verpatzt Auftakt

22:26-Pleite gegen Oberkirch

Steißlingen (le). Mit einer klaren 22:26-Heimniederlage startete die erste Mannschaft des TuS Steißlingen am Samstagabend gegen den TV Oberkirch in der Südbadenliga in die neue Saison. Vergleicht man das Ergebnis der ersten mit dem der zweiten Halbzeit, so zeigt das Kräfteverhältnis in beiden Spielhälften jeweils die Gäste einigermaßen klar mit vier Toren in Front. Dabei sah es zu Beginn eigentlich gar nicht so schlecht aus. Mit einer soliden 6:0 Abwehrformation und einem gut aufgelegten Torwart Dominik Walter zwischen den Pfosten hielt man den Gästeangriff mit dem starken Torschützen Timo Roll einigermaßen sicher unter Kontrolle. Doch wie schon im letzten Jahr nutzte der TuS im Angriff die sich bietenden Chancen nicht konsequent genug aus. Die Folge davon war, dass die Gäste nun besser ins Spiel kamen und den Abstand mit einfachen Toren vergrößern konnten. Das setzte sich nach der Pause fort, denn auch in der zweiten Halbzeit änderte sich daran zunächst leider nichts. Der TuS scheiterte ein ums andere Mal unkonzen-

triert am sehr guten Gästetorwart und Oberkirch nutzte den Gegenstoß zu relativ einfachen Toren. Zwanzig Minuten vor dem Ende schien das Spiel beim Stand von 12:18 bereits gelaufen, doch nun zeigte das junge TuS-Team Moral und kämpferische Qualitäten. Der eingewechselte Torhüter Leon Siek harmonierte gut mit seiner Abwehr, konnte einige gegnerische Würfe aus dem Rückraum entschärfen und unter der Regie von Matthias Biedermann lief es nun auch im Angriff erfolgreicher. Bis zum Stand von 21:22 in der 54. Minute blieb es spannend. Leider verfielen die Steißlinger dann wieder in die Fehler der ersten Spielhälfte und ermöglichten den Gästen Chancen, die diese dankbar zu einfachen Gegentoren und zum relativ einfachen Auswärtssieg nutzten. Beim TuS waren Matthias Biedermann mit 6, sowie Moritz Rösch, Jochen Schäfer und Maurice Wildöer mit je 3 Toren die erfolgreichsten Werfer. Am kommenden Samstag muss der TuS bei der HGW Hofweier antreten. Die hat ihr erstes Auswärtsspiel in Waldkirch klar gewonnen.



Tollen Sport erlebten zahlreiche Zuschauer beim Reit- und Springturnier des Reitclubs Bodenseereiter. Sieger beim »Preis vom Bodensee« wurde Christian Heim auf »Goldstern«.

Konrad kann's am besten

Radolfzell (pud). Sehr guten Reitsport bot das 43. Reit- und Springturnier des Radolfzeller Reitclubs Bodenseereiter, das von Freitag bis Sonntag auf der Anlage am See stattfand. Teilnehmer lobten insbesondere die exzellenten Platzverhältnisse, die hervorragende Organisation und die familiäre Atmosphäre. »Wenn wir dieses Jahr nicht zufrieden sind, wann dann«, fragte rhetorisch Organisatorin Ursula Röderer. Die Reitclub-Vorsitzende freute sich über das schöne Wetter und den regen Zuschauerzuspruch. Sie lobte Christian Klein aus Donaueschingen für seine auch für Laien verständlichen Ansagen nicht nur beim »Preis vom Bodensee« am Sonntag. Diese Springprüfung Kl. M* mit Siegerrunde gewann Christian Heim vom RV Hofgut Mahlspüren auf »Goldstern« mit einem Null-Fehler-Ritt und in der schnellsten Zeit von 39,82 Sekunden. Ebenfalls ohne Abwurf blieb Sandra Braunbarth (RFV Ziegelhof), war aber auf »Lopina« etwas langsamer (40,43 Sekunden). Den dritten Platz erreichten Eva Schilling (RFV Donaueschingen) und »Acolina

E«. »Ich habe einen Reitfehler gemacht. Ich kann noch viel von meinem Vater lernen«, gestand Celina Heim, die auf »Cartouche« mit einem Abwurf auf den fünften Rang ritt. Papa Heim dagegen war »sehr zufrieden«, auch weil er auf seinem zweiten Pferd »Lascara« beim Zwei-Phasen-Springen Kl. M* am Samstag Erster und Tochter Celina auf »Can do it« Zweite geworden waren. Ein kurioses Ergebnis gab es in der Dressur. Wie im Vorjahr gewann Lokalmatadorin Dr. Susann Konrad auf »Siena« die Prüfung Kl. S* - Prix St. Georges am Sonntag und wie 2014 landete Gesa Stark-Hogenkamp (RV Mindelsee) mit »Watango« auf Platz zwei. Dritte wurde Silke Ramschütz (RSV Salemertal) auf »Dolce Rossa«. Die zweite Kuriosität: Exakt diese Reihenfolge gab es beim samstäglich St. Georg Special*. Bei dieser Prüfung freute sich der 77-jährige Willy Schetter (RV Waiblingen«, der nach zehn Jahren wieder in Radolfzell gesattelt hatte, über seinen vierten Rang mit »Don Avalon«. Alle Ergebnisse unter www.bodenseereiter.de.



City-Markt Singen • E neukauf Rielasingen-Worblingen • nah und gut Tengen • E neukauf Moos



Knüllerpreis!
Lorenz Crunchips
verschiedene Sorten, z. B.
Paprika 200 g (100 g = € 0,56),
Packung je
1.11

Anzeige gültig von Donnerstag, 17.09. bis Samstag, 19.09.15
Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

Goldener Treffer sichert Sieg

Region (gü). Die Bilanz der drei Landesligateams aus dem WOCHENBLATT-Land fiel am vergangenen Spieltag durchwachsen aus: Mit einem Heimerfolg (Hegauer FV), einem Unentschieden (FC Hilzingen) und einer denkbar knappen Niederlage (VfR Stockach) war alles dabei. So konnte der **Hegauer FV** bereits am Freitag einen wichtigen 1:0-Heimerfolg gegen den FC Überlingen feiern. Von Beginn an tonangebend, zeigten die Hegauer, wer Chef im Ring war. Die Gastgeber bestimmten die Anfangsphase und hätten in der siebten Minute durch Tino Kohler in Führung gehen können. Zehn Minuten später tankte sich Nuradin Xani auf der linken Außenbahn an mehreren Spielern vorbei und schoss von der Strafraumgrenze zum Tor des Tages ein. Immerhin einen Punkt ergatterte sich der **FC Hilzingen** beim Aufsteiger FC RW Salem. Nachdem der Hilzinger Knipser vom Dienst, Matthäus Dukart, seine Farben in der 35. Minute in Führung geschossen hatte, steuerte alles auf einen erneuten Heimsieg des FCH hinaus - ehe den Gästen in der 64. Minute der glückliche Ausgleich gelang. Mit leeren Händen kehrte hingegen der **VfR Stockach** vom FC Villingen II zurück. Nach einem heißen Tänzchen mussten sich die Stockacher am Ende mit 1:2 geschlagen geben.

Turner starten in neue Saison

Region (swb). Die neue Saison der TG Hegau-Bodensee in der zweiten Kunstturnbundesliga Süd startet dieses Jahr am 26. September. Die Vorbereitungen dazu laufen auf Hochtouren: So treten Christian Dehm und Tim Leitenmair am 19. September mit dem Kunstturnverein Schaffhausen bei den Schweizer Mannschaftsmeisterschaften an und am 20. September nehmen die Turner noch am Stauseepokal in Schömberg teil. Das alles sollte die nötige Sicherheit geben, wenn dann zum Saisonstart der TSV Buttenwiesen in die Münchriedhalle kommt.

Sport-Kalender
<i>Fußball</i> Verbandsliga Samstag, 19. September, 15.30 Uhr: FC Radolfzell – SV Linx SV Kuppenheim - FC Rielasingen-Arlen Sonntag, 20. September, 15 Uhr: SV Waldkirch - FC Singen <i>Landesliga</i> Samstag, 19. September, 15.30 Uhr: FC Furtwangen - Hegauer FV Samstag, 19. September, 16 Uhr: FC Walbertsweiler-Reng. - FC Hilzingen VfR Stockach - TuS Bonndorf Mittwoch, 23. September, 18.30 Uhr: Hegauer FV – DJK Villingen FC Hilzingen - VfR Stockach <i>Handball</i> Samstag, 19. September, 19.30 Uhr: HGW Hofweier - TuS Steißlingen

HFV weiter ungeschlagen

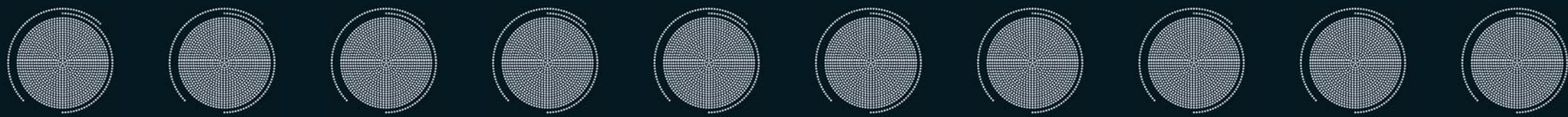
Hegau (swb). Am zweiten Spieltag hat das Frauen Regionalliga-Team des Hegauer FV seine Heimspielpremiere gegen den hessischen Aufsteiger SC Opel Rüsselsheim verdient mit 3:0 gewonnen. Die HFV-Elf bleibt in diesem Jahr zu Hause weiter ungeschlagen. Der Aufsteiger aus Rüsselsheim hatte sich viel vorgenommen und spielte vom Anpfiff weg sehr engagiert. Die SC-Elf zeigte die nötige Aggressivität und versuchte mit langen Bällen in die Spitze ihre Chance. So gehörten auch die ersten beiden Möglichkeiten den Gästen. Die Hegauerinnen starteten zunächst recht verhalten in die Partie, gingen aber mit dem ersten guten Angriff in Führung. Der Ball wurde im Mittelfeld erobert, Luisa Radice setzte sich über die rechte Seite durch und flankte auf Nadine Grützmacher, die mit einem herrlichen Kopfball gegen die Laufrichtung von Opel-Torhüterin Elena Pepa Jaeschke das 1:0 in der 14. Minute markierte. Die weiteren Treffer erzielten Carmen Hirt per Foulelfmeter (33. Minute) und Lea Scharf (68. Minute).



Jochen Schäfer und sein TuS Steißlingen haben den Auftakt in die neue Saison der Südbadenliga verpatzt. Gegen den TV Oberkirch gab es eine 22:26-Heimniederlage.

MUSEUMSNACHT HEGAU-SCHAFFHAUSEN

KULTURGENUSS PER BUS UND OLDTIMER AM 19. SEPTEMBER



HOT-SPOTS UND BIENENSUMMEN

DIE MUSEUMSNACHT 2015 IN DER REGION

Die ist grenzüberschreitend. Und das macht den großen Erfolg der Museumsnacht Hegau-Schaffhausen aus. Denn zu beiden Seiten der Grenze bietet dieses Event wahrhaft einiges an Erlebnissen nur für diese eine Nacht. Angefangen im Museum Allerheiligen in Schaffhausen, wo es zur aktuellen Ausstellung »Bienen – Bedrohte Wunderwelt« Liveperformances über Wilhelm Buschs Bienengedichte drei mal ab 18.35 Uhr gibt. Ingrid Wettstein und Désirée Senn sind die Akteure. Und gleich nebenan kann man in der Dunkelheit des Kammgarn-Areals gleich selbst zum Künstler werden. Auf dem iPad wird Gezeichnetes im Riesenformat an die Wand des Kammgarn projiziert. Das sieht jeder dann!

Performance wird es auch im einstigen »Cinevox« in Neuhausen geben: die Cinevox Junior Company verspricht den Auftritt ihrer Uraufführung »Spirit of Dance« und aus »Carmen«. Der Hotspot zwischen den Metropolen, das war schon gleich bei seiner Premiere im letzten Jahr der »inpuncto tower« mit seinem wahrhaft bewegenden Programm. Dieses Jahr werden die Möbelwelten von sieben Künstlern, unter anderem Iti Janz und Kurt Lauer, kunstvoll bestückt und mit drei »Live Acts« um 20.30, 21.30 und 22.30 Uhr bespielt. Auch Stein am Rhein macht längst nicht nur die Türen seiner Museen und Galerien auf. Die Tänze im Kreuzgang letztes Jahr waren einer der emotionalsten Momente. Die-

ses Jahr wird das Museum Lindwurm mit einer Lichtinstallation und Klangperformance quer durchs Haus hier den besonderen Punkt setzen. Reto Müller und Martina Perrin haben sich diese besondere Zeitreise ausgedacht. In Kloster St. Georgen gibt es gar die ersten Chöre der »No e Wili«-Inszenierung von Oliver Stein für 2016 schon vorab zu hören. Ein wirklicher Tipp in Stein am anderen Rheinufer ist neben den vielen weiteren Kleinoden in der Altstadt die ehemalige »Maßstabfabrik«, in der sich eine richtige Künstlerkolonie befindet. Übrigens: mit dem Kauf eines Bündels hat man nicht nur überall freien Eintritt in der Museumsnacht und kann die Vier Bus-Shuttles benutzen, sondern hat auch bei Bus

und Bahn in dieser Nacht freie Fahrt.

Mehr unter www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com

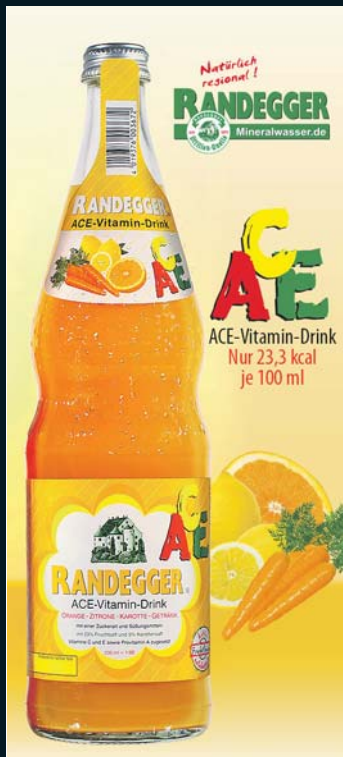


Gleich zur Premiere im letzten Jahr setzte der »inpuncto tower« in Bietingen bei der Museumsnacht eines der Glanzlichter. Dieses Jahr, gibt es dort sieben KünstlerInnen und drei Liveshows zu erleben.

Parkhaus Stadthalle

Mit dem **Veranstaltungs- und Nachtschwärmer**tarif bei Theater, Konzerten, Shows in der Stadthalle ab einer Stunde vor Beginn bis 02.00 Uhr für nur **3,00 €**

SINGEN
Stadtwerke 



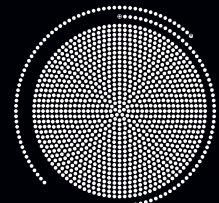
IHR **HOT-STOP** BEI DER MUSEUMSNACHT

LIVE ACTS
um 20.30 Uhr, 21.30 Uhr und 22.30 Uhr

inpuncto
Küchen und Möbel

KUNSTNACHT IM inpuncto tower

MALEREI | PERFORMANCE | KERAMIK | MUSIK
AM **19. SEPTEMBER** VON **18.00 BIS 1.00 UHR**

 **MUSEUMSNACHT 2015 HEGAU-SCHAFFHAUSEN**

inpuncto Küchen & Möbel
Stackenweg 1 - 3
D - 78244 Gottmadingen-Bietingen
www.inpuncto-kuechen-moebel.de

inpuncto **AB SEPTEMBER AUCH IN KONSTANZ!**

Amt für Denkmalpflege

Thurgau 

Klosterkirche und Kleines Hausmuseum

St. Katharinental

Museumsnacht Hegau-Schaffhausen
19. September 2015 / 18 bis 23.30 Uhr

18.30 und 19.30 Uhr: Orgelführung für Kinder (20 Min.)
19, 20 und 22 Uhr: Führung Kleines Hausmuseum (20 Min.)
21 Uhr: Kirchenführung mit Orgelspiel.
Die Priorin Maria Dominica Josepha von Rottenberg erzählt die Geschichte von Kirche und Kloster. Anschliessend an die Führung kann der Organist Christoph Honegger auf der Orgel empore besucht werden.
Aus Platzgründen ist die Besucherzahl auf der Orgel empore auf 20 Personen beschränkt.

Das Schaudetop im Kornhaus hinter der Kirche ist geöffnet, freie Besichtigung ist möglich.
Es werden keine Veranstaltungen angeboten.

Der Verpflegungsstand in der Kirche bietet Speisen und Getränke »auf die Hand« an.

GEMEINDE
NEUHAUSEN AM RHEINFALL 

Neuhausen am Rheinfall freut sich, auch 2015 ein breites Angebot an Kunstschaffen präsentieren zu können. Die Cinevox Junior Dance Company bezaubert bei ihren Auftritten nicht nur Ballettfreunde. Das Familienmuseum Moser im Schloss Charlottenfels ist allein schon wegen der Räumlichkeiten einen Besuch wert. Im Altersheim Rabenfluh kann man sich bei Speis und Trank erholen und erhält zudem eine Einführung in die Geheimnisse des Tarots.

SAMSTAG 19. SEPTEMBER 2015
MUSEUMSNACHT 2015
HEGAU-SCHAFFHAUSEN



Galerie
Alte Schmiede Busingen

5 Jahre Galerie, 925 Jahre Busingen
Über 30 KünstlerInnen zeigen je ein Werk im Kleinformat. Zu sehen sind alte Fotos Büsinger Alltagsleben, Keramikbilder der Bergkirche & sensationelle neue Ausgrabungsfunde.
18 Uhr Eröffnung durch
Bürgermeister Markus Möll
Musik Thurgauer Spiellütt
www.alte-schmiede-buesingen.eu

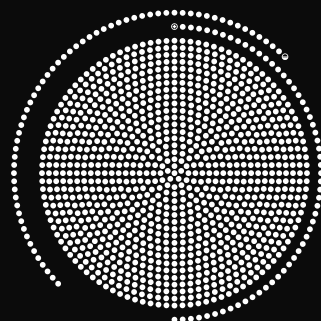
Kunst & Kultur ...

... entdecken, erkunden,
bestaunen & genießen,
eine spannende,
faszinierende
Museumsnacht lang!



Karin Lenz
Tel. 077 31/88 00-125
k.lenz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT



SAMSTAG 19. SEPTEMBER 2015/18.00 BIS 1.00 UHR

MUSEUMSNACHT 2015

HEGAU-SCHAFFHAUSEN

EINTRITT: € 10.- / CHF 11.- / DV INBEGRIFFEN
WWW.MUSEUMSNACHT-HEGAU-SCHAFFHAUSEN.COM

MUSEUMSNACHT HEGAU-SCHAFFHAUSEN

KULTURGENUSS PER BUS UND OLDTIMER AM 19. SEPTEMBER

STADTHALLE
SINGEN

Sa 19.09.2015/10.30 Uhr
9. TAG GEGEN DEN KREBS
Vorträge, Ausstellung und viel
Information

Sa. + So. 10. + 11.10.2015/
10.00 – 17.00 Uhr
9. MESSE UMWELT SINGEN
Energie, Bauen und Wohnen,
Zukunft mobil

Mi 14.10.2015/20.00 Uhr
ZENTRALASIEN EXTREM
Mit dem Roller entlang der
Seidenstraße zum Pamir –
Multivisionsschau von Thomas
Bäumel

Do 15.10.2015/20.00 Uhr
ICH BIN WIE IHR,
ICH LIEBE ÄPFEL
Satirische Komödie über drei
Frauen der Weltpolitik von
Theresia Walser – 25 Jahre
Volksbühne Singen

Fr 16.10.2015/20.00 Uhr
GÖTZ ALSMANN & BAND:
BROADWAY
Die neue Konzertshow
mit Klassikern des »American
Songbook«

Sa + So 17. + 18.10.2015/
9.30 + 16.45 Uhr
HOHENTWIEL-KOLLOQUIUM
»WissensWert«: 15 Forscher aus
ganz Europa beleuchten die
Geschichte

Mi 21.10.2015/20.00 Uhr
HÖCHSTE ZEIT!
Brandneues Musical mit Live-
Band auf der Bühne

Sa 24.10.2015/20.00 Uhr
MANDELRING-QUARTETT
MIT IAN FOUNTAIN (Klavier)
Kammerkonzert mit Werken von
Haydn, Schostakowitsch und
Schumann

So 25.10.2015/19.00 Uhr
EIN VOLKSFEIND
Schauspiel von Rainer Erlen
nach Henrik Ibsen mit Rufus
Beck u. a.

Mo 26.10.2015/
10.30 + 15.00 Uhr
DER KLEINE DRACHE
KOKOSNUSS RETTET DIE
WELT
Neue Theaterinszenierung nach
den Erzählungen von Ingo
Siegner

Di 27.10.2015/20.00 Uhr
... DASS MAN MIT IHNEN
REDET
70 Jahre Kriegsende:
Interkulturelles Kunstprojekt
von Gero Hellmuth

Mo 02.11.2015/20.00 Uhr
CULCHA CANDELA
präsentiert das neue Album
»Candelistan«

Mo 09.11.2015/20.00 Uhr
OTTO DIX UND DER ERSTE
WELTKRIEG
»WissensWert«-Vortrag von Sven
Beckstette, Kunstmuseum
Stuttgart

Do 12.11.2015/19.00 Uhr
ABENDEGESELLSCHAFT VON
SINGEN AKTIV
Wissens-Kabarett mit Elisabeth
Heinemann, Menü und Musik

Fr 13.11.2015/20.00 Uhr
KULTURFÖRDERPREIS-
VERLEIHUNG
Festakt mit Überraschungen

Mo 16.11.2015/20.00 Uhr
EINFACH STERBEN – WIE
GEHT DAS?
»WissensWert«-Vortrag von
Andreas Heller, Palliative Care,
Uni Wien

STADTHALLE
SINGEN

Kultur & Tourismus Singen
Vorverkauf:
Marktpassage
August-Ruf-Str. 13
Stadthalle
Hohgarten 4
D 78224 Singen
Tel. +49 (0) 77 31 85-262/-504
Fax +49 (0) 77 31 85-263
ticketing.stadthalle@singen.de
www.stadthalle-singen.de

DIE SCHEFFELHALLE WIRD ZUM RIESENHIRN SINGEN IST DIE HAUPTSTADT DER MUSEUMSNACHT 2015

Auch wenn die Museumsnacht schon immer »Hegau-Schaffhausen« heißt, die Stadt Singen ist natürlich die heimliche Hauptstadt der Aktivitäten, weshalb hier in dieser Nacht auch stets die meisten Menschen zusammenströmen zu den zahlreichen Aktionen.

Nach dem durchschlagenden Erfolg zur Premiere stand es natürlich außer Frage, dass es auch dieses Jahr eine »Museum auf Rädern« geben wurde. Also ab 18.30 Uhr kann man per Oldtimer auf drei Touren durch die Stadt gefahren werden. Auf dem Rathausplatz, beim Museum Art & Cars wie beim Kunstmuseum sind die Startpunkte. Auch bei der Museumsnacht darf natürlich das diesjährige Hohentwieljubiläum nicht fehlen. Die Gunst dieser vielbeachteten Stunde nutzt Verleger Klaus Michael Peter, um ab 18.30 Uhr im Rathaus die Hohentwiel-

chronik zum Jubiläum vorzustellen. Ein ganzes Team historisch Interessierter arbeitet seit Jahren an diesem Thema, vor allem um dem Leser spannende Geschichten zu liefern zum Thema »Der Hohentwiel im Fokus der Mächte Europas«.

Die herzerfrischenden Bilder über Szenen aus der Geschichte der Burg von Gero Hellmuth gibt es in dieser Nacht zu letztem Mal. Und: in der Gerns wird sich der »Foto-club Hegau« mit besonderen Interpretationen zum Thema Hohentwiel präsentieren.

Was gibt es dieses Jahr in der Scheffelhalle zur Museumsnacht? Eine Frage, die schon das ganze Jahr gestellt wird. Natürlich wird es wieder der Lichtkünstler Axel Reinhard Böhme sein, der heuer auch das MAC nochmals zum Wahrhol-Abschied be-

sonders effektiv ins Licht setzen wird. In der Scheffelhalle wird er dieses Jahr zusammen mit der Textilerin Britta Haupka, Tänzerin Verena Thoma und Klanginstallateur Viz Michael Kremietz aus der ehrwürdigen Halle ein Riesenhirn machen, dessen Neuronenverknüpfungen an diesem Abend noch weiter wachsen und zwischen denen die Besucher einen Eindruck davon gewinnen können, wie wir selbst

uns durch immer mehr Vernetzung immer mehr Freiraum nehmen. Und es gibt noch jede Menge weitere Aktionen: zum Beispiel eine Kunst-Zerstörung von Antonio Zecca in der Lutherkirche, das Jubiläum der Fugger-Glocke in St. Peter und Paul, die neu gerichteten Räume des Hegau-Museums. An vielen Orten spielt die Musik, für Kinder gibt es Mitmach-Angebote, beim Holiday-Inn Express eine

»Drive In Bar« und Street-Art der Kunst AG des Wöhrer Gymnasiums, die Schau der einzigen jemals gedruckten Hohentwiel-Briefmarke in der Stadtbücherei. Und, und, und. Beim Kauf eines Bündels gibt es das ganze Programmpaket als Katalog dazu. Die Bündel gibt es in allen Kultureinrichtungen und den Rathäusern wie den beteiligten Einrichtungen und abends in den Bussen.



Singens Rathaus ist einer der Nabel dieser Museumsnacht und ein Kultur-Leuchtturm für die Besucher.
swb-Bild: of/ Archiv



Auch in diesem Jahr kann man dank der regionalen Oldtimerfreunde auf drei Touren durch die Nacht getuckert werden.
swb-Bild: of/ Archiv

**TÖPFER
MARKT
GAILINGEN**
Rheinuferpark

Sa/So 19/20. Sept.
11 - 18 Uhr

Eintritt frei
töpfermarkt.com

mit Vorführungen:
Drehen und Raku-Brennen!

15.9. BIS 22.11.2015
BETTINA RAVE - FLOW. MALEREI. VIDEO. INSTALLATION.

KUNST
MUSEUM
SINGEN

„ICH DENKE,
ALSO
BIN ICH - FREI?“

LICHT-, KLANG- UND
RAUMINSTALLATION

VON
AXEL REINHARD BÖHME
BRITTA HAUPKA
VIZ MICHAEL KREMIETZ
VERENA THOMA

MUSEUMSNACHT / SCHEFFELHALLE

**Samstag
03./10.10.
19.30 h**

**Hohentwiel-
Oper Ekkehard**
 Herz-Jesu-Kirche Singen

Ján Rusko, Ivana Rusko, Anne Germann, Judit Kutasi,
Andrea Del Bianco, Madrigalchor Alu Singen

Eintritt ab 23,- € Tickets und Reservierungen bei der Tourist-Info in der Stadthalle Singen, Tel. 077 31-85 504, der Tourist-Info in der Marktpassage, Tel. 077 31-85 262 und bei allen anderen Reservix-Vorverkaufsstellen sowie im Internet www.singen.de



Wir lassen sie aufeinander los !

Tanja Just Mare Graf

Trauung am 19.09.2015 um 14.00 Uhr
Standesamt Hilzingen.

Mit den besten Wünschen – Eure Eltern

Wir heiraten

Sarah Brosinsky Christian Jelacic

Die Trauung findet am 18. September 2015 um 11.30 Uhr
im Museumssaal in Überlingen statt.

FAMILIENANZEIGEN
SIND
EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Der Kampf des Lebens ist zu Ende, vorbei ist aller Erdenschmerz,
es ruhen still zwei fleißige Hände, die immer treu geschafft.

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma,
Schwester und Tante

Anna Gojka
geb. Jakob
* 27.09.1939 † 07.09.2015

Deine Kinder Konstantin und Marina mit Familie
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 28.09.2015,
um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Danksagung

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der uns lieb war, ging.
Was uns bleibt, sind Liebe, Dank und Erinnerung.

Für die vielen Beweise und herzliche Anteilnahme beim Heimgang unseres
lieben Verstorbenen

Anton Mattes

sagen wir auf diesem Weg herzlichen Dank.
Dank all denen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet und seiner durch Wort, Schrift
und Geldspenden gedacht haben.

Watterdingen, im September 2015

Im Namen aller Angehörigen
Agathe Mattes
Jürgen Mattes
Gabi Eifridt

Danke

sagen wir allen, die um unsere liebe
Mutter trauern und uns ihre
Anteilnahme in so liebevoller und
vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten, sowie allen, die sie auf
ihrem letzten Weg begleitet haben.
Besonderer Dank gilt der Praxis Dr.
Stadie für die jahrelange, fürsorgliche
Pflege, dem Seniorenzentrum
Margarete Blarer GmbH, den
Postsenioren Singen sowie den
Nachbarn in der Widerholdstraße.

Anni Wimmen

Marianne Tröndle
und Hans-Jörg Wimmen

Im Namen aller Angehörigen

Werner Burgstaller
Schreinermeister
*12.02.1952 † 28.08.2015

Das Vertrauen und die Freundschaft, die meinem
lieben Mann im Leben geschenkt wurden und die
ihren Ausdruck in der liebevollen Anteilnahme
nach seinem Tod fanden, hat uns tief bewegt.
Sowie die einfühlsame trostreiche Trauerfeier
gestaltet von Herrn Pfarrer Benz.

Hierfür sage ich, auch im Namen meiner Kinder,
herzlichen Dank.

Karin Burgstaller

Der Gedenk-Gottesdienst findet am 20. September 2015 in Raithaslach um 10:15 statt.

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank allen, die sich beim Tod unserer lieben
Mutter mit uns verbunden fühlten und ihr Mitgefühl auf
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser ausdrücklicher Dank gilt all denen, die ihr und uns
über viele Jahre so treu und zuverlässig zur Seite standen.

Singen, im September 2015

Katharina Berner
† 29.08.2015

Dr. Karl-Heinz Berner
Angelika Berner-Assfalg
Amélie Berner-Grunow

Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihre
Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

Besonderer Dank gilt dem Pflegepersonal des
Dialysezentrums Radolfzell für die langjährige und
gute Betreuung. Herrn Dr. Henke und seinem
Praxisteam für die gute ärztliche Versorgung.
Herrn Pfarrer Klaus und Herrn Eugen Stöckle für die
würdevolle Gestaltung der Beerdigung.

Wolfgang Tröndle

Schienen,
im September 2015

Im Namen aller Angehörigen
Brunhilde Tröndle





In lieber Erinnerung an
Brigitte Gugel
† 19.09.2014

Wir vermissen Dich.
Dein Klaus und deine Jessica
sowie alle Angehörigen.



Wir bitten an Christi statt:
Lasst euch versöhnen mit Gott!

Siehe, jetzt ist die wohlgenenehme Zeit,
siehe jetzt ist der Tag des Heils.

2 Korinther 5,20; 6,2.

christen-in-radolfzell.de.

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

**LIEFERUNG VOR
ALLERHEILIGEN 2015
NOCH MÖGLICH!**

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE



Todesanzeige und Danksagung

Du bist erlöst, Du spürst nun keine Schmerzen,
Du gingst zu früh, doch bleibst Du in unseren Herzen.

Traurig haben wir Abschied genommen von
meinem lieben Mann, Vater, Sohn und Bruder

Hans-Peter Röttsch
* 22.12.1951 † 24.08.2015

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Herzlichen Dank allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck
brachten.

Besonderen Dank an Frau Dr. Schlötcke, Herrn Dr. Fietz,
Frau Ohl von der Palliativ-Betreuung und dem AKA-Team
für die liebevolle Begleitung.

Engen, im September 2015 Im Namen aller Angehörigen
Hedda Röttsch



Todesanzeige und Danksagung

Wir haben in aller Stille Abschied
genommen von

Ralf Herold
* 15.11.1936 † 29.08.2015

Wir danken allen, die sich mit uns verbunden
fühlen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger
Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Elfriede Herold



Nachruf

Tief betroffen mussten wir Abschied nehmen von unserem
langjährigen Mitglied

Lioba Zielke

Sie war uns jahrzehntelang als treues Mitglied des Vereins
verbunden. Durch ihre aufgeschlossene, liebevolle und
zuversichtliche Art hat sie das Vereinsleben stets bereichert.
Sie wird uns mit ihrer menschlichen Wärme sehr fehlen.
Unsere Anteilnahme gilt besonders der Familie.

Narrenverein Neu-Böhringen e. V. Singen a. H. 1905

Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von
meinem Mann, Bruder, Schwager und Onkel

Wilfried Hoffmann
* 01.10.1928 † 02.09.2015

Wir haben uns im engsten Familienkreis von ihm
verabschiedet.

Für alle Anteilnahme bedanken wir uns ganz herzlich.

Singen, Feldbergstraße 3

Margot Hoffmann
Sigrid und Harald Striegel
Frank, Ramona und Damian Striegel
Vera Striegel und Uwe Schuhwerk

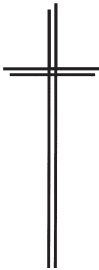
Gott der Herr nahm nach längerem Leiden
meinen lieben Ehemann, meinen guten
Vater und Schwiegervater

Horst Kusiek
im Alter von 81 Jahren zu sich
in den ewigen Frieden.

In stiller Trauer
Hildegard Kusiek
Bernhard und Weronika Kusiek
und alle Angehörigen

Rosenkranz ist am Donnerstag,
den 17.09.2015, um 18:00 Uhr in St. Elisabeth;
anschließend Seelenamt.
Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet
am Freitag, den 18.09.2015, um 13:00 Uhr
in der großen Trauerhalle auf dem
Waldfriedhof Singen statt.





Herzlichen Dank
**Elisabeth
Schneider-Lukas**
† 28. August 2015

- Herrn Pfarrer Stephan Weber, Weiterdingen
für die Spendung der Krankensalbung
- Herrn Pfarrer Hansjörg Weber/Elzach für
die sehr würdevolle Trauerfeier mit Begräbnis
- der S18 des HBH Klinikums in Singen
der Palliativbetreuung der Brückenpflege
dem Kath. Krankenhausseelsorgeteam sowie
der Sozialstation St. Elisabeth
- allen, die mit uns in Trauer verbunden sind,
uns beim Begräbnis begleitet haben
und ihre Anteilnahme auf so vielfältige
Weise zum Ausdruck brachten.

Singen, Auf dem Rain 2a Im Namen aller Angehörigen
Elmar Schneider

*Danke für die Zeit, die du uns geschenkt hast.
Danke für die Liebe und Freude, die wir erfahren durften.*

Nach kurzer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet
verstarb meine liebe Frau, unsere Mutter, Schwiegermutter,
Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Birgit Frauendienst
geb. Raatz
* 26.08.1960 † 14.09.2015

Singen, den 15.09.2015

In Liebe
Dein Mann Specker
Silvia und Dennis
Peter
Sabrina und Maik
mit Kindern
Cassy mit Giorgio
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Montag, den 21.09.2015 um 13.00 Uhr in der großen
Halle auf dem Waldfriedhof in Singen statt.





**Dieter
Zimmermann**

Altheim / Alb,
im September 2015

Herzlichen Dank

Leider ist es uns nicht
möglich, jedem einzelnen zu
danken, als wir in den
schweren Stunden des
Abschiedes erfahren durften,
wie viel Freundschaft und
Zuneigung unserem lieben
Entschlafenen
entgegengebracht wurde.

Für die persönliche
Anteilnahme und die vielen
Beweise der Verbundenheit
durch Wort, Schrift und
Zuwendungen danken wir
herzlich.

Anita Zimmermann

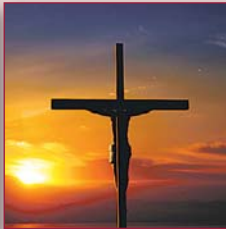
Horst Schmidt
* 08.03.1938 † 30.08.2015

*ENTSCHLAFEN DÜRFEN,
WENN MAN MÜDE IST,
UND EINE LAST FALLEN LASSEN,
DIE MAN LANGE GETRAGEN HAT,
DAS IST EINE KÖSTLICHE,
EINE WUNDERBARE SACHE.
HERMANN HESSE*

*In liebevoller Erinnerung
Deine Ehefrau Trudi
Tochter Sabine
Enkelin Stefanie mit
Ehemann Daniel*

*Auf Wunsch des Verstorbenen
haben wir im engsten
Familienkreis im
Ruhewald Gottmadingen
von ihm Abschied
genommen.*





Wir nehmen Abschied

Herbert Robert Eisenhardt

* 11.08.1960 † 09.09.2015

Gertrud und Mignon
Sonja und Sascha mit Justin
Jean-Mark mit Jessica
Petra, Angelika mit Alina

Rosenkranz am 16.09.15 um 18.30 Uhr
Beisetzung am 17.09.15 um 14 Uhr in Rorgenwies

Es weht der Wind
ein Blatt vom
Baum, von vielen
Blättern eines.
Das eine Blatt
man merkt es
kaum, denn eines
ist ja keines. Doch
dieses eine Blatt
allein war Teil von
unserem Leben.
Drum wird dies
eine Blatt allein
uns immer wieder
fehlen.



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und allen, die bei der Trauerfeier mit uns Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt

- Dr. Wiesendanger und seinen Mitarbeiterinnen
- Dr. Stoll und seinen Mitarbeiterinnen
- Diakon Norbert und Fr. Brachat für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Olga Stärk
geb. Osterwald † 28.07.2015

Gottmadingen,
im September 2015

Im Namen aller Angehörigen
Josef, Christa und Hans-Peter

Nachruf

Die Geschäftsleitung und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der HBH-Service GmbH des Gesundheitsverbundes Landkreis Konstanz sind tief betroffen über den Tod ihres langjährigen Kollegen

Armin Trombik

der am 10. September 2015 plötzlich und unerwartet von uns gegangen ist.

Herr Trombik ist am **01.07.2011** als Mitarbeiter in die HBH-Service GmbH eingetreten und war am Standort Hegau-Jugendwerk Gailingen als Fahrer der Abteilung Speiserversorgung tätig. Bereits seit **08.10.2007** war Herr Trombik über unser früheres Tochterunternehmen KSB in unserem Hause tätig. Während all dieser Jahre haben wir Herrn Trombik als zuverlässigen, stets engagierten und sehr freundlichen Mitarbeiter erlebt. Er genoss die Wertschätzung seiner Vorgesetzten, Kolleginnen und Kollegen und unserer externen Kunden.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der HBS-Service GmbH verlieren mit ihm einen sehr beliebten Kollegen. Wir trauern mit seiner Familie, die ein unersetzbarer Verlust getroffen hat.

**Aufsichtsrat, Geschäftsleitung und Betriebsrat
Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz GmbH**

*Liebe hat sie uns gegeben,
Liebe war's, die sie uns gab.*

*Liebe war ihr ganzes Leben,
Liebe folgt ihr in das Grab.*



Nur 4 Monate nach dem Tod unseres Vaters mussten wir unsere geliebte Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante und Patin in die Hände des Schöpfers zurückgeben.

Edelgard Hany

geb. Maier
* 25.01.1934 † 12.09.2015

In Liebe und Dankbarkeit
Georg, Pirmin und Otto Hany mit Familien
und alle Anverwandten

Rosenkranz findet am Donnerstag, den 17. September 2015, um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Stephan Arlen statt.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 18. September 2015, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arlen statt.

Seelenamt am Sonntag, den 20. September 2015, um 9.00 Uhr, in St. Stephan Arlen.

Hiermit danken wir allen, die beim Tod von

Irma „Irmele“ Harder-Kellhofer

* 20. August 1928 † 28. August 2015

mit uns waren und uns ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Wir sagen auch herzlich Danke an alle Menschen, die unserer Mutter freundlich begegnet sind und im Leben Gutes getan haben.

Ein besonderer Gruß an die tapferen Frauen der Pflege die Tag und Nacht für sie gesorgt und sich unermüdlich um sie gekümmert haben.

**Monika Maria Harder
Georg und Marianne Harder**

Singen , im September 2015





*Ihre Größe war Liebe, ihre Stärke Hilfe,
ihre Fürsorge galt ihrer Familie.*

*Mit dem Tod eines Menschen verliert man vieles,
niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.*

Nach einem langen Leidensweg nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau und liebevollen Mama

Elfriede Schreiber

geb. Wiedenber
* 25.04.1931 † 09.09.2015

Singen, Remishofstraße 6

*Richard Schreiber
Axel und Mahajana Schreiber
Cornelia und Ulrich Schafheutle
die Enkelkinder Christian und Simon
und alle Anverwandten*

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 18. September 2015, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir abzusehen.



Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die meine liebe Frau, unsere Mutter, Schwiegermutter und Oma

Doris Block

* 14.12.1936 † 03.09.2015

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank dem Hegau Klinikum, Herrn Dr. Kücük und dem Pflegepersonal der Station 21 sowie dem Pflegeheim St. Verena für die liebevolle Betreuung.

Gregor Block
Iris Mühren mit Familie
Marlis Duttler mit Familie
Eva Bliestle mit Familie
Manfred Block mit Familie



Gott der Herr über Leben und Tod nahm unsere liebe Tante und Patin

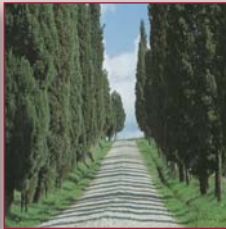
Anna Reith

im Alter von 85 Jahren zu sich in sein Reich.

Traueradresse:
Jürgen Biehler
Eichweg 4
78345 Moos

In tiefer Trauer
Jürgen Biehler mit Sabrina
Thomas Biehler mit Familie
Veronika Bühler mit Familie
Beate Biehler mit Familie
Veronika Biehler mit Familie
und alle Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 18.09.2015, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Moos statt.



In Liebe nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Papa, Schwiegervater und Opa

Manfred Jäckle

* 11. 4. 1928 † 10. 9. 2015

78224 Singen, Händelstraße 23

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 17. 9. 2015, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis.

Anstelle von zagedachten Blumen bitten wir um eine Zuwendung zugunsten der Parkinson-Selbsthilfe-Gruppe Singen, IBAN: DE 566925 0035 0003 6474 76 bei der Sparkasse Singen-Radolfzell, Kennwort: Manfred Jäckle

Ein Kondolenzbuch liegt auf.

Alles hat seine Zeit,
sich begegnen und verstehen,
sich halten und lieben,
sich loslassen und erinnern.

Wir sind sehr traurig
Ingeborg Jäckle
Karin Jäckle
Helge-Manfred und Silvia Jäckle
Jutta und Dr. Jochen Sillmann
mit Yannick, Marius und Luisa
sowie Anverwandte



Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.
Franz von Assisi

Traurig, dankbar und in Liebe nehmen wir Abschied von

Herbert »Herbie« Kienzle

* 05.03.1930 † 06.09.2015

Er ist am Sonntagnachmittag friedlich eingeschlafen.

Hedwig
Martha und Hansjörg
Elmar
Joachim

Katrin und Martin mit Lena und Pascal

Auf Wunsch des Verstorbenen hat die Beerdigung im engsten Familienkreis stattgefunden.

Traueradresse: Familie Diez, Adolf-Engesser-Straße 1, 78224 Singen



Danksagung

Für die Beweise der Anteilnahme beim Tode meiner lieben Mutter und Schwiegermutter, unserer herzensguten Oma

Maria Kraft

sagen wir hiermit allen herzlichen Dank.

Dankeschön an alle, die ihr im Leben Gutes getan haben und sie durch Besuche und liebevolle Worte erfreuten. Ebenso danken wir allen, die ihr Mitgefühl in Wort und Schrift, durch Spenden für späteren Blumenschmuck und hl. Messen zum Ausdruck brachten, im Gebet ihrer gedachten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Irmgard und Michael Haxel
mit Claudia und Nadine

Mühlhausen, im September 2015

Gelebt mit unbändiger Energie und unerschöpflicher Liebe.
Gekämpft wie ein Löwe und gegen jede Prognose.
Am Ende in Frieden entschlafen.
Danke für jede Minute mit dir.

Was man nicht aufgibt,
hat man nicht verloren.

Luzia Leidolt

geb. Nägele
*06.06.1959 †13.09.2015



Harald Leidolt
Christoph und Isabel Leidolt mit
Moritz, Jan und Madita
Ursula und Tino Schulz
Richard und Kimberley Leidolt mit
Elleonora, Taleah und Evelyn
Anna Leidolt
sowie alle Angehörigen

Rosenkranz ist am 17.09.15 um 19 Uhr in St. Leodegar in Friedingen.
Die Beerdigung findet am Freitag, den 18.09.2015 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Friedingen statt, das anschließende Seelenamt in St. Leodegar.
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

NACHRUF

Die Nachricht vom Tod unserer langjährigen Verwaltungsleiterin

Luzia Leidolt

erfüllt uns mit tiefer Trauer.

Frau Leidolt ist am 01.01.2004 als Leiterin der Seniorenwohnanlagen Jan-ten-Brink-Haus und Haus Liebenfels in unser Pflegezentrum St. Verena eingetreten. Bereits nach einem Jahr wurde ihr eigenverantwortlich die Geschäftsbesorgung für das Pflegeheim Heilig Geist Radolfzell und schließlich zum 01.04.2006 die Verwaltungsleitung von St. Verena übertragen.

Ihre hohe Kompetenz, getragen von großem Einsatz und pflichtbewusstem Handeln, hat ihre Persönlichkeit geprägt. Frau Leidolt war maßgeblich für die positive Entwicklung des Pflegezentrums mitverantwortlich. Trotz der zeitlichen Beeinträchtigung durch ihre schwere Krankheit war es ihr Bestreben, die von ihr geschaffenen hohen Standards zu halten, zu verfestigen und dafür Sorge zu tragen, dass ihre Mitarbeiter diese verinnerlichen und unser Pflegezentrum in diesem Sinne weiterführen.

Durch ihre Kollegialität und ihr wertbestimmtes Handeln, ihre Gradlinigkeit und Zuverlässigkeit hat sie zu einem sehr guten Betriebsklima beigetragen und uns allen auch als Vorbild gedient.

Von der Nachricht ihres Todes sind wir zutiefst betroffen. Wir sind Frau Leidolt sehr dankbar. In der Stunde des Abschieds teilen wir unsere tiefe Trauer mit ihrer Familie, die ihr immer sehr viel bedeutet hat und ihr in ihrer beruflichen Tätigkeit sehr viel Rückhalt gab.

Wir werden Frau Leidolt in guter Erinnerung behalten.

Pflegezentrum St. Verena, Rielasingen-Worblingen
Für den Vorstand des Trägervers
Jürgen Stockmann, Vorstandsvorsitzender

Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
Gisela Meßmer, Heimleitung

Rudolf Martin

* 29.01.1940 – † 09.09.2015

In stiller Trauer
Roswitha
Frank und Marile mit Mara und Lucian
Martina und Matthias mit Tom und Robin
Anneliese und Wolfgang Klopfer mit Familie
Petra Pressl

Die Trauerfeier findet statt am Freitag, 18.09.2015, um 14.00 Uhr in der St.-Mauritius-Kirche in Eigelfingen mit anschließender Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

Seelenamt am Dienstag, 29.09.2015, um 18.30 Uhr.

Gott hilft uns nicht immer am Leiden vorbei, aber er hilft uns hindurch.

Nachruf

Wir nehmen Abschied von unserem Ehrenmitglied

Rudi Martin

Rudi Martin war über viele Jahre Mitglied in der Freiwilligen Feuerwehr, im Narrenverein, im Fanfarenzug und der Männersportgruppe. Mit Dank und Anerkennung für den geleisteten Einsatz in der Dorfgemeinschaft verbinden wir unser ehrendes Gedenken.

Freiwillige Feuerwehr, Blätzlezunft, Fanfarenzug und Männersportgruppe
Homburg - Münchhöf

Landgasthaus Bohl



*Di. – So.
ab 11 Uhr geöffnet
durchgehend warme Küche*

**Sonntag: verschiedene Schlachtplatten
mit Sauerkraut und Pürree**

Singen · Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

*Do. + Fr.:
Kesselfleisch*



vom Fass

AUSSTELLUNGEN
ENGEN
Städt. Museum Engen + Galerie. Ausstellung von Martin Wernert, »Dasein - Malerei«. Bis 1. November. Öffnungszeiten Di - Fr. 14 - 17 Uhr, Sa u. So 10 - 17 Uhr. Veranstalter: Stubbengesellschaft Engen.

Städt. Museum Engen + Galerie. Ausstellung - Forum Regional, »Nachlese der Sonderausstellung« von Paul Schad-Rossa. Nach der sehr erfolgreich verlaufenen Sonderausstellung, die einer Wiederentdeckung von Leben und Werk des Künstlers gleichkam, zeigt das Städtische Museum Arbeiten, die aus Platzgründen während der Sonderausstellung nicht gezeigt werden konnten. Bis 3. Januar 2016. Öffnungszeiten Di - Fr. 14 - 17 Uhr, Sa u. So 10 - 17 Uhr.

Städt. Museum Engen + Galerie. Dauerausstellung: »Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung«, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa+So: 10-17 Uhr.

KONSTANZ
Haus zur Kunkel, Münsterplatz 5. Mittelalterliche Wandmalereien, Weber- und Parzivalfresken aus dem 14. Jahrhundert. Bis 30. September. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10-12 Uhr u.

Mo-Do: 14-17 Uhr. Eintritt frei; der Schlüssel kann im Büro der Konzilstadt Konstanz abgeholt werden. Infos: 07531-363 27 23. Führungen sind über die Tourist-Information Konstanz buchbar: 07531-13 30 26.

SINGEN
Kunstmuseum Singen. »Der Bildhauer Hans Kindermann« (1911-1997). Überblicksausstellung mit Plastiken, Reliefs und Zeichnungen aus der Höri-Zeit, den Jahren an der Kunstakademie Karlsruhe und aus dem Spätwerk. Bis 20. September verlängert. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa+So: 11-17 Uhr, Feiertag: wie Wochentag.
Kunstmuseum Singen, EG. »Sommerlust. Bilderlust.« Die Künstler der Höri. Die Gemälde und Graphiken jener Klassiker, die von 1933 auf der Bodenseehalbinsel lebten und arbeiteten, bilden den wertvollen Kern der Sammlung im Kunstmuseum Singen. Zusammen mit einigen Malern aus deren Umkreis zeigt das Kunstmuseum in großzügigen, frisch umgebauten Ausstellungsräumen Einblick in das künstlerische Schaffen von Otto Dix, Max Ackermann, Erich Heckel, Curth Georg Becker, Helmuth Macke, Walter Herzger, Ferdinand Macketanz und Jean Paul Schmitz - zumeist Landschaften und Porträts. Bis 20. September. Öff-

nungszeiten: Di.-Fr.: 14-18 Uhr, Sa.+So.: 11-17 Uhr Feiertag: wie Wochentag.
Kunstmuseum Singen. Ausstellung Bettina Rave – »Flow«. Malerei. Video. Installation. Die Ausstellung der deutsch-schweizerischen Künstlerin Bettina Rave führt raumbezogen installierte Gemäldeserien mit Videos zusammen. Bettina Rave schafft so eine neue Welt »sinnlich visueller Bilder«, die zugleich »kraftvoll und sensibel« auf die Betrachter wirken. Öffnungszeiten: Di – Fr: 14 – 18 Uhr / Sa – So: 11 – 17 Uhr. Bis 22. November. Infos: www.kunstmuseum-singen.de

Museum Art & Cars. Andy Warhol Cars, bis 20. September. Öffnungszeiten: neu: Mi. 14 - 20 Uhr, Do. u. Fr. 14 - 18 Uhr, Sa. 13 - 18 Uhr, So 11 - 18 Uhr. Jeden Mittwoch um 19 Uhr mit offener Afterwork-Führung. www.museum-art-cars.com.

VORSCHAU
ENGEN
27.09., Engener Ökomarkt. Mit rund 50 Teilnehmern aus dem gesamten Naturschutz- und Umweltbereich steht an diesem Tage die idyllische Altstadt von Engen ganz im Zeichen des Umweltschutzes. Neben vielen Lebensmitteln sind auch zahlreiche Initiativen und Firmen aus dem Bereich Ökologie vertreten, die Informationen aus den verschiedensten Bereichen wie Solarenergie, Wasseraufbereitung oder Heizung bereithalten. Auch für Kinder wird am Ökomarkt einiges geboten.

GAIENHOFEN
25. bis 27.09., »Hermann-Hesse-Tage«. Auf den Spuren von Hesses Leben am Bodensee. Mit vielen Vorträgen, Lesungen, Veranstaltungen im Hermann-Hesse-Museum, dem Hermann-Hesse-Haus und dem Bürgerhaus Gaienhofen. Infos: www.gaienhofen.de

KONSTANZ
25.09., Hofnarr, Spion und Richental. Inszenierte Stadtführung. Angeleitet wird die Tour von einem Stadtführer und Historiker in der Rolle des Konstanzer Konzilschronisten Ulrich Richental. Treffpunkt: Tourist-Information Konstanz. Anmeldung erforderlich unter Tel. 07531/133030 bei der Tourist-Information Konstanz GmbH, info@konstanz-tourismus.de.

26.09., Fährhafen Konstanz, »Leinen los«: Das 1. Sonderkonzert auf der Fähre Lodi (Philharmonie Konstanz).

27.09., Restaurant il Boccone, »Der Josa mit der Zauberviedel«. Kinder- & Jugendprojekt »eduART« der Philharmonie Konstanz, geeignet für Kinder ab 4 Jahren.

MHSN.-EHINGEN
25.-27.09., Festplatz, Ehinger Herbstfest mit den »Baaremer Luusbuübä« (Fr.), »Papi's Pumpels« (Sa.) sowie dem MV Mühlhausen, dem MV Sauldorf und der Bauernkapelle Mindersdorf.

RADOLFZELL
25.09., Milchwerk, Kabarettist Rolf Miller kommt mit seinem neuen Programm. »Alles andere ist primär«. Keiner versteht es so gut wie Miller, mit Banalem Kompliziertes auszudrücken und hinterhältig indirekt Wahrheiten auszusprechen, die weh tun... Tickets sind an allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich.

27.09., »Musik uff de Gass« – verkaufsoffener Sonntag von der Innenstadt bis zum seemaxx. Infos: Aktionsgemeinschaft Radolfzell e.V., Tel.: 07732 - 9407094, www.herzlich-einkaufen.de

SINGEN
10.10., Stadthalle Singen, 9. Umwelt-Messe mit Themen rund ums energetische Sanieren und ökologische Bauen. Infos: umwelt2015singen.messe.ag.
15.10., Stadthalle Singen, »Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel« - Saisonauftakt und Feier - 25 Jahre Volksbühne Singen. Satirische Komödie über drei Frauen der Weltpolitik von Theresia Walser. Regie: Hans Hollmann - mit Doris Kunstmann, Saskia Valencia, Reinhild Solf und Ole Eisfeld.
16.10., Stadthalle Singen, Götz Alsmann – »Broadway«. Unsterblichen Kompositionen von Cole Porter, George Gershwin, Jerome Kern, Rodgers Hammerstein und vielen anderen hat Götz Alsmann, der König des deutschen Jazzschlagers, seinen typischen Sound verpasst und gestaltet mit seinen Musikern daraus einen faszinierenden Abend.

02.11., Stadthalle Singen, CULCHA CANDELA - Candelistan Tour 2015. Nach drei Jahren kreativer Pause sind Culcha Candela mit ihrem neuem Album und einer ausgedehnten Tour zurück.

TUTTLINGEN
27.09., Stadthalle Tuttlingen, Kaya Yanar »Around the World«. Der Top-Comedian hat Asien, Amerika und Europa bereist und dort die schrägsten Abenteuer erlebt. Der Weltenbummler unter den Comedians geht mit seinem brandneuen Programm auf Tour und berichtet von skurrilen Reiseerlebnissen und wundersamen Begegnungen. Infos & Tickets: www.tuttlinger-hallen.de.
16.10., Stadthalle Tuttlingen, Herbert Pixner Projekt »Quattro« - Tour 2015. Die Musiker laden ein zu einer faszinierenden musikalischen Gratwanderung zwischen traditioneller alpenländischer Musik, Jazz, Blues und Worldmusic. Infos & Tickets: www.tuttlinger-hallen.de.

Museumsnacht

Licht- und Klanginstallation

im Museum Lindwurm

Stein am Rhein

Sa, 19. Sept 2015
18 – 01 Uhr



MUSEUM LINDWURM
STEIN AM RHEIN

GERO's-Flohmarkt

Sa., 19.09.2015, 9 - 16 Uhr, Hilzingen, Parkplatz Hegauhalle
Jeder kann mitmachen • lfd m ab 8,- €
Info + Anmeldung: Tel. 0172/7976002 • www.geros-flohmarkt.de

SCHAFFHAUSER

MEISTERKONZERTE.ch

2015

21. Sept

Bruno Ganz

Kirill Gerstein

0900 441 441

Val di Sole



255,-

3 Tage, 2.-4. Oktober
Busreise, gutes 3*Hotel in Malé/Val di Sole, Ausflug in die Brenta-Dolomiten nach Madonna di Campiglio, ins Genuatal und ins Appelparadies Val di Non, Besuch von Meran

STORK TOURISTIK
88696 Owingen
Tel. (07551) 97 1929-0
www.stork-touristik.de

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

23.9. 4T.	Venedig	, die romantische Perle Italiens	375,-
23.9. 5T.	Toskana	und die wundervolle Cinque Terre	398,-
28.9. 4T.	Herbstzauber im Bayerischen Wald		360,-
28.9. 6T.	Rom	- faszinierend, aufregend, spannend!	598,-
5.10. 4T.	Dresden	- Schatztruhe der Kultur und Natur	398,-
8.10. 4T.	Sonnige Herbsttage am malerischen Gardasee		340,-
9.10. 3T.	Zillertal	- willkommen bei Freunden	255,-
12.10. 4T.	Bilderbuchreise an die Mosel		378,-
12.10. 7T.	Naturparadies Sorrent, Capri, Amalfiküste		598,-
16.10. 3T.	Ein sagenhaftes Wochenende im Spessart		275,-
22.10. 3T.	Saisonabschlussreise ins Chiemgau		320,-
25.10. 8T.	Marienbad	- Europas Perle der Heilbäder	625,-
25.10. 8T.	Thermalbaden in Abano oder Montegrotto		655,-
28.10. 4T.	Paris mit allen Highlights ... und mehr!		398,-
2.11. 7T.	Bad Füssing	wirkt und wirkt...	675,-
4.11. 4T.	Luxus und Flair in der Goldenen Stadt Prag		398,-
5.11. 4T.	Soleheilbaden im romantischen Bad Wimpfen		398,-
27.11. 3T.	Salzburg	mit Adventssingen und mehr...	295,-

Abfahrten in Radolfzell, Singen, Engen, Stockach und Umgebung

Kino

17.09. – 23.09.2015

CINEPLEX SINGEN



- **Der kleine Rabe Socke 2 – Das große Rennen**
Sa., So., 14:15 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Everest, 3D**
Sa., So., 14:40 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:30 Uhr, 20:30 Uhr,
Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Hitman: Agent 47**
Do., Fr., So., 20:45 Uhr,
Sa., 23:15 Uhr.
- **Honig im Kopf**
Mo., 18:15 Uhr.
- **Insidious: Chapter 3 - Jede Geschichte hat einen Anfang**
Fr., 23:15 Uhr.
- **Königin der Wüste**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 17:15 Uhr, Mi., 19:45 Uhr.
- **Man lernt nie aus**
Mi., 20:00 Uhr.
- **Maze Runner 2, 3D**
Mi., 20:30 Uhr.
- **Men & Chicken**
Mo., 17:30 Uhr,
Mo., Di., 20:00 Uhr.
- **Minions**
Sa., So., 15:00 Uhr,
Do., Fr., Mo., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Minions, 3D**
Sa., So., 14:00 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Mission: Impossible Rogue Nation**
Mi., 17:00 Uhr, Fr., 19:45 Uhr,
Do., Sa., So., Mo., Di., 20:15 Uhr.
- **Pixels**
Sa., So., 14:00 Uhr,

- **Do., Fr., Di., Mi.,** 17:15 Uhr.
- **Ricki - Wie Familie so ist**
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr.
- **Rico, Oskar und das Herzgebrehce**
Sa., So., 16:15 Uhr.
- **Sister 2**
Do., Fr., Sa., So., Di., 18:15 Uhr, 20:30 Uhr,
Mi., 18:15 Uhr,
Mo., Mi., 20:45 Uhr,
Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Sneak Preview**
Mo., 20:30 Uhr.
- **Southpaw**
Mi., 20:15 Uhr,
Fr., 22:45 Uhr.
- **Straight Outta Compton**
Mo., Mi., 17:00 Uhr,
Do., So., Di., 19:45 Uhr,
Sa., 20:45 Uhr,
Fr., Sa., 22:45 Uhr.
- **The Transporter Refueled**
Mi., 18:30 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 20:45 Uhr,
Fr., 23:15 Uhr.
- **Tinkerbell & Die Legende vom Nimmerbiest**
Sa., So., 14:15 Uhr.
- **Visit, The**
Mi., 20:45 Uhr.
- **We are your Friends**
Do., Fr., Sa., So., 18:30 Uhr.
- **Fack ju Göhte 2**
Sa., So., 14:15 Uhr, 15:00 Uhr, 17:10 Uhr.
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 16:30 Uhr, 17:50 Uhr, 20:00 Uhr,
Mi., 16:30 Uhr, 20:00 Uhr,
Fr., Sa., 20:20 Uhr, 21:00 Uhr, 23:00 Uhr,
Do., So., Di., 20:40 Uhr.



Lidl-Reisen

...einfach urlaubiger!

Urlaubsfreuden in Südtirol !



10€ Gutschein pro Buchung bei lidl-fotos.de

Eigenanreise, 3, 4 bzw. 7 Nächte
Hotel Edelweiss*, inkl. Halbpension**
pro Person ab
159.-
Bis zu 2 Kinder bis 6 Jahre frei!



Inklusivleistungen:

- 3, 4 bzw. 7 Übernachtungen im 3-Sterne-Hotel im Doppelzimmer Typ A
- Halbpension: Frühstücksbuffet, 3-Gang-Wahlmenü am Abend mit Salatbuffet, Snacks am Nachmittag von 15.00–16.30 Uhr, 1x Mittagessen (Gericht des Tages) pro Person / Aufenthalt
- Kostenlose Nutzung von Dampfbad, Sauna und Hallenbad
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

zur Straße gelegen. Belegung: min. 2 Erw., max. 3 Erw. **Doppelzimmer Typ B:** mit Bad oder Dusche/WC, teilweise Holzboden, Föhn, Mietsafe, TV, Balkon, zur Gartenseite gelegen. Belegung: min. 2 Erw., max. 4 Erw. **Freizeit:** Hallenbad, finnische Sauna, Kräuterdampfsauna und Ruheraum. Gegen Gebühr: Behandlungen.

Skigebiet: Das Skigebiet Meran 2000 verfügt über rund 40 km Pisten aller Schwierigkeitsgrade. Die Langlaufloipen und Rodelbahnen, die Halfpipe und eine Skischule erfüllen alle Anforderungen. Kutschenfahrten, Skijumping und Skinachtläufen ergänzen das Angebot.

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Doppelzimmer mit 2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 6 Jahre 100 %, von 7–14 Jahren

JETZT BUCHEN

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8–22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. • zzgl. Versandkosten

lidl-reisen.de

069 899 1 45 80

presenting partner





Im Hermann-Hesse-Haus in Gaienhofen kann Kräutersalz selbstgemacht werden.



Die MdL Hans-Peter Storz und Wolfgang Reuther beim nassen Schubkarren-Start. swb-Bild: of



Vertreter des Stockacher Narrengerichts besuchten den Beklagten Kanzleramtsminister Peter Altmaier zur Strafweinübergabe in Berlin. swb-Bild: privat



In der Singener Central-Apotheke steht das erste »Leuchten-de Beispiel« für Penisgrößen.



Das Trio »Rafale« stellt sich am Sonntag in der Klosterkirche Paradies vor. swb-Bild: pr

Wilde Kräuter in Salz

Gaienhofen (swb). Die Konservierung in Salz ist eine uralte Kunst, wie Salz überhaupt als Würzmittel in der Küche unverzichtbar ist. Warum also nicht ein Meersalz mit geeigneten Kräutern verfeinern? Am Sonntag, 20. September, findet ausgehend vom Hermann-Hesse-Haus in Gaienhofen von 14 bis 17 Uhr eine Wildkräutererkundung zu diesem Thema statt. Spätes, durch die Sonne hoch aromatische Wildkräuter werden zunächst gemeinsam auf einem Wiesengang gesammelt und erläutert. Danach werden verschiedene Kräutersalze angemischt. Anmeldung unter www.hermann-hesse-haus.de oder unter 07735/440653.

Kampf mit der Schubkarre

Singen-Schlatt (of). Besonderer Einsatz war für Kommunalpolitiker sowie die zwei Landtagsabgeordneten Hans Peter Storz und Wolfgang Reuther am Samstag gefragt, denn sie mussten ihre Fitness beim ersten Schlatter Duathlon unter Beweis stellen, bei dem es mit wassergefüllter Schubkarre auf die Strecke ging, und Treffsicherheit gefragt war. Beide kamen immerhin in die Finalrunde: letztlich siegte das Reuther-Team, da Reuther hohe Treffsicherheit bewies.



Ein Video vom Rennen gibt es im Internet unter clips.wochenblatt.net.

»Hallo« von Mutti

Stockacher Abordnung in Berlin

Stockach (sw). In Stockach bilden sie ein eigenes, kleines Machtzentrum, nun lernten sie in Berlin ein wahres Machtzentrum kennen. Vertreter des Narrengerichts reisten in die deutsche Hauptstadt, um dort den Strafwein in Empfang zu nehmen, zu dem Peter Altmaier als Beklagter 2015 am »Schmotzigen Dunschdig« verurteilt worden war. Wie Narrenschreiber Jürgen Koteryna verrät, erhielten sie 60 Liter feinsten Bordeaux im Kanzleramt. Dabei wurde auch die Flüchtlingsproblematik mit dem Kanzleramtschef besprochen: »Es wurde deutlich, dass diese Herausforderung noch

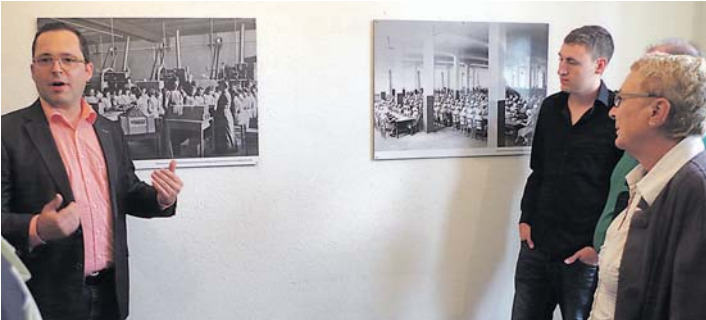
lange nicht bewältigt ist.« Auch einen Blick auf Bundeskanzlerin Angela Merkel konnte die Stockacher Delegation um Narrenrichter Frank Bosch erhaschen, und sie warf ihnen ein freundliches »Hallo« vor dem Gang zur nächsten Sitzung zu. Als eigentlichen Höhepunkt sehen die Mannen den Besuch in Peter Altmaiers Privatwohnung an, über deren Ausgestaltung sie diskret nichts verraten. Doch der Christdemokrat sei großzügig, offen und umgänglich gewesen. Und erst weit nach Mitternacht verabschiedeten sich die Gerichtsnarren von ihrem Gastgeber.

»Das Maß aller Dinge«

Singen (of). In Singen wurde am gestrigen Dienstag eine doch sehr spektakuläre Aktion in der Central-Apotheke von Johannes Danassis gestartet. Bei »Das Maß aller Dinge« geht es um das passende Kondom. Der Singener Kondomhersteller Jan Vinzenz Krause beklagt eine weit verbreitete »Kondom-Inkompetenz«, die massenhaft zu »Verkehrsunfällen« führe und stellte nun mit den Apothekern eine gemeinsame Kampagne vor: Denn acht Größen gibt es mittlerweile, die teilnehmenden Apotheker haben sie im Sortiment und bieten auch die Beratung dazu. Sogar aus Barcelona und Paris gebe es bereits Anfragen zu dieser Aktion.

Trio Rafale im »Paradies«

Schaffhausen (swb). Am Sonntag, 20. September, startet um 17 Uhr die bereits 13. Konzertreihe in der Klosterkirche Paradies in Schlatt (TG) vor Schaffhausen. Das Trio »Rafale« mit Daniel Meller (Violine), Flurin Cuonz (Violoncello) und Maki Wiederkehr (Klavier) wird Werke von Joseph Haydn (»Trio all' Ongarese«), Toru Takemitsu (»Between Tides«), Beethoven (»Geistertrio«) und Franz Schubert (»Notturmo«) spielen. Der Name des Schweizer Klaviertrios »Rafale« bedeutet Windböe, neben dem stürmischen Windstoß kann es auch ein warmer Luftstrom oder eine kühle Brise sein. Mehr auch unter www.kultur-paradies.ch.



Axel Huber und Aeneas Borner konzipierten die Maggi-Ausstellung. swb-Bild: of

Geschmack der Arbeit

Singen (of). Am Sonntag, im Rahmen des »Tags des offenen Denkmals«, konnte in Singen ein ganz besonderer Schatz präsentiert werden: Im ehemaligen Zollamt gibt es nun bis zum 31. Oktober die Ausstellung »Der Geschmack der Arbeit« zu sehen. Das alte Sandstein-Gebäude aus der Singener Stadtgründungszeit, das seit dem Umzug der Zöllner in den Hegau-Tower sonst nur von der »Time Out School« im Erdgeschoss genutzt wird, konnte dafür mit Bildern aus dem Maggi-Archiv bestückt werden.

Tilo Brügel, der im Singener Fachbereich Bauen die Sanierungsgebiete begleitet, hat diese Ausstellung mit ausgeheckt. In einer anderen Sache hatte er mal Einblick in die wohlbehüteten Geheimnisse des ältesten Singener Industriebetriebs nehmen dürfen und Wilfried Trah, bis zum Frühjahr Werksleiter von Nestlé-Maggi in Singen, rückte doch einige interessante Bilder heraus, die Zeugnis darüber geben, wie sich die Arbeit

in dem Industriebetrieb verändert hat. Axel Huber sowie der Studien-Praktikant Aeneas Borner von der Uni Konstanz, entwickelten daraus ein simples Ausstellungskonzept, ganz ohne Stadtarchiv.

Es sind auch gar nicht viele Fotos, aber doch eben solche, die Einblicke in Zeiten geben können, als Hunderte Frauen in einem Saal Schulter an Schulter saßen um Blumenkohl in minimale Röschen zu teilen oder auch die berühmten Suppenwürfen noch händisch zu verpacken.

Auch bei der Museumsnacht am Samstag ist diese Ausstellung dabei: Von den Organisatoren gibt es Klavierstücke, Theater und warme Suppe und erstmals als »Zeitgeschichte« den Film »Von der deutschen Scholle zur deutschen Hausfrau« aus dem Jahr 1935.



Bilder von der Ver-nissage gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Weingut heute im Fernsehen

Hilzingen (swb/of). Regisseure, Kameralente, Tontechniker und ein Produktionsteam verweilten kürzlich vier ganze Tage auf dem höchsten Weinberg Deutschlands. Das Ergebnis: Die Vollmayers und ihr Wein sind Teil der fünften Staffel der Sendung »Lecker aufs Land« mit einer kulinarische Reise in den Hegau - eben zum Weingut »Vollmayer«. Am heutigen Mittwoch, 20.15 Uhr ist es soweit: Der Sender SWR3 strahlt die Sendung zur »Prime Time« aus. Klar, dass die Region an diesem Abend vor dem Fernseher sitzt, um ein Stück leckerer Heimat zu erleben.

Ministerin in der Uni

Konstanz (swb). Die Bundesministerin für Arbeit und Soziales, Andrea Nahles, lädt im Rahmen der »Gut-leben-Strategie« der Bundesregierung am 17. September interessierte Bürgerinnen und Bürger zum Dialog in Konstanz ein. Unter dem Motto »Gut leben – gut arbeiten« möchte die Ministerin mit ihren Gästen die Chancen und Herausforderungen rund um das Thema »Arbeitswelt im Wandel« diskutieren. Die Veranstaltung findet von 18 bis 20 Uhr in der Mensa der Universität Konstanz statt, eine Anmeldung ist unter www.anmeldung.bmas.de mit dem Passwort »GutlebengutarbeitenKONSTANZ« möglich, teilte die Stadt Konstanz mit.

Missverständnisse um die Aufnahme-fähigkeit der Republik

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Das waren rührende Bilder, die die Bundesbürger in der letzten Zeit über die Nachrichtensendungen zu sehen bekamen. Bundeskanzlerin Angela Merkel informierte sich an verschiedenen Stellen der Bundeshauptstadt über die Flüchtlingshilfe. Überall wurde sie dankbar begrüßt und überall posierte sie für Selfies mit Flüchtlingen. Angela Merkel wird dafür gedankt, dass sie das Dublin-Verfahren



für syrische Flüchtlinge ausgesetzt hat; die Syrer nennen sie »die mitfühlende Mutter Merkel« und ein syrischer Künstler in Frankreich hat ihr ein Gedicht gewidmet. Es sind schöne Bilder, die da um die Welt gehen und im Mittelpunkt immer die Kanzlerin. Doch hinter den Kulissen brodelt es und zwar parteiübergreifend. Nach den Worten des Vorsitzenden der Innenministerkonferenz, Roger Lewentz, wurden die Bundesländer von der Einreiseerlaubnis der Kanzlerin völlig überrascht. Die großzügige Einreiseerlaubnis erfolgte ohne jegliche Abstimmung und die Län-

der haben jetzt mit den Folgen und der Organisation zu kämpfen. Nach Meinung der Landesinnenminister sind die Länder bei der Unterbringung von Flüchtlingen am Limit, weil sie keine Zeit für die Vorbereitung hatten. Diese Aussagen entlocken einem anderen Zweibeiner höchst-

tens ein müdes Lächeln. In die bayrische Landeshauptstadt München strömten an einem einzigen Tag mehr als 10.000 Flüchtlinge; Oberbürgermeister Dieter Reiter kritisierte deshalb nicht nur die Kanzlerin, sondern auch die fehlende Unterstützung der anderen Bundesländer. Deutschland ist spätestens seit der Einreiseerlaubnis der Kanzlerin das Ziel unendlich vieler Flüchtlinge. Das beobachtete das Außenministerium mit großer Sorge und hat in den muslimischen Ländern eine Kampagne gestartet, um Flüchtlinge von der Flucht abzuhalten. Im Libanon z. B. ver-

öffentlichte die deutsche Botschaft eine klare Nachricht: »Es stimmt nicht, dass Deutschland die Aufnahme von 800.000 Flüchtlingen zugesagt hat«, heißt es in einer Nachricht, die sofort ins Arabische übersetzt wurde. Auch in Afghanistan, Syrien, Albanien und im Kosovo wurden und werden entsprechende Informationen verbreitet. Das gleiche gilt für Afrika. Als Vierbeiner ohne Verstand hätte ich noch ein paar Fragen: Wie lange bleibt das Dublin-Verfahren ausgesetzt? Ist das die alleinige Entscheidung von Frau Merkel? Soll mit dem Flüchtlings-

thema der Blick auf andere »unerledigte Baustellen« gestellt werden? Ich denke da nur mal an den NSA-Skandal; nach den Worten eines Obama-Mitarbeiters »sei die Offenlegung der Selektorenliste vor dem Untersuchungsausschuss nie untersagt worden« – siehe <http://www.zeit.de/nsa-affaere>. Hinter verschlossenen Türen wird weiter über TTIP, TISA und CETA verhandelt; was wird da gemauschelt? Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten dürfen diese Themen nicht vergessen werden. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.